

# MUERE UN SOLDADO

(Página 10)



# NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA S A Apdo 28 Dpto Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres: Vara de Rey, 66. Teléfono 21-31-00  
Número 9.837. Año XXXI. Domingo, 12 de julio de 1970. 24 páginas. 5 pesetas.

ALMACENES **SAN BERNABE**

Contemple el verano en nuestros escaparates, variedad de prendas para toda la familia

Los secuestradores de Lodono se van a salir con la suya

## EL GOBIERNO PAGA EL RESCATE

MANIZALES (Colombia). (Efe). — El Gobierno colombiano ha ordenado que se efectúe inmediatamente el pago de los cuatro millones de pesos (alrededor de 15 millones de pesetas) que exigen los secuestradores del ex-canciller Fernando Lodono por ponerle en libertad.

Lodono fue secuestrado en la noche del jueves en las proximidades de su ciudad cuando se dirigía en un «jeep» a una finca de su propiedad.

Según informó ayer el diario «El Tiempo», el pago se haría a través del Banco de la República, que aportaría dos millones de pesos, y la Corporación Financiera de Caldas los otros dos millones.

Las fuerzas de investigación suspenderían sus actividades durante doce horas para llevar a cabo la negociación del rescate.

### DOS HERMANOS, AUTORES DEL SECUESTRO

Los hermanos Vázquez Castaño, máximos dirigentes del llamado «Ejército de Liberación Nacional», fueron acusados ayer por las autoridades como autores del secuestro del ex-ministro colombiano Fernando Lodono.

Sobre la identidad de los autores del delito, las autoridades dijeron que no poseían informes concretos o definitivos, pero señalaron que «todos los indicios parecen confirmar que se trata de la banda de los hermanos Vázquez Castaño, dirigentes de la guerrilla que opera al Oriente del país».

## JULIO IGLESIAS Y SARA MONTIEL: DOS RECITALES EN NUESTRA CIUDAD

(Información en página TRECE)

### DEPORTES

### Ya está confeccionado el calendario

### El Logroñés entrará en Segunda

### contra el Betis ( en Las Gaunas )

(Página 17)

# DECIDIDO

## SARAGAT ENCARGA A ANDREOTTI SALIR DEL «BACHE»

(Crónica de nuestro corresponsal en Roma en página 11)

PARA SUS OJOS SOLO LO MEJOR



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO ZEISS



# Industrias farmacéuticas españolas NECESIDAD DE LA INVESTIGACION

El tema de la investigación preocupa desde hace tiempo al Gobierno y a los organismos responsables de la nación. Prueba de ello son las cada vez más numerosas reuniones, asambleas, simposios, etc. que se celebran en nuestro país. La investigación industrial es el caballo de batalla al que de forma inmediata se intenta buscar el cauce adecuado para su efectiva realización. Por parte del Gobierno se arbitran medidas que abarcan desde la exención fiscal de aquellas cantidades consumidas a este fin por las empresas a la obligatoriedad de destinar a investigación, en determinadas circunstancias, ciertos fondos. Por su parte las empresas, conscientes de la importancia que para su futura evolución tiene el capítulo de la investigación, buscan asociaciones interempresariales o conciertos con organismos investigadores para suplir en la medida de lo posible la insuficiencia de medios técnicos, económicos y humanos que individualmente padecen.

Dentro de este concierto general, la industria farmacéutica, por las peculiaridades que la caracterizan, ha sido objeto de atención y tratamientos especiales por parte de los órganos legislativos. Una de estas medidas condiciona las aportaciones mayoritarias de capital extranjero al hecho de que, a través de tales participaciones, las empresas extranjeras aporten fabricación de productos básicos, planes de exportación o investigación en los laboratorios españoles.

### EJEMPLO ALEMÁN

¿Tienen razón de ser medidas de este tipo? En una reciente publicación especializada se analiza la situación de la industria farmacéutica alemana en relación al problema de la investigación. La industria química de Alemania Federal destina a los gastos de investigación, en aquellas empresas que lo realizan, el 10 por 100 de su cifra de negocios bruta. Este alto coeficiente puede mantenerse a través de un sistema de distribución de los gastos sobre productos de consumo a gran escala, lo cual permite que los gastos de investigación y de puesta a punto puedan alcanzar para un producto dado tasas relativamente elevadas en comparación con otros productos químicos.

La fijación del precio de los medicamentos y los márgenes comerciales aplicados a cada uno de los medicamentos que integran el proceso productivo comercial farmacéutico han entorpecido en la República Federal, de una manera más o menos abierta, los intereses de los fabricantes farmacéuticos que realizan investigación y los que no la realizan.

Los márgenes del farmacéutico no son en ese país, el resultado de la oferta y la demanda del mercado, como tampoco lo son en el nuestro, sino que están fijados oficialmente para asegurar una existencia económica suficiente a los farmacéuticos, y para mantener los precios de estos

productos a un nivel aceptable, tanto desde el punto de vista social como político.

En términos generales, los precios en fábrica están situados alrededor del 50 por 100 del precio de venta, el margen de beneficio de los mayoristas oscila alrededor de una media del 15 por 100 y el de los farmacéuticos del 35 por 100 sobre todos los artículos que vende. Los suplementos sobre los precios de los mayoristas varían entre el 42 por 100 para los productos de venta normal, con un coste de hasta 2,40 marcos en el mayorista, y el 25,9 por 100 para los productos cuyo coste supera los 69,40 marcos en almacén.

Estos precios oficiales de los medicamentos están recogidos en la llamada "lista roja", revisada todos los años por la Asociación Farmacéutica, y que consta de unos 8.800 medicamentos, mientras que la Oficina Federal de la Salud Pública de Berlín controla más de 23.000.

El problema que se plantea a la industria farmacéutica alemana oscila entre aquellos fabricantes que adelantándose a la acción del Gobierno, intentan crear un nuevo catálogo de medicamentos subdividido en, no como la "lista roja" según las letras del alfabeto, sino teniendo en cuenta las distintas categorías de aplicación, lo que facilitaría a los médicos una comparación de precios, y aquellos otros empresarios en desacuerdo con estas medidas.

Esta acción, como se comprende, tiende a reducir el número de medicamentos cuya venta se reserva exclusivamente a las farmacias, lo que está en abierta oposición con los deseos de un cierto número de grandes empresas que propugnan justamente lo contrario.

### EN ESPAÑA

Este hecho, planteado ya en forma viva en Alemania, puede servir de advertencia al sector farmacéutico español, estructurado en forma y con problemas análogos a los que se acaban de describir para la industria alemana. En efecto, los márgenes comerciales de las especialidades farmacéuticas vienen fijados en unos porcentajes medios muy similares a los descritos para la industria alemana. El número de especialidades oscila alrededor de 1 a 20.000, y existe un gran número de pequeñas y medianas empresas frente a los "gigantes" del sector.

Sin embargo, donde no aparece el paralelismo es en el capítulo de la investigación. El problema en España figura agravado en gran manera frente al alemán, pues la dependencia respecto a patentes extranjeras es, como tantas veces se ha repetido, uno de nuestros talones de Aquiles. ¿Podrá subsistir por mucho tiempo la industria farmacéutica nacional sin investigación propia, ante los cambios que se apunta en el país centroeuropeo? El tiempo lo dirá.

(M. Rubio García, en "Pueblo")

## ANUNCIOS OFICIALES

### Comisaría de concurso para derribo del «Cuartel Alfonso XII» (ANTIGUO CUARTEL DE ARTILLERÍA)

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja propietaria del edificio conocido como Cuartel de Alfonso XII, sito en esta ciudad de Logroño, entre las calles de Herrera, Frío y San Gil, y calle de Avenida de la República, solicita el concurso de derribo del inmueble de referencia y de construcción de una VALLA DE CERRAMIENTO PERMANENTE con arreglo a las siguientes bases:

**Primera:** Podrán optar al concurso todos los contratistas con Carné de Responsabilidad al corriente de pagos de tributos estatales, municipales y laborales.

**Segunda:** Es objeto del CONCURSO la demolición, transporte de escombros a vertedero y limpieza general del solar, manteniendo el pavimento del patio central y la valla o tapia del patio Norte.

Los trabajos de referencia se efectuarán con estricta sujeción a lo que sobre derribos regulan las Ordenanzas de la Edificación y de Policía Municipal siendo obligación de la contratista extremar las medidas de seguridad.

La elección del lugar adecuado como vertedero y obtención de permisos pertinentes para verter corresponde exclusivamente a la contratista.

**Tercera:** También es objeto del presente CONCURSO la construcción de una valla de cerramiento compuesta por pilas o cerchas de viguetas, rebarbadas y paneles modulares de hormigón, con una altura de 2,50 metros. La valla de referencia para cerramiento total del solar, habrá cuenta de lo que se dice en el párrafo primero de la base segunda com-

prende únicamente a las fachadas de General Franco, Industrial y 12 Ligero.

En la valla a construir se ubicarán tres accesos de cuatro metros de anchura con dobles hojas de madera y el cobertizo de hierro forjado de coque y seguridad, cuyo emplazamiento se determinará oportunamente, por la propiedad.

**Cuarta:** Todos los materiales aprovechables procedentes del derribo, quedarán en beneficio de la contratista.

**Quinta:** El derribo deberá realizarse en un plazo máximo de cuatro meses, concediéndose un mes más para la construcción de la valla, lo que arroja un plazo total de cinco meses, plazos parciales que deberán cumplirse escrupulosamente en evitación de la sanción correspondiente por los daños y perjuicios que la demora pueda originar.

**Sexta:** La contratista se obliga a suscribir contrato de Seguro de Responsabilidad Civil ilimitada por daños a las personas o a las cosas airtes de comenzar los trabajos de derribo y construcción de la valla, para responder de cualquier evento que pudiera derivarse de los mismos, acreditándolo así ante la propiedad, la cual queda exonerada de toda responsabilidad ante terceros.

**Séptima:** La contratista deberá contar con el asesoramiento de técnico competente, cuyo nombre se pondrá en conocimiento de la propiedad, en el momento de la adjudicación, en cuanto a las distintas tareas y forma del derribo y demás cuestiones objeto del presente CONCURSO, en coordinación con la Comisión existente, cuya composición se se hará saber con acatamiento de las

sugerencias que ésta pudiera formular al res, ecto.

**Octava:** Los concursantes deberán desfogar en la oferta la parte de presupuesto que constituye derribo propiamente dicho y lo que correspondiera a la construcción de la valla.

**Novena:** El pago de la mitad del precio correspondiente a derribo propiamente dicho se efectuará al alcanzar la mitad de la labor de referencia por estimación conjunta del perito ejecutor y el de la propiedad, con aportación de la correspondiente certificación que contendrá el Visto Bueno de este último. El resto del precio se abonará a la finalización de los trabajos en idéntica forma que se ha señalado anteriormente, debiéndose tener en cuenta cuanto se dice en la base quinta sobre plazo máximo de ejecución.

El precio correspondiente a la construcción de la valla se abonará a la finalización de la obra y quedará supeditado a las mismas condiciones y requisitos expuestos en los párrafos anteriores de esta base.

**Décima:** El importe de cualesquiera impuestos o gravámenes y gastos de cualquier índole sin excepción alguna, anuncios del concurso, etc. que pudieran surgir o producirse a cargo de la propiedad como consecuencia del presente CONCURSO serán de cuenta del adjudicatario.

**Undécima:** Las ofertas se presentarán bajo sobre cerrado antes de las doce horas del día 27 de julio de 1970, indistintamente en las oficinas de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño o en las de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja.

### Ayuntamiento de Viana

#### SUBASTA FORESTAL

El día 17 de julio, a las doce horas, tendrá lugar en esta Casa Consistorial la subasta pública por pujas a viva voz de 1.989 árboles de chopo, segregados en los lotes siguientes:

**Lote núm. 1:** 534 árboles. 86 m.3 de madera. Tipo base de licitación: 60.660 pesetas. Precio índice: 75.825 pesetas.

**Lote núm. 2:** 888 árboles. 137 m.3 de madera. Tipo base de licitación: 100.330 pesetas. Precio índice: 125.462 pesetas.

**Lote núm. 3:** 58 árboles. 34 m.3 de madera. Tipo base de licitación: 43.714 pesetas. Precio índice: 54.642 pesetas.

**Lote núm. 4:** 286 árboles. 87 m.3 de madera. Tipo base de licitación: 87.776 pesetas. Precio índice: 109.720 pesetas.

**Lote núm. 5:** 223 árboles. 67 m.3 de madera. Tipo base de licitación: 65.803 ptas. Precio índice: 82.253 pesetas.

Los rematantes deberán hallarse en posesión del Carné de Empresa con responsabilidad o documento que le sustituya; sin cuyo requisito no podrá ser adjudicatario.

Viana, 25 de junio de 1970.

El Alcalde,  
Jesús Pellejero

### Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda

#### AVISO A LOS PROMOTORES DE «VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL» SOBRE EL PRECEPTIVO «LIBRO DE ORDENES Y VISITAS»

En cumplimiento de lo dispuesto por el orden ministerial de 19 de mayo de 1970 (B. O. del Estado del día 26), los promotores de Viviendas de Protección Oficial podrán adquirir el «Libro de Ordenes y Visitas» en las oficinas de esta Delegación, calle Pío XII, 2. Para que el citado libro surta los efectos legalmente previstos, deberá estar debidamente diligenciado por este organismo provincial.

Logroño, a 8 de julio de 1970.  
El Delegado

## IMPORTACIONES: 36.506 MILLONES DE PESETAS, EN ABRIL

MADRID, 8. (Cifra) = A treinta y tres mil quinientos seis millones de pesetas se elevaron las importaciones españolas durante el pasado mes de abril, mientras que las exportaciones de nuestro país alcanzaron en ese período catorce mil ciento treinta y un millones, según el informe mensual correspondiente de la Dirección General de Aduanas.

La conjunción península y Baleares y zonas exentas produjeron una expansión global intermensual de 26,4 por ciento de las importaciones nacionales, lo que representa una sensible alteración en el ritmo evolutivo de las compras al exterior. En la vertiente exportadora se determina una expansión global intermensual del seis por ciento con lo que el nivel de abril salta a la cota de los catorce mil millones de pesetas, sólo superado en el año por la cifra de enero.

Por grupos de productos, con relación a los saldos me-

dios del primer trimestre del año en curso, presentan superávits los productos alimenticios (más 2.268 millones de pesetas) y los bienes de consumo (735 millones).

Por áreas geográficas, el déficit con la Comunidad Económica Europea se incrementa en abril en el 39 por ciento del déficit medio en los tres meses precedentes; contribuyendo a esta evolución los intercambios con Alemania, cuya balanza comercial se deteriora en un 59 por ciento en abril, y los efectuados con Francia, los cuales elevan su déficit en un 51 por ciento sobre los resultados medios del primer trimestre. Italia es el único miembro comunitario que en abril registra un déficit inferior al medio trimestral, contribuyendo también al deterioro global los intercambios con los Países Bajos y la Unión Económica Belgo-Luxemburguesa en menor proporción.

Con la Unión Europea Libre de Comercio, el déficit de abril se desarrolla sobre el nivel medio del trimestre precedente en un 37 por ciento por la significativa aportación del Reino Unido.

Los países del Este, que ya al final del primer trimestre cerraron su balanza con un superávit de cinco millones de pesetas, lo elevan en abril a 19,1 el 262 por ciento de incremento. Los intercambios con Polonia y Rumania influyen decisivamente en esa evolución.

Los intercambios comerciales con los Estados Unidos producen en abril un fuerte tirón al déficit crónico (más 51 por ciento), respectó del nivel trimestral enero-marzo.

Hace un año, esta balanza registró un déficit inferior al actual en el 144 por ciento.

La Asociación Libre Americana ve también en abril incrementado fuertemente su déficit, que sobrepasa al medio de enero-marzo en un 420 por ciento, con importante participación en este auge de los resultados registrados con la Argentina.

## LA BOLSA: RESUMEN SEMANAL

### BOLSA DE MADRID

BANCOS		
Banca L. Quesada ...	980,—	
Banco Central ...	1.072,—	1.069,—
BANESTO ...	785,—	806,—
Banco Exterior ...	484,—	490,—
Banco Hispano ...	799,—	805,—
Banco Ibero ...	763,—	
Banco Mercantil ...	835,—	
Banco Popular ...	860,—	835,—
Banco Santander ...	977,—	986,—

MONOPOLIOS		
CAMPESA ...	258,—	264,—
Tabacalera, S. A. ...	248,—	246,—

TELEFONIA Y RADIO		
Telefónica ...	278,—	279,—

ELECTRICIDAD		
Electra de Viesgo ...	213,—	
Eléctrica de Langreo ...	186,—	196,—
Eléctricas Leonesas ...	110,—	
Reunidas de Zaragoza ...	100,—	98,—
Fecsa de 1.000 ...	274,—	275,—
Fecsa de 5.000 ...	270,—	
Fenosa ...	173,—	111,—
H. del Cantábrico ...	232,—	
Hidrolea ...	242,—	235,50
Iberduero ordinarias ...	302,50	302,50
Salto del Nansa ...	155,—	150,—
Sevillana ...	231,—	0 4a
U. E. Madrileña ...	213,—	211,—

SIDEROMETALURGICAS Y DE CONSTRUCCIONES METALICAS		
Altos Hornos ...	104,—	109,—
Duro Felguera ...	83,—	83,—
Santa Ana ...	136,50	142,—
Acumulador Tudor ...	568,—	565,—
A. de Ferrocarriles ...	145,—	142,—
C. Naval ...	93,—	95,—
Fasa ...	268,—	250,—
Materiel y Coms. ...	140,—	
N. M. Quijano ...	125,—	129,—
Seat ...	460,—	
U. N. de Levante ...	179,—	

MINERAS		
Los Gunders ...	160,—	170,—
Ponferrada ...	177,—	

INMOBILIARIAS		
Dragados ...	710,—	715,—
Hidrocivil ...	82,—	82,—
Urbis ...	340,—	

CEMENTO		
El Ind. Valderrivas ...	458,—	

ALIMENTACION		
Ebro ...	780,—	760,—
El Aguila ...	262,50	258,—
General Azucarera ...	190,—	187,—

QUIMICAS		
Cros ...	250,—	247,—
Dow-Unquinesa ...	322,—	
Industrias Aragonesas ...	208,50	208,50
Española de Petróleos ...	443,—	444,—
Hidro Nitro ...	150,—	150,—

INVERSION MOBILIARIA		
Cartisa ...	490,—	485,—
General Inversiones ...	505,—	510,—
INSA ...	145,—	
Valores Mobiliarios ...	130,—	

VIARIOS		
Cristalería de 1.000 ...	820,—	

Galerías Preciados ...	45,—	400,—
Española del Zinc ...	165,—	
Fefasa ...	123,50	129,—
El Fenix ...	815,—	825,—
Metropolitano ...	219,—	220,—
Pap. Reunidas ...	119,—	
Sniace ...	177,—	188,—
Trasmediterránea ...	227,—	224,—

### BOLSA DE BARCELONA

CAMPESA ...	263,—	
Telefónica ...	276,—	276,50
BANESTO ...	782,—	800,—
Agua de Valencia ...	258,—	
Catalana de Gas ...	249,—	270,—
Fecsa de 1.000 ...	272,—	278,—
Fecsa de 5.000 ...	268,—	270,—
Agua de Barcelona ...	295,—	303,—
H. de Cataluña ...	199,50	198,50
Hidrolea ...	239,—	238,—
Iberduero, ordinarias ...	300,—	305,—
Sevillana ...	230,—	
Carburos Metálicos ...	455,—	477,—
Cros ...	245,—	243,—
Industrias Aragonesas ...	210,—	207,—
Española de Petróleos ...	438,—	438,—
Productos Firelli ...	204,—	
A. de la Construcción ...	247,—	245,—
Dragados ...	717,—	
Fomento de Obras ...	500,—	490,—
Portland Asland, ords. ...	490,—	517,—
Portrestre y Marítima ...	66,—	64,—
Motor Iberica ...	328,—	330,—
General Azucarera ...	188,—	189,—
Industrias Agrícolas ...	305,—	303,—
La España Industrial ...	115,—	
Tabacos de Filipinas ...	200,—	180,—
Trasatlántica ...	130,—	
Trasmediterránea ...	230,—	227,—
Urbanizaciones y T. ...	245,—	

### BOLSA DE BILBAO

Banco de Bilbao ...	835,—	860,—
Banco Central ...	1.068,—	
BANESTO ...	772,—	800,—
Banco Guipuzcoano ...	875,—	877,50
Banco Hispano ...	795,—	790,—
Banco Vizcaya ...	830,—	820,—
Aurora, S. A. ...	1.725,—	1.730,—
Bilbao, S. A. ...	655,—	655,—
La Polar, S. A. ...	495,—	
Electra de Viesgo ...	219,—	215,—
Reunidas de Zaragoza ...	100,25	100,—
Hidrolea ...	242,—	236,—
Iberduero, ordinarias ...	303,—	302,—
Sevillana ...	228,—	231,—
U. E. Madrileña ...	214,—	212,—
Altos Hornos ...	106,—	107,—
Duro-Felguera ...	81,—	
Babcock Wilcox ...	95,—	90,—
Echevarría ...	145,—	
Santa Bárbara ...	70,—	67,—
Unión Cerrajería ...	151,—	157,—
Aviaco ...	83,—	
Transp. Sub. de Bilbao ...		70,—
Dow-Unquinesa ...	317,—	
Faes ...	560,—	550,—
Nicas ...	201,—	209,50
Sefanitro ...	203,—	208,—
Vacasa ...	290,—	290,—
Pap. Española ...	187,—	190,—
Telefónica Nacional ...	277,—	281,—



## EL SEÑOR DIPUTADO

La elección como diputado por Nancy de Jean-Jacques Servan Schreiber —aquel que tratamos de llamar JJSS para no tener problemas ortográficos—, apenas si fuera de Francia ha preocupado a algunos correspondientes, pronto atareados por esas grandes cosas de la política mundial de las que mañana no va a preocuparse nadie. Servan-Schreiber es un fenómeno de la política francesa, a quien han hecho famosos dos libros, una excelente revista y, claro es, el buen dinero de una vieja familia de banqueros protestantes. Desde antes de haber firmado "El desafío americano", hasta la redacción de "Cielo y Tierra" como manifiesto de los "nuevos radicales", JJSS ha arremetido contra todo, especialmente contra De Gaulle, el Ejército, las derechas, las izquierdas, las guerras, los partidos, los políticos y los árabes. Famoso pero no poderoso, faltaba a JJSS la droga del aplauso, y en Francia para conocer la embriaguez del Poder es casi indispensable hacerse diputado.

En sus memorias ha escrito Clemenceau que "hoy se es diputado como se es recaudador de contribuciones: para vivir", concepto que si resultó cierto en Francia no lo sería en España, donde el Tesoro Público premia a los señores procuradores con cinco mil pesetas mensuales. Pero el problema de JJSS no era cómo hacerse elegir —los medios le sobran—, sino el dónde, porque en Francia las descripciones suelen estar atribuidas a determinados grupos políticos, que las heredan, las transmiten, e incluso las alquilan en momentos excepcionales. Pasados aquellos buenos tiempos del señor conde de Románones, cuando el distrito, con un concepto feudal de la política, estaba unido a la propiedad de la tierra en una especie de nuevos señores jurisdiccionales democráticos, hacerse con el acta supone o pactar con la mayoría, o encontrar el distrito ideal donde los problemas superen a la rutina, y las circunstancias sean excepcionales. Esto ocurrió en Nancy, la vieja capital histórica de la Lorena, superada por su vecina Metz en riqueza, en industria, e incluso en el favor del Estado.

El diputado JJSS ya tiene su asiento en el Palacio Borbón —curioso nombre para el Parlamento de una Francia republicana—, y allí podrá, si la retórica le atrae, cultivar las rosas de la política y hacerse igualmente odioso a los comunistas y a los gubernamentales. La cuestión es saber si el triunfo de JJSS en Nancy supone la aparición de un nuevo tipo humano en política, o si el señor diputado va a ser uno más en un Parlamento donde la mayoría gubernamental es abrumadora, y la oposición —incluso la comunista— sólo tiene la posibilidad de perder el tiempo en debates decididos de antemano. ¿Supone hoy algo el político aislado, aunque, como en el caso de JJSS, disponga de una Prensa dispuesta a dedicarle sus mejores informaciones y sus más amplios editoriales? La respuesta es dudosa, porque si desde la Prensa se acierta siempre —predecir y augurar no cuestan nada—, en cambio actuar compromete y desgasta. A los hombres políticos no suele juzgarse por lo que digan, sino por lo que hacen. ¿Qué podrá hacer JJSS en un Parlamento donde la mayoría gubernamental resulta aplastante? Es muy de temer que casi nada.

Entre una izquierda que se agota y una derecha que se extingue, JJSS podría mantenerse en el justo fiel de la balanza, y no ser ni de derechas ni de izquierdas en el sentido tópico de estas palabras. Pero esto, que las mejores plumas de "L'Express" consideran una sensacional aportación al mundo moderno, ya fue intentado en España hace casi cuarenta años, y el joven político que hizo el descubrimiento murió fusilado en Alicante. Ahora bien: como JJSS no tiene temple heroico, sino que en la acción es tímido —recordemos su amable fuga de nuestra Ciudad Universitaria—, no corre ese riesgo, descartado en la sensata y cartesiana Francia. Su destino político podrá consistir en quedar mal con todos en el recinto parlamentario, en un permanente cambio de casaca entre una derecha lánguida y una izquierda decadente y contestataria. Para jugar a ser un Kennedy no basta con los millones de papá, y se precisa una circunstancia. Por ahora, la de JJSS se reduce a ser la primera figura en Nancy, en una política provinciana y necesariamente apaletada. Fue prometiéndolo una autopista como resultó elegido diputado.

J. R. ALONSO

# LA COHETERIA RUSA EN SUEZ

Sobre la actual polémica de la cohetería militar desplegada en Suez, a más o menos kilómetros de distancia de ese pasillo internacional, que ahora es un callejón sin entrada ni salida, habría, en primer lugar que plantearse, cosa que se está soslayando en gran parte, a quien interesa más el dominio de ese paso, camino, que fue de imperios ya periclitados pero que puede ser camino hacia otros en construcción. La contestación objetiva sería, pese a todas las propagandas, que ese camino, si según día se abre sería más útil para la URSS que para USA, puesto que los caminos hacia Asia, para los Estados Unidos, son otros, mientras que para la URSS, pese a Vladivostok y al Transiberiano, es esa, el de Suez, el más viable. Y, ya se sabe, la geopolítica y los caminos son factores determinantes, a veces justificadores, de muchas empresas llenas de riesgos; así, pues, para unos el riesgo puede ser soslayado por la necesidad, en el caso de Suez para la URSS, mientras que para otros, en el caso de USA, el riesgo de guerra no lo justificaría el Canal. Claro que si la URSS llegara a dominar el Canal, que es camino para lejanías asiáticas, ese dominio sería una grave amenaza para Europa, África y Asia, dianas lejanas del imperialismo de Moscú, con lo cual también sería amenaza gravísima para USA, la cual no puede permitirse el lujo de que otros países pasen al dominio de los hombres y las banderas del Kremlin.

Claro que, y esto habrá que tenerlo muy en cuenta, sobre todo cuando se fija la mirada en las armas decisivas, en toda pugna internacional hay un poder que se defiende y otro que ataca; y, aunque parezca extraño y paradójico, no siempre es el más peligroso el que ataca, aún siendo el que provoca, sino el que se defiende, y eso por la sencilla razón de que el que ataca controla los límites de un ofensiva, hasta donde le conviene, mientras que el que se defiende, que no conoce los límites de su adversario, tiene que, en muchas ocasiones, tomar el camino de lo más categórico, en este caso podrían ser las armas de destrucción en masa, antes que el enemigo, paso a paso, pueda hacer imposible la decisión final. Y no nos olvidemos que las armas atómicas no serán nunca armas ofensivas, pese a todas las apariencias, puesto que nadie puede fundamentar su futuro sobre la inevitable réplica del enemigo, en tanto, como armas defensivas, estas pueden ser utilizadas por quien al sentirse amenazado prefiere la decisión desesperada, a todo riesgo, hasta casi el suicidio, a caer en manos de un adversario que no tiene piedad.

Y, sobre esos previos razonamientos, y concretamente en el caso del Oriente Medio, los juegos soviéticos de tanteo, operando sobre muchas inconsciencias y ambiciones impotentes, le pueden llevar hasta un límite, si no son capaces de medir el peligro, en el cual la

última palabra la puede tener que decir el que se puede ver desbordado, en eso caso los Estados Unidos de Norteamérica. Por eso es lógica la casi amenaza atómica norteamericana, que tiene que frenar a un supuesto adversario que no sabe hasta donde llegará, y, por otra parte, el frenazo, que ya se percibe, de la URSS la cual, por lo mismo que es la que tienen la iniciativa, la puede detener, contentándose con algo para el momento y con el tiempo para la espera.

La cuestión, pues, tanto en Asia como en el Próximo Oriente, es que la URSS llegue a conocer sus limitaciones, hasta donde puede llegar a todo riesgo, y que USA, con la máxima energía, sepa advertir su disposición a llegar a todo pero sin precipitaciones. Ahí, en tanto en Moscú y en Washington no haya locos en el poder, puede estar el secreto del mantenimiento de la paz general y, tal vez, de un entendimiento positivo hacia el futuro. A condición, por otra parte, y eso es lo más importante de cara al futuro, que no se permita que el tercer poder, la China de Mao, alcanzando al armamento supremo, no fuerce a Moscú y a Washington a una actuación conjunta y previa, tal vez "con todo", que no tenga en cuenta ese equilibrio de que hemos hablado y que de momento se refiere tan sólo a USA y URSS.

CARLOS RIVAS



# El tráfico de complejos

Uno creía que los complejos eran un invento. A fuerza de tanto hablar de complejos, lo normal era pensar que los complejos eran como los bulos, que siempre hacen bonito. O bien que la huella del angustioso Hitchcock y otros como él había dejado su impronta a través de "Niebla", "Recuerda" y una serie de películas y relatos que hicieron furor por los infelices años cincuenta. Eran unas películas donde cada protagonista estaba dispuesto a pasarlo fatal a cuenta de lo poco a poco que se iba acordando, hasta que se acordaba. Los psiquiatras se encargaron de demostrar, tras las huellas de los sabios de Viena —que es una deliciosa ciudad sin más complejo que el vals— que todo eso podía ser verdad. Luego, cuando una doctora amiga mía, que es de Santander y ejerce la Psiquiatría en Chicago, me dijo el año pasado —que no podía tomar vacaciones, porque, si lo hacía, dos pacientes se le suicidaban, yo empecé a pensar que la cosa iba en serio. Y cuando uno ve lo que se hace en ciertas familias o lo que se escribe por el mundo, tiene que tomarlo más en serio todavía.

Lo que hagan las familias, más o menos, no me importa demasiado. Si un padre cree honradamente que castigar a su hijo puede ser la causa desencadenante de un complejo en el tierno o taffudito vástago, allá él, y me alegro por el chico, pues o va a pasarlo bomba.

En cambio, los que sean capaces de escribir publicaciones que tienen hasta reputación de serias, aunque nadie sepa exactamente por qué, ya es más preocupante. El relieve que algunos diarios han dado por el mundo a una manifestación de quince mil invertidos en Nueva York no es ninguna broma. Y que una revista tan superilustrada como "Life" publique todo un estudio sobre los muchachos norteamericanos que trafican con drogas, poniendo la simpatía de su parte y como chupa de dómine a los países que combaten ese tráfico, con ataque especial a España que se lleva el alto honor de la portada, es todo un síntoma.

Al contrario de lo que pudiera pensarse, yo no quiero verme con "Life" y su portada.

## Las peticiones de los juristas

Efectivamente, el grado de politización que se manifiesta entre los abogados ha vuelto a surgir, manifestando la extraña política de esta profesión de las leyes.

Se aprobó por una gran mayoría la solicitud de supresión del Tribunal de Orden Público, y la supresión de las jurisdicciones especiales, salvo la militar (para los delitos estrictamente militares, no como en la actualidad que mantiene competencias que no le corresponden en casi ningún país, como por ejemplo el conocimiento de las causas de atraco a mano armada) y la eclesiástica.

Igualmente aprobaron la solicitud de desaparición de la Comisión mixta de competencia hispano-norteamericana, que sustrae de la competencia de nuestros Tribunales a los súbditos americanos que se encuentran trabajando en las bases de utilización conjunta, en contra de la regla general de sumisión de los extranjeros a los tribunales españoles por delitos cometidos en nuestro suelo; la desaparición del trámite de conciliación sindical, que concede competencias jurisdiccionales a los Sindicatos, en casos en que sólo son competentes los Tribunales de la Magistratura del Trabajo; desaparición del Tribunal especial de Contrabando y Defraudación, de Delitos Monetarios, de Ética Profesional en materia de periodismo, etcétera.

Como se ve, los abogados han reaccionado en contra de los Tribunales especiales en una serie de materias que tienen como característica común una conexión con aspectos políticos. Es la manifestación de una desconfianza hacia estos Tribunales especiales, que fueron instituidos en base a criterios políticos más que jurídicos. Por ser los profesionales del país con más respeto por lo estrictamente jurídico, junto con un mayor grado de politización, han sabido reaccionar contra esta ingerencia de lo político en el campo del Derecho.

Esta actitud de desconfianza y descontento venía manifestándose por las crecientes faltas de asistencia de los Letrados o los Juicios del Tribunal de Orden Público, varios de los cuales han tenido que ser suspendidos ante la inasistencia de los defensores, y ante la imposibilidad de juzgar en aquellos casos, sin atentar contra el sagrado principio de que nadie puede ser juzgado y condenado antes de darle la posibilidad de defenderse.

(De Martos, en "Aragón-Expres")

## Las desigualdades

"El aumento de nuestra renta por cabeza no debe engañarnos, luego se reparte desigualmente". Si este problema denunciado por el Caudillo es importante a nivel personal, lo es mucho más a escala regional. Y es, precisamente, en este aspecto en el que la Administración puede actuar con mayores posibilidades de eficacia. El problema de la renta es más una cuestión de origen que de reparto posterior. Es más una consecuencia del propio sistema productivo que del distributivo. Por ley de vida tienen que existir los desequilibrios: ni los sistemas más socializados han conseguido eliminarlos. Pero cuando esos desequilibrios llegan a sus extremos, lo que estaría en juego sería la misma virtualidad del sistema económico. Y esto es lo que hay que evitar que ocurra.

(De "Arriba")

## Moderación, por favor

Son demasiadas ya las alzas de precios, sobre todo en los servicios públicos, para no sentirse alarmados por la extensión del fenómeno y sus posibles consecuencias. En forma alguna somos partidarios de conservar los llamados "precios políticos". Llegado el momento de permitir el libre juego de los factores económicos, tenemos que recomendar la mayor moderación para evitar que, en el juego y rejuogo de alzas de precios y consiguientes alzas de salarios, lleguen a primar los más odiosos impulsos del egoísmo desahogado. Así empezaron las grandes inbaciones de la Historia.

(De "Hoja del Lunes" de Madrid)

(PYRESA)

Carmelo Martínez

# LA SIEGA: COSECHAS BUENAS, NORMALES Y MALAS

## En Haro, cosecha normal

HARO. — (De nuestro corresponsal, Demetrio Olmos).

Ha comenzado la siega de los cereales. Los vientos cálidos de los últimos días, han apresurado su siega. Ya hace algunos días, que los agricultores que hacen la cosecha con máquinas un poco anticuadas, llámense segadoras, han comenzado su faena.

En cuanto al trigo, la perspectiva que presentan los que no están dañados, es francamente buena, ya que sus granadas cabezas, comienzan a mirar al suelo, buena prueba de que el grano que sostienen sus espigas, pesa.

El día trece de junio y el veintidós, han quedado señalados con lapicero rojo en esta zona. Dos fortísimas tormentas, arrojaron en pocos

minutos tal cantidad de granizo, que llenaron muchos ojos femeninos de lágrimas y muchos corazones de hombres de desesperación.

Hemos visto muchos, muchísimos campos afectados y hemos sacado la consecuencia, de que las nubes, trazaron en ambas, dos señalados sectores circulares, en cuyo interior descargaron todo su peso de granizo. Hay zonas, en que de lleno les atacó el daño. Otras en que es rara la espiga que falta en su totalidad, aunque faltan en casi todas una de sus cuatro carreras de granos. Las plantaciones de cebada, han sido las más afectadas, sobre todo en la llamada "ladilla" o cervicera, ya que en la caballar se señala menos daño.

Resumiendo, a nuestro juicio particularísimo, la cosecha es normal, acaso en los campos no afectados por el pedrisco, un poco superior a la del año anterior. La recolección será fácil y rápida, pues la actual situación de los campos y las ventajas que lleva consigo la concentración parcelaria, va hecha en muchos pueblos de esta zona, que trae consigo una mayor utilización de los abundantes medios mecánicos de que se dispone, y un cómodo transporte de estos a los campos de trabajo, hará que desaparezca en poco tiempo, esa preocupación que muestran los rotos de los agricultores, que temen un nuevo ataque de pedrisco, después de los calores intensos que estamos pasando en estos días.



La siega ha comenzado en casi todos los campos de la Rioja. Como nuestros lectores saben, la sequía y las últimas tormentas han causado graves perjuicios en algunas zonas y han dejado a otras producir el cereal según la fecundidad de la tierra. De los mejores y de los peores casos nos informan nuestros corresponsales en los distintos lugares.

## En Arnedo, en general, buena

ARNEDO. — (De nuestro corresponsal, Paco Portillo).

Como estamos en plena época de recolección de cereales, la curiosidad me ha impulsado a enterarme de algunos detalles sobre la marcha de la cosecha.

Para ello, entrevisté a una persona idónea para que me proporcionara información, al competente agricultor y propietario don Pedro-Antonio Argón Garrido, que tiene a disposición del servicio público una magnífica cosechadora Volvo.

—Bien, Pedro: ¿qué opinión de la cosecha cerealista de la actual campaña?

—Pues muy buena; bastante superior a la del año pasado.

—¿Ha influido algo la persistente sequía para mermarla?

—No mucho; se ha notado algo en los terrenos de secano.

—¿Qué se cosecha aquí más:

trigo o cebada?

—Cebada mucho más, casi el doble que trigo. Avena y centeno, muy poco.

—¿Cuántos vaques se vienen a cosechar, haciendo un cálculo a la ligera?

—Desde luego, es una pregunta difícil de contestar. Se podría saber casi exactamente, si tuviéramos datos de la semilla que ha proporcionado el Servicio Nacional del Trigo, descontando los fallos que los entendidos en la materia ya tienen previstos. Pero a ojo de buen cubero y redondeando, te diré que unos cien vagones de cebada y unos sesenta de trigo. En cuanto a la avena y centeno, pongamos un vagón.

Y ya que no me cuesta nada la consulta, me desvíj a preguntar por otros frutos.

—¿Qué tal las viñas?

—Pues tienen buen aspecto y la frondosa y verde parra no

parece atacada de enfermedad. Salvo que no descargue un pedrisco, la cosecha se presenta buena. Así como la de la almendra, en la variedad largueta, siendo casi nula en las demás variedades.

—¿Y en cuanto a fruta?

—Pues si no viene un inoportuno pedrisco, que es la pesadilla de los agricultores en esta época de tormentas, se prevee buena cosecha de pera, manzana y melocotón, en sus distintas variedades.

—¿Qué tal va tu cargo de concejal; hay muchos problemas en el Ayuntamiento?

—No lo sé. Les dije que en esta época de recolección, que me dejasen en paz.

Y después de darle las gracias, lo despedí a las siete y media de la mañana, para que, con su cosechadora, fuese a recoger lo que representa trabajo, sudor y desvelos para poder sobrevivir.

## EN ALFARO, MEDIA EN LAS ZONAS NO DAÑADAS

ALFARO. (De nuestro corresponsal, González Vicente).

En nuestra ciudad, hace ya bastante tiempo que las máquinas cosechadoras comenzaron su trabajo de separar la paja del grano, y ver con éste el agricultor cumplidos sus muchos deseos e ilusiones.

Pero este año, principalmente por causas climatológicas adversas, la cosecha de cereal va a suponer un promedio de un cincuenta por ciento menos que la del año pasado y, por citar un ejemplo, digámosles que ha habido agricultor que, después de seis horas de trabajar con máquina cosechadora, ha obtenido mil quinientos kilos solamente.

Esto en la zona que no fue apedreada, porque en la que sufrió el pedrisco, y seguimos hablando exclusivamente de cereal, hay que añadir un 30 por ciento más de descuento en la cosecha obtenida.

Otra de las causas de la diferencia de kilos de trigo, con respecto al año anterior, ha sido, sin duda alguna, la mayor superficie de terreno destinado a cebada, en sus distintas clases, sobre todo en secano. El agricultor alfareño ha seguido aquí las directrices del Gobierno, y no le ha ido del todo mal.

El año pasado se sembraron de trigo 500 Has. en secano y 739 Has. en regadío. Se obtuvieron 3.857.577 kilos de trigo. De cebada se sem-

braron 630 Has. en secano y 835 en regadío, con una cosecha de 3.260.548 kilos.

La clase trigo más preferida fue y sigue siendo el "Etoile", con 1.239 Has. en total, seguida de la "Estrella", con 596 Has.

Aunque la granación ha fallado, a la hora de segar la cosecha el terreno a recoger es el mismo, por lo que lo avanzado de la campaña se debe al buen número de cosechadoras empleadas. Solamente Cocasa tiene trabajando nueve de ellas, de las que cinco son de su propiedad.

Y ya metidos en asuntos de cereales, recordemos a ustedes que el silo del S. N. del Trigo se abre en nuestra ciudad desde el día 10 al 31 del presente mes de julio.

## En Aldeanueva, muy floja

ALDEANUEVA DE EBRO. — (De nuestro corresponsal, Luis Guillén).

La siega se encuentra en estos momentos centrando la atención de todos nuestros agricultores. Al fin y al cabo, es uno de los principales ingresos con los que han de contar para subsistir durante el resto del año.

Pero el hombre del campo nunca tiene segura la recolección. Unas veces la sequía, otras la piedra, amenazan, constantemente, un fruto que está siempre expuesto a las inclemencias del tiempo, pero ha

costado unos esfuerzos y unos gastos muy considerables a estos hombres que miran al cielo mientras los productos de sus tierras no estén a buen recaudo.

En nuestra localidad las pérdidas de este año han sido muy considerables.

Los labradores recogen el grano rápidamente gracias a los modernos sistemas de las cosechadoras (aquí habrá unas quince) pero en esta, vamos a llamar campaña, no ha habido suerte; y las causas son, precisamente, las que mencionamos más arriba: la sequía

perlinz que padeció el campo y, después, las tormentas acompañadas de piedra que todos los lectores recordarán.

Esta es la situación en nuestros campos, ricos de verdad, pero que este año no han podido dar al que, con tanto cariño, los mira todo el año, la compensación merecida.

Así es la vida del campesino. Un año de trabajo y, al final, los sudores no han sido compensados.

En resumen: este año, una cosecha muy floja.



## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja

### Sorteo de los PREMIOS AL AHORRO

En virtud de las condiciones publicadas, el día 10 de los corrientes y ante el Notario de Logroño don Miguel de Miguel y Miguel, se verificó el sorteo extraordinario de los premios acordados EXCLUSIVAMENTE PARA LA PROVINCIA DE LOGROÑO, consistentes en un primer premio de TRESCIENTAS MIL PESETAS, un segundo premio de OCHENTA MIL PESETAS y once premios de VEINTE MIL PESETAS, que esta Institución concede para estímulo de sus imponentes y con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

Igualmente, en las Oficinas Centrales (Zaragoza) y en nuestras sucursales de Huesca, Teruel, Guadalajara y Madrid se verificó en la misma fecha el sorteo de los premios correspondientes a aquellas provincias, cuyo resultado aparece en la Prensa de las respectivas capitales.

#### PRIMER PREMIO: TRESCIENTAS MIL PESETAS.

Adjudicado al boleto Serie Q, número 386.798, por imposiciones efectuadas en la Libreta Ordinaria núm. 461 de la oficina de San Vicente de la Sonsierra.

#### SEGUNDO PREMIO: OCHENTA MIL PESETAS.

Adjudicado al boleto Serie O, núm. 188.653, por imposiciones efectuadas en la cuenta número 276.016 de la Oficina de Alfaro. 220.000 PESETAS

para boletos premiados con VEINTE MIL PESETAS

Núm. de boleto	Oficina	Núm. de boleto	Oficina
L-473.328	Logroño	P- 26.136	Calahorra
M-811.352	Logroño	P-590.194	Cenicero
N-445.207	Lardero	Q-450.889	Treviana
N-515.924	Murillo de Río Leza	Q-585.119	Nájera
N-940.795	Alfaro	R-272.585	Sto Domingo de la C.
O-443.027	Arnedillo		

Los titulares deberán presentar en las respectivas oficinas sus correspondientes libretas, a fin de abonarles en cuenta el importe del premio, que quedará de su libre disposición.

Logroño, 11 de julio de 1970.

¡¡ATENCIÓN AL PROXIMO SORTEO!!

# LA ALFARERIA RIOJANA, «VIENTO EN POPA»

La industria alfarera española está sufriendo una grave crisis. Muchas fábricas de pequeñas dimensiones, se han visto obligadas a cerrar sus puertas. Para conocer las consecuencias que ha tenido en nuestra provincia, nos hemos trasladado a Navarrete. Es precisamente en este pueblo riojano, donde se fabrican la mayor parte de las macetas que salen al mercado. Cuenta con doce alfarerías, donde trabajan alrededor de 500 personas. A pesar de sus dimensiones, la industria conserva allí un carácter familiar. Todos los miembros de la familia trabajan juntos, siguiendo una tradición, de la que se desconoce su principio. Sus antepasados ya fabricaban las tinajas y los botijos que hicieron famoso el nombre de Navarrete. Tradición y nuevas técnicas se han acoplado perfectamente. Al lado de la máquina, el artesano sigue ocupando un puesto importante. Las manos dan al barro mil formas distintas.

Nos hemos entrevistado con varios alfareros para conocer la situación actual de estas industrias.

—¿En que medida les ha afectado la presente crisis?

—No nos ha afectado en absoluto. Es más; creemos que es precisamente nuestra producción la que ha provocado, en parte, esa crisis. Nuestros precios no tienen competencia.

—¿Cómo han conseguido ustedes precios tan asequibles?

—A base de trabajo. También influyen la calidad y las instalaciones. Al producir más y mejor, se amplía el mercado. Al aumentar las ventas podemos mantener los precios. Es una cadena.

—¿Cuánto tiempo hace que no han subido los precios?

—Aunque increíble y, teniendo en cuenta el ritmo de vida actual, puedo asegurarle que hace ocho años que no han variado.

—Sin embargo, los salarios suben...

—Todo lo suplimos con el trabajo. Nos esforzamos al máximo. Por otra parte, no exigimos grandes ganancias. Gracias a esto podemos competir. Algunos fabricantes del resto del país, como no pueden ponerse a nuestro nivel, nos compran a nosotros la producción. Aún así les sale mejor que fabricarlo ellos mismos. A veces, estos dificultades les vienen de la materia prima. Al tenerla lejos, el transporte les encarece el producto.

—La materia prima ¿es ca-

ra?

—La calidad siempre es cara. Nosotros exigimos arcilla buena. Los filones de esta índole suelen resultar caros, pero compensa.

—¿Dónde va destinada principalmente la producción?

—A toda España. También exportamos al extranjero.

Entre tantas crisis, suspensiones de pago y empresas que se van al garete, escribir esto nos reconforta al ánimo. Nos tranquiliza.

AURORA

## HARO

# Nuevo alumbrado para casi toda la ciudad

HARO. — (De nuestro corresponsal, Demetrio Olmosí.)

La Comisión Permanente del Ayuntamiento concedió permiso de obras a don Félix Serrano García, don Antonio Galarreta Valdivielso, Instituto Técnico de Enseñanza Media, don Rafael Estefanía Almarza y don Ricardo García Rioja.

Dieron conformidad al informe de la Comisión de Fomento y Sanidad, relativo a las obras de mejora de alumbrado en las calles de Conde de Haro y San Felices, y acordaron que el informe-propuesta pase a ser tratado y resuelto en la próxima sesión del Pleno, por lo que es de suponer que, muy pronto, estas dos principales calles de la ciudad luzcan un nuevo y bonito alumbrado, como ya se va haciendo en otras calles y plazas.

Fueron aprobados los expedientes de pensión de viudedad y de socorro de gastos de sepelio a favor de doña María Teresa Castañón Delgado, viuda del que fue secretario de esta Corporación, don Jesús García Fernández y acordaron

que ambos expedientes se eleven a la Mutualidad Nacional para su aprobación definitiva.

Quedaron enterados de las cartas del ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, lamentando el que compromisos adquiridos con anterioridad le hayan impedido estar presente en la Batalla del Vino. Del gobernador civil de la provincia, agradeciendo la felicitación que se le cursó con motivo de cumplirse el segundo aniversario de su toma de posesión. De don Félix Herrero y señora, distinguido paisano, al que, juntamente con su señora, le fueron entregadas medallas de Nuestra Señora de la Vega, durante su estancia en nuestra ciudad, en las pasadas fiestas patronales, agradeciendo las atenciones de que fueron objeto.

Se acordó la devolución de la fianza que habían depositado para tomar parte en el concurso para la adquisición de ciclomotores don Dionisio Berroze Zúñiga y don Juan García Díez.

## AGUILAR

# El ayuntamiento expuso al gobernador los principales problemas

AGUILAR DEL RIO ALHAMA. (De nuestro corresponsal, Domingo Lalinde.)

Después de presidir una asamblea de ayuntamientos en Cervera del Río Alhama, donde almorzó, y de subir a las próximas aldeas de Valdemadera y Navajún, con el

fin de conocer y solventar en lo posible sus necesidades, llegó a esta villa, hacia las 7 de la tarde, el gobernador civil de la provincia, acompañado del jefe provincial del Movimiento, vicepresidente de la Diputación, diputado del partido y alcalde de Cervera, señor Santamaría, y de otras jerarquías provinciales.

En las oficinas municipales era esperado por las autoridades locales, profesores y otros señores, que fueron saludados cordialmente por el recién llegado. Nuestro alcalde expuso al señor gobernador los anhelos de este vecindario: asuntos de aguas, camino de Gutur, arreglo y pavimentación de las pocas calles que restan sin hacerlo, poste de televisión en La Sequera, etc. A todas estas sugerencias y peticiones contestó el gobernador con la sinceridad y llaneza que le honran, manifestando que, dentro de las posibilidades presupuestarias, hará cuanto pueda por complacerlos, singularmente al cambio de tubería de conducción de agua al barrio de Inestruillas.

Se habló de los contadores para el agua que proyecta instalar el Ayuntamiento, idea que no satisfizo a los presentes, por su cuantioso coste: más de 200 mil pesetas, y su corta eficacia, pues teniendo en cuenta la gran cantidad de sales calizas que contienen nuestras aguas, los harían ineficaces en un corto lapso de tiempo, y sería más conveniente aplicar esa importante suma en aumentar el caudal de agua si fuera posible.

### FALLECIMIENTO

A los 72 años de edad falleció nuestra estimada vecina Josefa Bozal Calvo. A su apenado esposo, hijos, hermanos y demás familiares, reitero el testimonio de mi más sentida condolencia por pérdida tan sensible. Descansen en paz.

## ARNEDO

# Nuevo Jefe de Línea de la Guardia Civil

ARNEDO. — (De nuestro corresponsal, Paco Portillo.)

El pasado día 4 se hizo cargo de la Jefatura de esta Línea de la Guardia Civil el teniente don Pedro Álvarez Gallego, procedente de la Comandancia de Albacete.

Este puesto lo ocupaba en nuestra ciudad el teniente don

Jesús Santamaría Soto, que se jubiló recientemente por voluntad propia y en la actualidad reside en Logroño.

Deseamos al nuevo jefe del Benemérito Cuerpo una feliz estancia entre nosotros y que tenga grandes aciertos en el cumplimiento de su deber.

En los Cines Cervantes, Celso Díaz y Nuevo Cinema, se proyectarán las películas:

“El Tesoro de Tarzán” (infantil), “La conquista de un Imperio” y “Batalla más allá de las estrellas”.

### BAILE

En la Sala Micheletta, de ocho a once de la noche.

ESTABLECIMIENTOS DE GUARDIA

Panaderías: Don Marino Gil de Gómez Serrano, en la calle de la Carrera, y don Andrés Ruiz Fernández, en las de don Santiago Milla y General Ruiz.

Farmacia: Don Paulino Jiménez, en la Glorieta de Celso Díaz.

## ACTUALIDAD

## DOMINGUERA

INFORMACION RELIGIOSA

Capilla del Santo Hospital: Misa a las siete y media de la mañana.

Iglesia de Santa Eulalia: Misa a las ocho de la mañana.

Iglesia del Convento de Santa Clara: Misa a las nueve y media de la mañana.

Iglesia de San Cosme y San Damián: Misa mayor a las once de la mañana, en honor de San Cristóbal, a la que asistirán los conductores de la localidad. Al final de ella se realizará un responso en sufragio de alma de don Félix Hernández Hernández, que fue víctima de accidente el año pasado, y por los chóferes difuntos arnedanos en general. Seguidamente saldrá la procesión con la imagen del Santo, siendo después, en el Paseo del General Franco el desfile de vehículos, a los cuales bendecirá nuestro párroco don Eliseo.

# APRENDA INGLÉS CON RIOJA

Y PATROCINADO POR LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



IDIOMAS CAMPO  
1.ª Medalla Oro Bruselas 1960 Inglés - Francés - Alemán  
ENGLISH THROUGH NEWSPAPERS  
Método y sistema patentados Prohibida la reproducción  
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector, en C.A.M.P.O. — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza Infórmese hoy mismo

48th LESSON

### SPORTS



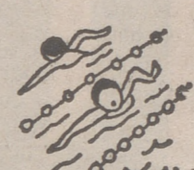
FOOTBALL «fútbol»



TENNIS «ténis»



BASKETBALL «básquet-bol»



SWIMMING «súmina»



SKI «skí»

### GRAMMAR

LA VOZ PASIVA. — Los verbos ingleses se conjugan con el verbo TO BE y el participio pasado correspondiente:

Algunos part. regulares: EXPORTED, exportado; CLOSED, cerrado; FINISHED, terminado; Irregulares: BROKEN, roto; DRUNK, bebido; WRITTEN, escrito.

THE GOODS ARE EXPORTED Las mercancías son exportadas (se exportan)  
THE LETTER WAS WRITTEN La carta fue escrita (se escribió)

BY «ab», por (empleada en la voz pasiva) FOR «fo», por, para

NUMBERS.—200: two hundred. — 800: eight hundred. — 1,000: one thousand. — 2,000: two thousand. — 1,200: one thousand two hundred. — 1,242: one thousand two hundred and forty-two. — 1,000,000: one million. — 2,000,000: two million.

Millions thousand y hundred, admiten la S del plural únicamente cuando se emplean como sustantivos colectivos. En inglés se pone una coma para los millares y un punto para las fracciones, o sea exactamente al contrario que en español.

### EXERCISE (Reading and translation)

Football is played between two teams. Each team consists of eleven players, namely: one goalkeeper, three backs, two halfbacks and five forwards. I went to see a game of football with my friend Henry last Sunday afternoon. At five o'clock the referee blew his whistle to start the match. The game was very interesting and both teams played well.

(1) BETWEEN «bitúna», entre. — (2) TEAMS «tíms», equipos. — (3) PLAYERS «pléyárs», jugadores. (4) NAMELY «némlis», a saber. — (5) GOALKEEPER «gól-kepér», portero, guardameta. — (6) BACKS «báks», defensas. — (7) HALFBACKS «háf-báks», medios. — (8) FORWARDS «fó-wárdz», delanteros. (9) GAME «guém», partido. — (10) REFEREE «référi», árbitro. — (11) BLEW HIS WHISTLE «blú jis úisls», tocó el silbato, pitó. — (12) MATCH «mátx», contienda.

## ALFARO

# Todos participaron en la fiesta de San Cristóbal

ALFARO. — (De nuestro corresponsal, González Vicente.)

De justicia es señalar el éxito obtenido por la Comisión de la Hermandad de San Cristóbal en Alfaro, a la hora de confeccionar y llevar adelante el programa de los actos.

A las diez de la mañana, en la iglesia de San Miguel, tuvo lugar la santa misa, a la que asistieron gran número de cofrades, interpretando, con su maestría habitual, el Coro del Colegio del Amor Misericordioso, cánticos y motetes.

El reverendo padre Estanislao Aseguiñolaza, franciscano, glosó en un buen sermón las virtudes del Santo Cristóbal, ejemplo a imitar por todos, para saber llevar en nuestro caso "la carga" de la vida.

Finalizados los actos religiosos, tuvo lugar una solemne procesión, compuesta por una enorme caravana de vehículos de todo tipo, en su mayoría turismos, muchos de ellos engalanados magníficamente con flores y cintas de colores.

Después se procedió a llevar la imagen del santo hasta el domicilio del Mayorazgo en trazo don Cándido Martínez Herce, afamado practicante local, a quien felicitamos una vez más.

Gran jolgorio para la gente menuda en la Plaza de España, con el lanzamiento de



granadas japonesas con regalos. Comida de Hermandad y fiesta por la tarde, para terminar con un baile y reparto de premios.

Una grata jornada, y un nuevo éxito de organización.

(Foto: SANCHEZ)

40 NIROS ALFAREÑOS A VALVANERA, CON LA CAJA DE AHORROS DE LOGROÑO

Hoy domingo, un autobus de 50 plazas trasladará, hasta el Monasterio de la Patrona de la Rioja, la Virgen de Valvanera, a chicos y chicas de nuestra ciudad, acompañados por maestros, sumándose así a esa impresionante caravana de 40 autobuses que trasladarán a los pies de la Virgen a 2.000 niños riojanos, invitados por la Caja Provincial de Ahorros de Logroño.

La salida será a las seis y media de la mañana y, una vez en Logroño, partirán hacia su lugar de destino.

El regreso será por Nájera, donde visitarán la ciudad, llegando nuevamente a Alfaro por la noche. Estamos seguros de que la excursión habrá de dejar un grato recuerdo en nuestros pequeños, gracias a la labor que realiza nuestra Caja Provincial.

Pedro Rodríguez nos cuenta la historia del primer festival de la canción española

# BENIDORM



Madrugada. Las cosas están muy calientes fuera. Seis mil personas, a voz en grito, han elegido su canción: "De la mano". Dentro, en un cuartito de la Plaza de Toros, se recolectan los votos de los jurados regionales. "De la mano" no va a ganar, y un caballero se inclina sobre José María Tarrasa:

—Si no gana "De la mano", la gente va a quemar la plaza. ¿Qué trabajo cuesta darle el voto que necesita? Se evitará el escándalo... La mirada de José María Tarrasa era capaz de fundir una plancha de acero: "Jamás lo hemos hecho y jamás lo haremos". Y no se hizo. Y, claro, la bronca fue apocalíptica. Unas horas después, algunos periodistas echaron a navegar una palabra como un tiburón: "Tongo". Justo la noche en que el "Benidorm 9" había salvado la virginidad de su si- renita a cambio de un escándalo.

Que le quiten lo cantado. Una factoría que ha dado al país seis mil canciones, bien merece tener su historia. El Festival de Benidorm lo ha soportado todo: incompreensiones, guerra de festivales, disc-jockeys, errores propios, errores ajenos, crisis municipales, intereses creados, el pulpo industrial, lluvia, viento y sequía musical. Y ahí está: el más veterano del mundo, después de San Remo. Alvaro Cunqueiro dijo al pie de Benidorm: "Las viejas canciones nunca mienten".

Vamos a verlo...

## 1959: SI «LA MONTAÑA» NO VIENE A MI...

La prehistoria se escribe en la finca de Pedro Zaragoza entre sus siete perros-lobo. Padres de la criatura: Juan Carlos Villacorta-Teodoro Delgado-Pedro Zaragoza. Se brinda en Manises. La primera piedra será inamovible: REM-Ayuntamiento. Con el tiempo resultará un matrimonio bien avenido, al que no se le conocen discrepancias públicas. La REM aporta de dote una cobertura de 40 emisoras, una organización y un estilo. El Ayuntamiento, su imperio turístico. El capital común, un año con otro, se cifra en dos millones.

Ha nacido ya San Remo, pero en España la música que se consume es la de los «discos dedicados». Por popular, se pide a Pepe Blanco y a Jorge Sepúlveda. Hay una leve brisa italianizante que trae un tal Modugno, pero aún no ha estallado el «boom» del «tadiscos». Se habla de un invento: el microsurco. La guitarra eléctrica es un sueño de visionarios de Liverpool. Éxito: se presentan 1.338 canciones a un Benidorm donde ya se ve algún «600». Plumas ilustres —César, Eugenio Montes, Aguinaga— aún hablan en sus crónicas de «fox trot». Se presenta lo mejor de cada casa. Incluido un «crooner» que promete: José Guardiola. Por la noche estalla por sorpresa la nueva canción española: aquello no son boleros de Machín. Es el «sound of Benidorm». El Jurado tiene problema: Cubiles, Parada, Enrique Franco reciben una «onda»: Agustín Alguero tiene el festival «chupado». Ha presentado «La montaña», de corte sanremilano, de preciosa construcción. Pero el Jurado decide: hay que dar una canción que valga para cantar. Y «La montaña» queda sexta. Gana «El Telegrama», defendido por una rubita llamada Monna Bell. Al cabo de diez años aún se canta en algunas verbenas sudamericanas. Enrique de Aguinaga dice en una crónica: «Benidorm pone un telegrama al mundo». Al lado,

un «staff» importante: «Mi platerito» «Señora doña Cibales», «Amor calladito». En cuarto lugar queda un chico llamado Manuel Alejandro, que con el tiempo será compositor de cámara de Rafael Marín, de Linares. Presenta el Festival Bobby Delgado que, discretamente, intenta colocar «Don Quijote». «El Telegrama» limpia las discotecas españolas y da una montaña de dinero. Nacen los «telegramistas», los veteranos del Festival, anclados todavía en aquellos tres días de julio. Y dos meses después nace el Festival del Mediterráneo. La «guerra de festivales» acaba de comenzar...

## 1960: LAS VACAS GORDAS

«Tapones» a la puerta de «Manila Park». Benidorm ha tenido un año de reinado apoteósico. Ha venido la TV francesa a grabar. Y se rueda película con colorines y Conchita Velasco. El «Benidorm-2» es un acontecimiento social: dos ministros, «echarpes» y el casi «todo Madrid». Los marqueses de Villaverde envían un telegrama que se lee en público.

El «Benidorm-2» llega por los mismos carriles que el «Benidorm-1». La batalla popularidad está entre «Comunicando» y «Por tu amor». Más atrás, otro «Alguero». Se titula «Eres diferente», queda cuarta y merece mejor suerte. Otro «Alguero». «Todo es nuevo», se califica sexto. Fernando Fernán Gómez anuncia que gana «Comunicando». La canta Arturo Millán y es un nuevo golpe a las telecomunicaciones. No llega a «El telegrama», pero se consumirá bien. Berriche de Torrebruno. Su «Viento» queda en décimo lugar. Gila está en el fin de fiesta y entre los intérpretes aún se ve a Lolita Garrido, Ella Fleta y Elder Barber. Total: el número dos ha salido bueno. La gente lo ha arropado. Pero ya no reina en solitario. El «Mediterráneo» se ha internacionalizado y el «Duro» acaba de nacer. Hay que apretarse los machos...

## 1961: ALGUERO, AL FIN

Han pasado cosas en España. En las tiendas hay ya «sección de discos». Empezan a salir «tadiscos». Raúl Matas está creando una «nueva clase» entre la juventud. Billy Cafaro, Catherina Valente, Lucho Gatica han grabado ya canciones de Benidorm. En el fin de fiesta del «Benidorm-3» actúa un muchacho italiano. Se llama Jimmy Fontana. El día que «Il mondo» que él canta se ponga a la venta en España, se cruzará por primera vez la frontera de los cien mil discos y nacerá, todopoderosa, una nueva industria. Antes de empezar el Festival, las casas grabadoras tienen vendidos dos millones de pesetas de «Benidorm». Es un año sin problemas. Embajada portuguesa con una mocita que se llama Magdalena Iglesias. Al fin gana Alguero. La canción se llama «Enamorada» y es un «antitegrama», pero tiene calidad y fuerza. Se la canta un muchacho cojo, José Francis, que se dice es protegido de Josefina Baker. Desaparecerá pronto de la circulación musical. Ramón y Manolo presentan batalla con «Quisiera ser». Es un «Dúo Dinámico» que canta aún con guitarra y jersey y que están creando otra nueva clase: la de las «fans». Al acabar, dos muchachos del SEU salen en moto, desde el «Manila Park», a dar la vuelta al mundo. Llevan en la mochila los discos que acaban de cantar.

## 1962: CON EL LLEGO EL ESCANDALO

Muchos nervios entre bastidores. Debuta Rafael Marín, de Linares, nuevo en esta plaza. El Festival se ha mudado a la futurista plaza de toros. Al chiquito de Linares le llaman «Raphaël» y «La voz de humo». Defiende «Llevar», muy romántica. Hay lío con la gente. Dominan las canciones románticas y el respetable quiere otro «Telegrama». Cuando se anuncia el triunfo de «Llevar» hay pitos. Pero, sorprendente, la bronca va aumentando hasta hacerse escandalosa. Un fotógrafo avisado caza en primera fila al matrimonio Alguero dirigiendo a los protestantes. Alguero no se ha presentado, pero sí gente de su «escudería». A «Raphaël» no le dejan repetir la canción. Marisol, con falda de pollita, le entrega la sirenita.

En el fin de fiesta ha cantado Milva, la del «Tango italiano». Algunos «telegramistas» se echan las manos a la cabeza por el escándalo. Pero a los dos meses, el «Mediterráneo» conoce el superescándalo a cuenta de «Nubes de colores», que firma —oh, casualidad— Augusto Alguero. Esa noche, una ilustre personalidad despierta a Pedro Zaragoza, cuando el criterio del «Mediterráneo» es ensordecedor:

—Por la televisión. La venganza es el placer de los dioses...

## 1963: LA HORA DE LA VERDAD

Los carteles anuncian, por primera vez, que «el Festival no será televisado». Es la hora de plantearse si la juventud quiere, de verdad, canción española. Si hay, de verdad, canción española o «internacionalizarnos» Benidorm. Se pasan las canciones en dos versiones y en la recta final se im-

pone «La hora», de Sellés y Portolés Premio a la constancia. «La hora» la definen como un «rock español» y cuenta la historia de un maletilla. Es buena de verdad y un chico llamado Alberto la pone en órbita con una versión escalofriante. Angel de Andrés es el presentador y se estrena orquesta de 31 profesores. La cifra es increíble, pero han concurrido 2.100 partituras. «La hora» será un «superventas», pero también el último eslabón de una cadena que se va a romper durante dos años.

## 1964: LAS VACAS FLACAS

El año más flojo. En todo. Hay «guerra de festivales» a muerte. Las «fans» están enloquecidas por «Los Beatles». Es la transición entre los compositores románticos y la guitarra eléctrica. Total: un «Benidorm» pobre, seco y cansado. Presenta Tony Leblanc, con media entrada. Intérpretes desconocidos. Excepto Iran Eory, que pone el «sexy» del Festival. Actúan dos alicantinos: Jaime Morey y Albertina Cortez. El fin de fiesta está un poco más animado. Vienen Enrique Guzmán, el de «Dame, dame felicidad», y Andy Russell, que dice que se va a casar con Salomé. A Vicente Parra lo pitan a discreción. Por primera vez hay recepción para la Prensa, porque ha nacido la especialidad del periodista-discóbolo. Los veinte mil duros se los dan a «Eternidad», un lamento lentísimo que canta un catalán llamado José Casas, con vozarrón de tenor.

## 1965: PONERSE «A LA PAGA»

Es el año de las «muñecas cantantes». Las casas grabadoras se vuelcan en Mallorca. Al «Benidorm» lo tachan de «oficialista» y «aristocrático». Pedro Zaragoza firma en Chile el «Benidorm». Comienza la dulce interacción entre Vifia del Mar y Vifia del Mar. Se premió «Tu loca juventud», que es puro «ye-yé», en línea de «Poupée de cire», que había ganado el Eurofestival. La cantan dos chiquitos llamados Federico Cabo y Laura. Los «monstruos» sagrados no querrán ir al «Benidorm». «No queremos alternar con desconocidos». Oh, las noches de «El Telegrama».

## 1966: VOLVER DONDE SOLIA

Todo cambia. El Festival se reestructura. «Pero seguiremos cantando en español». Es la «apertura» a las casas de discos. Ellas seleccionan sus intérpretes. Segundo: democracia. Desaparece el Jurado único y se establecen Jurados regionales, muy jóvenes. El Festival se muda a la Playa de Poniente. En «Las Palmeras» se monta el mejor escenario de todos los tiempos, porque va a venir, por primera vez, la televisión. El señor Figueras, de la «Balter», cuenta cómo se ha dado el «pucherazo» en Mallorca. Y termina: «En Benidorm, el «pucherazo» es imposible ahora». Se acuña frase: «Si el Festival quiere ganar, en la «Balter» has de grabar». No por nada, sino porque coloca a toda su gente en la final.

Lucha entre «Amor amargo» del Dúo Dinámico y «las románticas». Al «Dúo» se le canta Bruno Lomas. Presenta el inol-

# 70

# DOCE AÑOS CANTANDO

Jesús Álvarez, y al final con el notario colgado del teléfono. Sorpresa: "Nocturno", sobre un tema de Chopin, firmado por Joaquín Domingo y cantado por una niña que intenta hacer pasar por su hermana Enrique Granados. La familia auténtica de Granados se enfadará mucho, después. Se vota por primera vez el Premio de la Crítica, en casa de Pedro Zaragoza. Se gana a "Amor amargo". Todo el "Benidorm" ha salvado la noche. Volveremos, que dice Arthur...

### 1967: LA NOCHE DEL INCENDIO

Hay nubes: una ciudad andaluza quiere "comprar" el Festival. Es decir, llevárselo con micrófonos y todo. Pedro Zaragoza ha sido relevado, en la Alcaldía por Jaime Barceló. Hay dudas, pero al final se acuerda: "Haremos el Festival".

Nuevas fechas y se convoca el "Minifestival" para canciones-piropo dedicadas a Benidorm. Las casas de discos juegan a cara de perro, para acabar con el imperio de la "Belter", que pone en línea a su superestrella. En una avioneta

se trae de Italia a Tony Dallara, que llega alfonico. La batalla está entre Dallara y el alicantino Michel, que lleva una canción de Ceratto, "De la mano" que la gente pilla inmediatamente.

Los jóvenes jurados se inclinan por "Entre los dos" de Alfredo Domenech. O sea, por Tony Dallara. Cuando Soler Serrano anuncia el fallo, el escándalo es de órdago a la grande. Para acabar de arreglarlo, se incendia un pequeño monte cercano a la Plaza. En el fin de fiesta actúan "Los Bravos". El Festival ha resucitado, con

bronca y todo. La gente ha vuelto a apasionarse como en los tiempos de "El Telegrama".

### 1968: LA VIDA SIGUE IGUAL

Se habla de un nuevo auditorio para el Festival. Viene lo mejor de cada casa. Se presenta Marisa Medina. Debuta María José Aguirre, una de las tres chicas del "La, la, la". Y actúan, record, ocho conjuntos. Hay una canción dedicada a Martín Lutero King y se anuncia a Massiel —un cuarto de millón por una actuación— en el fin de fiesta. Hay de todo,

pero a gran nivel: románticas, pop, ye-ye, música progresista... La víspera del Festival, un chico delgado se acerca a León Delestal, de la REM: "Me llamo Julio Iglesias. Quería saber en que lugar tengo que cantar". Delestal le dice: "El primero del primer día". El muchacho balbucea: "Es que nunca he cantado en público. ¿No me podrían cambiar? Delestal le ánima: "Puesto que es el primero del primer día, a ver si queda primero al final".

Y queda. "La vida sigue igual" del ex-portero del Real Madrid va a ser un suceso internacio-

nal. Julio Iglesias, absolutamente desconocido, la canta medio rónico, sin saber que hacer con las manos. Pero el éxito será de locura, semanas después. El "Dúo Dinámico" que presenta "Romance Español" con Maruja Garrido, se cae con todo el equipo. Es el mejor "Benidorm" de todos los tiempos.

### 1969: SERRATDISMO CONTRA RAPAHELISMO

Expectación. "La vida sigue igual" del año pasado ha hecho venir corriendo a toda la industria del disco. Lo mejor de cada casa está aquí: están

los del "clán Ceratto", Fina de Calderón que presenta un "Cassichuk", Ramón y Manolo con "Adios verano, adios amor". Y Manuel Alejandro, que acaba de ganar el Festival de Málaga, después de separarse de Rafael. Ha inaugurado casa grabadora, pero luego tendrá que cerrarla. Casi, casi las mejores gargantas del país han venido al "Benidorm 11". Hay negros, blancos, jóvenes y viejos.

En la recta final, la lucha se establece entre los serratistas que presentan "Amapolas y espigas" con Pablo Guerrero y Julio Ramos y los "raphaelistas" que se vuelcan en "Ese día llegará", de Manuel Alejandro, coosalmente cantado por la venezolana Mirla. Al final gana "Ese día llegará". No se cantará, no se venderá, pero el nivel medio del Festival ha sido tan bueno como el año pasado. Joan Manuel Serrat canta en el fin de fiesta y pone la inmensa Plaza de Toros boca abajo, bien protegido por la policía.

### Y 1970: VAMOS A CANTAR...

Los viejecitos del Festival sabemos que los "años pares" salen buenos. El "Benidorm 12" lo va a ser por lo menos, en los fines de fiesta: Aretha Franklin, la reina del "soul", Julio Iglesias, Víctor Manuel y Karina, para empezar. La auténtica selección nacional. No hay más novedades este año que el nuevo escenario montado en la Plaza de Toros. Los mismos premios, el mismo sistema de jurados y Conchita Bautista y Luis del Olmo como presentadores.

Luego, la nómina que va a hacer la guerra, es, sobre el papel, más flojita. Falta mucha gente en la lista de autores y el "rol" de intérpretes es de rigurosa nueva ola, exceptuando a Rosy Armen, la armenia de "Gwendolyn" y a Jean Jacques, el niño talludito de "Maman, maman". Pero, ¿cuántos "Julio Iglesias" hay en la lista de desconocidos? Anoten un nombre: Yon Libarona, vasco, que vende discos en su tierra como rosquillas. En la lista de canciones, varias rebotadas del "prefestival" de Eurovisión. Y un éxito comercial "avant match". "Peras, manzanas y besos", una canción macedónica que cantará Luc Barreto.



**LA CAJA PROVINCIAL DE AHORROS DE LOGROÑO**

CONMEMORA HOY EL XX ANIVERSARIO de la aprobación

de sus estatutos, ofreciendo su homenaje a los ESCOLARES DE LA PROVINCIA y rindiendo pleitesía a la Excelsa Patrona de la Rioja y Los Cameros, Ntra. Sra. de Valvanera

HOY, a las ocho y media de la mañana, se pondrá en marcha la caravana de CUARENTA autobuses, para trasladar al Santuario de Ntra. Sra. de Valvanera a DOS MIL niños procedentes de todos los pueblos de la provincia, a los que acompañan más de DOSCIENTOS maestros y AGENTES de la Caja, como premio a la constancia en el ahorro de los primeros y a la labor realizada por los segundos, para inculcar a los niños el hábito y la virtud del ahorro.

LA CAJA PROVINCIAL DE AHORROS DE LOGROÑO

12 de julio de 1970.



# Las imágenes «flotarán» en la televisión del futuro

Lo más probable es que, dentro de cinco años, Vd. ya no estará viendo sus programas favoritos de Televisión en un rincón de su sala de estar mirando hacia una pantalla.

Mas bien estará Vd. mirando a... ¡una mesita de café!

Al menos, así es como se dice que será el aparato de TV del futuro, aunque las imágenes estarán suspendidas en el aire enardecido por encima del aparato.

También las imágenes serán muy diferentes de las imágenes «planas» que estamos

acostumbrados a ver desde hace años. Efectivamente, lo que veremos será la televisión en relieve.

En estos momentos, el nuevo sistema se encuentra ya en avanzado estado de desarrollo en Inglaterra y los Estados Unidos.

## A TODO COLOR

La tecnología utilizada está ya muy perfeccionada y en Inglaterra ya se han hecho demostraciones de ella. Dicha tecnología hace posible presentar imágenes de hasta 60 cen-

tímetros de altura a todo color. Además, pueden verse aun con luz, igual que ahora puede verse la TV corriente con la luz dada.

Lo único que todavía no ha sido establecido es el precio.

Pero, al igual que sucede con todos los inventos, una vez que se llegue a una producción en masa, es casi seguro que el precio bajará hasta quedar casi a la altura del coste actual de un aparato normal de color.

Pero, ¿cuál es la base de este nuevo sistema? Sencillemente, el «laser», ese increíble rayo de «luz concentrada» que ya ha demostrado ser un instru-

mento maravilloso en manos de los científicos.

## HOLOGRAFIA

Ya desde hace varios años se sabía que el «laser» podía ser utilizado para producir imágenes tridimensionales mediante un proceso denominado «holografía».

Este proceso comienza con la toma de fotografías sobre una película corriente, pero usando la luz del «laser».

Los negativos que conseguimos dan la impresión de ser un fracaso total. Si uno lo mira detenida-

mente, no es sino un torbellino de rayas.

Pero si uno proyecta un «laser» a través de esta «imagen», veremos aparecer una imagen exacta de la original suspendida en el espacio a unos pocos centímetros.

El color no representa problema alguno, ni siquiera falta usar película para color. El «laser» presta el color a las imágenes.

Estos «hologramas» han sido exhibidos en exposiciones fotográficas de todo el mundo desde hace ya varios años.

# Programas para esta semana

He aquí los programas que ofrecerá Televisión Española, durante los próximos siete días, según sus propios servicios informativos, con excepción de las modificaciones que sufran a última hora. En nuestra información diaria de T.V. procuraremos actualizar cada programa, con arreglo a las variaciones que experimenten.

## SABADO

18 DE JULIO DE 1970

\* SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste.  
2.00: Apertura y presentación.  
2.02: Panorama de actualidad.  
3.00: Noticias a las tres.  
3.25: Avances.  
3.30: Ritmo 70.  
4.15: Vuelta Ciclista a Francia.  
4.40: Sesión de tarde. Hoy: «Rebelión en el fuerte».  
6.00: Piragüismo. Retransmisión en directo del campeonato de España de carreras en línea de Canoa-Kayak en aguas tranquilas.

\* TARDE

6.14: Avances.  
6.15: Cámara viatera.  
7.40: Disneylandia.  
7.30: Canciones.  
8.00: Flipper.  
8.30: Ojos nuevos.

\* NOCHE

8.59: Avances.  
9.00: Hispanovisión.  
9.30: Telediarlo.  
9.55: Avances.  
10.00: Vuelta Ciclista a Francia.  
10.15: Al filo de la suerte. Hoy: «El de la suerte».  
10.45: Galas del sábado.  
12.00: Veinticuatro horas.  
00.15: Viaje a lo desconocido.  
1.10: Cierre.

## VIERNES

17 DE JULIO DE 1970

\* SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste.  
2.00: Apertura y presentación.  
2.02: Panorama de actualidad.  
3.00: Noticias a las tres.  
3.25: Avances.  
3.30: Fin de semana.  
4.00: La casa de los Martínez.  
4.30: Vuelta Ciclista a Francia.  
5.00: Hablamos de España.  
5.15: Poesía e imagen.  
5.30: Despedida y cierre.

\* TARDE

7.15: Carta de ajuste.  
7.30: Apertura y presentación. Los imposibles.  
7.59: Avances.  
8.00: Telediario.  
8.30: Por tierra, mar y aire.

\* NOCHE

8.55: Esta noche... Cincó pel-daños. Hoy: «Cincó pel-daños».  
9.30: Telediario.  
9.55: Avances.  
10.00: Vuelta Ciclista a Francia.  
10.15: Pequeño estudio. Hoy: «El misterio de la estateta».  
10.45: Las diez de últimas.  
11.15: Investigación en marcha.  
12.00: Veinticuatro horas.  
00.15: Despedida y cierre.

## JUEVES

16 DE JULIO DE 1970

\* SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste.  
2.00: Apertura y presentación.  
2.02: Panorama de actualidad.  
3.00: Noticias a las tres.  
3.25: Avances.  
3.30: Bonanza. Hoy: «El clarín».  
4.30: Vuelta Ciclista a Francia.  
5.00: Nivel de vida.  
5.30: Hablamos de España.  
5.45: Cierre.

Nota: Si las eliminatorias de tenis Copa Davis no hubiesen sido resueltas en las jornadas anteriores, se retransmitiría el encuentro de simples final.

\* TARDE

7.15: Carta de ajuste.  
7.30: Apertura y presentación.  
7.32: Antena infantil.  
8.23: Avances.  
8.30: Misterios al descubierto.

\* NOCHE

8.55: Esta noche... Cincó pel-daños. Hoy: «Cincó pel-daños».  
9.30: Telediario.  
9.55: Avances.  
10.00: Vuelta Ciclista a Francia.  
10.15: España siglo XX.  
10.45: Estudio 1. Hoy: «La sap-ta hermandad».  
00.15: Veinticuatro horas.  
00.30: Despedida y cierre.

## MIERCOLES

15 DE JULIO DE 1970

\* SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste.  
2.00: Apertura y presentación.  
2.02: Panorama de actualidad.  
3.00: Noticias a las tres.  
3.30: Tenis. Retransmisión en directo de los encuentros de Copa Davis que disputarán España y Yugoslavia.  
6.00: Vuelta Ciclista a Francia.  
6.30: Despedida y cierre.

\* TARDE

7.15: Carta de ajuste.  
7.30: Apertura y presentación. Tarzán. Hoy: «La amnesia de Jai».  
8.23: Avances.  
8.30: Este planeta.

\* NOCHE

8.55: Esta noche... Cincó pel-daños. Hoy: «Cincó pel-daños».  
9.30: Telediario.  
9.55: Avances.  
10.00: Vuelta Ciclista a Francia.  
10.15: Remite: Maribel. Hoy: «Esta es su casa».  
10.45: Ironside. Hoy: «Dora».  
11.45: Obanos, la «villa del misterio».  
00.15: Veinticuatro horas.  
00.30: Los miércoles de Pablo VI.  
00.35: Despedida y cierre.

## MARTES

14 DE JULIO DE 1970

\* SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste.  
2.00: Apertura y presentación.  
2.02: Panorama de actualidad.  
2.28: Avances.  
2.30: Tenis. Retransmisión en directo de los encuentros de Copa Davis que disputarán España y Yugoslavia.  
3.00: Noticias a las tres.  
3.25: Avances.  
3.30: Tenis.  
4.59: Avances.  
5.00: Vuelta Ciclista a Francia.  
5.30: Nivel de vida.  
5.45: Despedida y cierre.

\* TARDE

7.15: Carta de ajuste.  
7.30: Apertura y presentación. Los picapiedra.  
7.59: Avances.  
8.00: Telediario.  
8.30: La huella del hombre.

\* NOCHE

8.55: Esta noche... Cincó pel-daños. Hoy: «Cincó pel-daños».  
9.30: Telediario.  
9.55: Avances.  
10.00: Vuelta Ciclista a Francia.  
10.15: Esta noche con... El espectador y el len-guaje.  
10.45: Un pueblo para Europa.  
12.00: Veinticuatro horas.  
00.15: Despedida y cierre.

## LUNES

13 DE JULIO DE 1970

\* SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste.  
2.00: Apertura y presentación.  
2.02: Panorama de actualidad.  
3.00: Noticias a las tres.  
3.25: Avances.  
3.30: El detective fantasma. Hoy: «Conspiración macabra».  
4.30: Vuelta Ciclista a Francia.  
4.59: Avances.  
5.00: Nivel de vida.  
5.30: Hablamos de España.  
5.45: Despedida y cierre.

\* TARDE

7.15: Carta de ajuste.  
7.30: Apertura y presentación. Aquilas del espacio.  
7.59: Avances.  
8.00: Ayer, domingo.

\* NOCHE

8.55: Esta noche... Cincó pel-daños. Hoy: «Cincó pel-daños».  
9.30: Telediario.  
9.55: Avances.  
10.00: Vuelta Ciclista a Francia.  
10.15: Esta noche con... El espectador y el lenguaje.  
10.45: Un pueblo para Europa.  
12.00: Veinticuatro horas.  
00.15: Despedida y cierre.

## DOMINGO

12 DE JULIO DE 1970

\* MATINAL

10.15: Carta de ajuste.  
10.30: Apertura y presentación.  
10.32: La fiesta del Señor.  
11.30: Concierto.  
12.15: En directo retransmisión deportiva.  
13.45: Horizontes.

\* SOBREMESA

2.14: Avances.  
2.15: Club mediocía.  
3.00: Noticias a las tres.  
3.30: TVE es noticia.  
4.00: Puerta grande.  
4.30: Vuelta Ciclista a Francia.  
5.00: Daniel Boone. Hoy: «El hombre de la cicatriz».

\* TARDE

5.59: Avances.  
6.00: Carrusel del domingo.  
7.00: Vida salvaje. Hoy: «El te-cho de América».  
7.30: Fórmula todo.

\* NOCHE

9.29: Avances.  
9.30: Telediario.  
9.55: Avances.  
10.00: Vuelta Ciclista a Francia.  
10.15: Sesión de noche. Hoy: «Los aristócratas».  
12.00: Veinticuatro horas.  
00.15: Buenas noches.  
00.25: Despedida y cierre.

## HERNIUS

Prótesis para

## HERNIADOS

venta exclusiva con receta médica

## Gabinete Ortopédico Hernius

Atenderá en el Consultorio del médico don Rafael Pérez Sancho, calle Calvo Sotelo, 29, primero izquierda, Logroño, el próximo día 13 del corriente, de 10 a 1

## Gabinete Ortopédico Hernius

Rbla. Cataluña, 34. BARCELONA.

Montera, 32. MADRID

(C. S. P. 518)

## Habla el decano de la provincia

PASARON LOS PADRES, LOS HIJOS Y NIETOS POR LA

## AUTO - ESCUELA ROJAS

AL SERVICIO DEL PUBLICO

La primera Auto-Escuela de la provincia

Millares de conductores circulando.

34 años de experiencia en la enseñanza

LOS PRECIOS SIGUEN CON POCA VARIACION

Domicilio: Avda. España, 12. Telf. 22-094

(Entre las dos Estaciones)

## COMPRE AHORA Y AHORRE PARA SU VERANEO

<p>TOALLAS LAVABO, DOBLE RIZO ESTAMPADAS A MANO Tamaño 55 x 108 59 Pts. unidad</p> <p>(Ahorra Vd. 40 Pts.)</p>	<p>SABANA BAÑO BLANCA RIZO DOBLE Tamaño 140x75 89 Pts. unidad</p> <p>(Ahorra Vd. 87 Pts.)</p>	<p>JUEGO TRES TOALLAS TOCADOR, LAVABO, BAÑO Y PASTILLA DE JABON Presentación estuche lujo 169 Pts. Juego</p> <p>(Ahorra Vd. 56 Pts.)</p>	<p>MANTELERIA CONFECCIONADA GRAN LUJO, ESPECIAL PARA ALMUERZOS MUCHO COMPROMISO Presentación estuche 299.50 Pts. MANTELERIA (AHORRA Vd.) 240 Pts.)</p>
<p>MANTELERIA CUADROS Mantel 130x130 y 6 servilletas colores sólidos 108 Pts.</p> <p>(Ahorra Vd. 91 Pts.)</p>	<p>MANTELERIA CUADROS CRILENKA Etiqueta garantía 150 cm. ancho 99 Pts. mtr.</p> <p>(Ahorra Vd. 190 Pts.)</p>	<p>JUEGO SABANA Y ALMOHADA COLOR (Dibujos, listas y cuadros) Cama intermedia 199 Pts. Juego</p> <p>(Ahorra Vd. 83 Pts.)</p>	<p>JUEGO SABANA Y ALMOHADA COLOR bordado suizo, tamaño matrimonio 299 Pts. Juego</p> <p>(Ahorra Vd. 161 Pts.)</p>
<p>FUNDA COLCHON SATEN (todo algodón) Cama camera Cinta elástica 139 Pts. funda</p> <p>(Ahorra Vd. 91 Pts.)</p>	<p>FUNDA COLCHON SATEN Algodón 100x100 Cierre cremallera Cama camera 258 Pts. funda</p> <p>(Ahorra Vd. 85 Pts.)</p>	<p>COLCHA ACOLCHADA ESTAMPADA Doble volante TERGAL 699 Pts. colcha</p> <p>(Ahorra Vd. 451 Pts.)</p>	<p>CORTINAS TERYLENE Shantung - Gafas 150 cm. ancho Etiqueta garantía 69 Pts. mtr.</p> <p>(Ahorra Vd. 88 Pts.)</p>

Sancarlos   
cadena textil  
MURD DE LA MATA, 13 (ESPOLON)



LA SEÑORA

### Doña María de los Angeles Pérez Caballero Fernández

FALLECIO EN VITERBO (ITALIA) EL DIA 2 DE JULIO DE 1970, A LOS 52 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Su resignado esposo, don Gino Baleani; hijo, don Juan Carlos; madre, doña Elisa Fernández (viuda de don Jacinto Pérez Caballero); hermanos, don Rufino, don Juan David (operario de la Fábrica de Tabacos); hermanas políticas, doña Martina Alvarez y doña Irene Fernández; sobrinos, tíos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos de continuación se indican, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 12 de julio de 1970.

FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — MAÑANA, LUNES, a las ONCE, en la Iglesia parroquial de Nuestra Señora de Valvanera, así como la MISA que se diga en la Parroquia de Nuestra Señora de la Natividad, en Medrano.



Primer Aniversario  
EL SEÑOR

### Don Jesús - María Regúlez Ortiz de Zárate

DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR EN HARO EL DIA 13 DE JULIO DE 1969, A LOS 38 AÑOS DE EDAD

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P.

Sus padres, don Francisco y doña Isabel; hermanos, don Miguel, doña Miren, don Ramón Pedro María; hermanos políticos, doña María del Carmen Morales, don Iñaki Bañales, doña Begoña Pérez y doña Guadalupe Hernández; tíos, sobrinos, primos y demás familia, sugieren a sus amistades una oración por su alma y asistan a la MISA que en sufragio de su alma se celebrará MAÑANA, LUNES, día 13 de julio, a las NUEVE Y MEDIA DE LA MAÑANA, en la Basílica de Nuestra Señora de la Vega, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Haro, 12 de julio de 1970.



Primer Aniversario  
LA SEÑORA

### Doña Teresa Arina Pérez del Notario

Viuda de don Eusebio Arina  
QUE FALLECIO EL DIA 13 DE JULIO DE 1969, A LOS 85 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Sus hijos, don Félix (residente en la Argentina), don Sandalio (ausente), doña Pilar y Teófilo Arina (ausente); hijos políticos, doña Sofía Morón, doña Valentina Serrano y don Bartolomé Viguera; hermanos, don Rufino Arina; hermanos políticos, nietos y demás familia, sugieren una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a alguna de las MISAS que por el eterno descanso de su alma se dirán hoy, domingo, a las 11,15, en el Hospital Militar, y a la 1,30, en Santa Teresita; día 13, a las 7,30 de la mañana y 8 y 8,30, en Santa Teresita; día 14, a las 7,30 de la tarde, en Santa Teresita; día 19, a las 8,30 de la mañana, en Capilla del Cementerio, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 12 de julio de 1970.



Tercer Aniversario  
LA SEÑORA

### DOÑA VEGA MONTES VILLATE

Viuda de don Arturo Corcuera  
QUE FALLECIO EL DIA 12 DE JULIO DE 1967, A LOS 73 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Sus hijas, doña Purificación, doña Victoria, doña Araceli y doña Concepción; hijos políticos, don Cristino Jimeno y don Manuel Salazar; nietos, Manuel Jimeno y Dorita Salazar; sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará HOY, DOMINGO, a las DIEZ, en Santa María de la Redonda, y el Novenario que se celebre a las OCHO de la tarde en el Sagrado Corazón de María, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 12 de julio de 1970.

EL SEÑOR

### Don Estanislao Sanz de Vicuña Mayayo

FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN LAZAGURRIA (NAVARRA), A LOS 69 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P.

Sus apenados hijos, Lucinia, Samuel y María Rosario; hijo político, Abilio Mangado; nieta, María Felisa; hermanos, Felisa, Fidel y María; hermanas políticas, María Oyón, Jesús Alvarez, Teófila Zurbano, Rufi Arina, Gregoria López y Rufina Galdeano; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se detallan, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Lazagurria (Navarra), 12 de julio de 1970.

IGLESIA PARROQUIAL. — Nuestra Señora del Rosario.  
CONDUCCION DEL CADAVER. — HOY, DOMINGO, a las SEIS Y MEDIA.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — A continuación.

No se invita particularmente.

### Extensión Agraria de Calahorra, cambia de domicilio

Al objeto de servir mejor a todos los agricultores de la comarca de Calahorra, han sido trasladadas las oficinas del Servicio de Extensión Agraria a unos céntricos y amplios locales, situados en la calle Beberio, número 23, piso primero, este es, en Carretera de Logroño, próximo al Excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad de Calahorra.

Sin duda alguna el mencionado cambio ha de redundar, en beneficio de los agricultores por poderles brindar ese Servicio una atención más distinguida.

### SE VENDE FINCA 50.000 m<sup>2</sup>.

con 250 m. de frente carretera, entera o mitad, agua, luz, a 2 km. de la ciudad

Informes, teléfono 22-17-39, de 2 a 3,30. LOGROÑO.

QUEL

### Clausura de curso del P. P. O. e inauguración de viviendas

QUEL (De nuestro corresponsal, José Martínez).

El gobernador civil, acompañado de otras autoridades provinciales, visitaron esta villa, en la que fueron recibidos por el alcalde don Rogelio Salacias, y corporación en pleno, además de la casi totalidad de la población.

En la Parroquia de El Salvador se cantó una salve ante Nuestra Señora de la Antigua. Seguidamente, en la Plaza del Caudillo, fue bendecido el alumbrado eléctrico para varias calles de la localidad por el parroco.

#### CURSO DEL P.P.O.

Terminada la bendición, se procedió a la entrega de los correspondientes carnets acreditativos del clausurado curso impartido por el P.P.O., de agricultura, a los campesinos que han tomado parte en el con gran aprovechamiento y han conseguido grandes frutos.

#### INAUGURACION DE VIVIENDAS

Este acto se celebró a continuación: el cura parroco bendijo las nuevas viviendas que con tesón y constancia se han construido para las familias necesitadas.

Cerró estos actos el gobernador civil, quien, para poner punto final, entregó los títulos a los 24 ocupantes de las citadas viviendas y dirigió la palabra a los asistentes para decirles que estaba en todo de su parte, y que podían contar con el apoyo incondicional en todo lo que estuviera en su mano y que siguieran en esta línea de prosperidad iniciada a base de esfuerzo y entrega, dos cosas que están haciendo de España una patria próspera y digna.

#### Local comercial

céntrico. Moderna instalación. 150 m<sup>2</sup>. con entreplanta. Renta baja. Se traspasa en 150.000 pts.

Razón: Teléfono 21-38-11.

AGENCIA DE NOTICIAS

### JOMAR



REPARTO DE CORRESPONDENCIA Y PROPAGANDA EN GENERAL — CONSULTE PRECIOS — OVIEDO, 15, 4.º. TELF. 225573

Al cumplirse el 6.º aniversario del fallecimiento de DOÑA ISABEL FERNANDEZ GALILEA (q. e. p. d.), su viudo, don Félix Heras Pérez, e hijos, ruegan una oración y la asistencia a la SEGUNDA MISA que se celebrará MAÑANA, LUNES, en la Parroquia de HORMILLEJA, la cual será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Las hijas de DOÑA MARIA ORTIZ DE ELGUEA RUIZ DE EGUILAZ (Vda. de D. Clemente Sobrón, q.e.p.d.), ante la imposibilidad de hacerlo particularmente, nos encargan que, por mediación de nuestras columnas, demos las gracias a cuantos asistieron a los actos piadosos celebrados con motivo de su fallecimiento y les hicieron testimonio de pésame. El Novenario de Misas se anunciará oportunamente.



EL SEÑOR

### D. Juan Hornos Morga

QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN ALESÓN, A LOS 61 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Sus desconsolados hermanos, don David, don Fernando, doña Victoria, don Juan Antonio y doña Catalina; hermanos políticos, doña Mercedes Nájera, doña Victoria Morga (Maestra Nacional) y doña Cristina Cambra; sobrinos, tíos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que se indican a continuación, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Alesón, 12 de julio de 1970.

IGLESIA PARROQUIAL. — San Martín.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, DOMINGO, a las SEIS.  
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.



Primer Aniversario  
EL SEÑOR

### DON RAMOS MEDRANO RUIZ

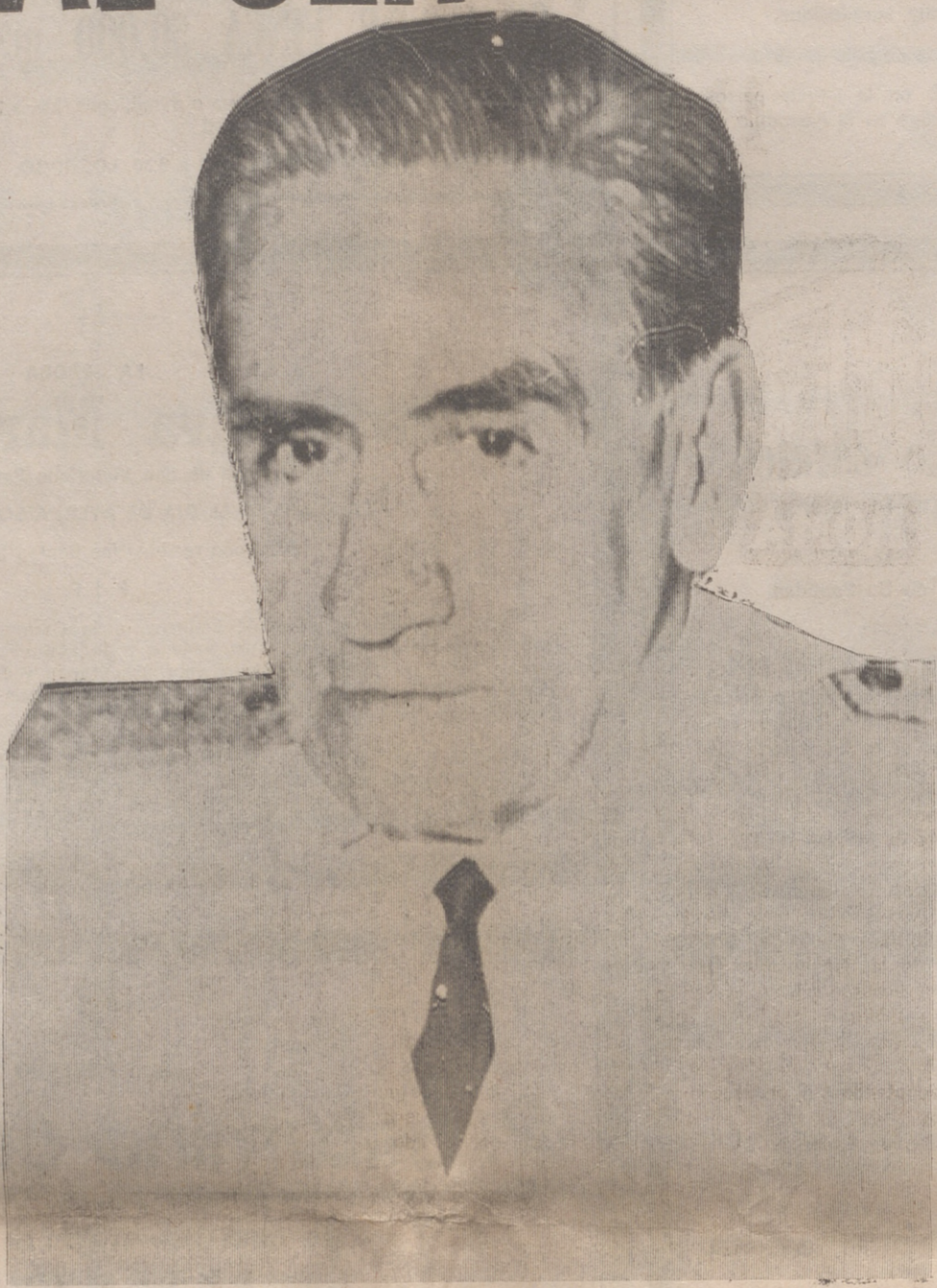
QUE FALLECIO EL DIA 14 DE JULIO DE 1969, A LOS 77 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Su viuda, doña Mercedes Alcalde Alcalde; hijos, hijos políticos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará PASADO MAÑANA, MARTES, día 14, a las NUEVE Y CUARTO DE LA TARDE, en la Iglesia parroquial de San Cosma y San Damián, en Varea, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 12 de julio de 1970.

La muerte de Muñoz Grandes cubre de luto las armas españolas

# UNA VIDA AL SERVICIO DE ESPAÑA



## ANECDOTARIO

### Bienvenida a un caballero

Siendo el general Muñoz Grandes ministro del Ejército, visitó Norteamérica en octubre de 1954. Al llegar al aeropuerto de Washington habló, previamente, con los periodistas: «Naturalmente —les dijo—, he venido a ésta con mucha satisfacción. No hace mucho tiempo algunos me llamaban criminal de guerra, pero ahora soy recibido con estos honores. Esto demuestra que no soy un criminal de guerra, porque los Estados Unidos solamente dan la bienvenida a los caballeros. He venido para ver el poder ma-

terial de Norteamérica, especialmente para ver el pueblo de donde viene la victoria o la derrota». Los generales americanos se alegraron entonces de la visita por la visita del militar español. Manifiesta que la significación de la podría ser juzgada por el de que había sido invitado el propio presidente Eisenhower, y que éste le había dado la más alta condecoración que su Gobierno podía otorgar a una personalidad extranjera.

### Reconfortado en el Alcázar

Cuando Muñoz Grandes, en el bienio republicano, llegó de Marruecos destinado a la Caja de Reclutas de Toledo, fue directamente desde la estación al Alcázar sin preocuparse de buscar antes alojamiento. Era de noche. Subió al Alcázar y se fue directamente a la explanada principal y allí, solo, envuelto en sus recuerdos, miraba a la

fortaleza donde se forjó el espíritu militar y se tuvo vocación. Y recordaba su de cadete, sus sueños de militar. Luego explicaba a su amigo esta decisión: «El camino que lleva España a la República he tenido la idea de ir al Alcázar para reconfortarme».

### Muñoz Grandes y la juventud

En febrero de 1968, el entonces vicesecretario del Movimiento, señor Rodríguez de Valcárcel, impuso al capitán general Muñoz Grandes la Medalla de Oro de la Juventud, en un acto celebrado en el Alto Estado Mayor. Respondiendo al ofrecimiento de una placa de la Academia Nacional José Antonio en su XXV aniversario, el capitán general dijo, con palabras emocionadas: «Me siento

reconfortado en el servicio de España y más vinculado a la juventud; una juventud que siempre se ha ocupado por las vías que representan las palabras «honor y patria». La Juventud de ayer, la de siempre se merecen ellas. Lo que se necesita mucho, sólo puede darse con arreglo a la justicia de los criterios únicos. En esto será realidad y yo lo veré».

### La sencillez de un soldado

Ejerciendo uno de sus breves destinos en la península como teniente coronel jefe de un batallón de cazadores, en Alcalá de Henares, Muñoz Grandes contrajo matrimonio en Sigüenza con doña María Galilea Cabrerizo, sobrina de la esposa de su hermano Fernando. Esta, doña Julieta Galilea fue la madrina. Como padrino actuó el entonces Jefe de Gobierno, teniente general Primo de Rivera que por tener en gran estima al héroe militar, pasó el día en dicha población. Por cierto, que al llegar y ver a Muñoz Grandes vistiendo el uniforme de gala exclamó jovial: «Hombre, Agustín. Que elegante estas hoy».

Estaba acostumbrado al uniforme de gala con muchas veces, y por cierto, cuando al vestir de no extremaba su elegancia. Era frecuente verle con bardina y boina, con estudiante o un cualquiera. En los momentos, a veces, no se ba siquiera las insignias su graduación y que, unido a su juventud más de una ocasión, le confundiesen, suponiendo un soldado raso. Hubo quien le diría un cigarrillo, que lo oficial encendía, pero más tarde estupefacto verle con la guerrera. Esto le permitía conocer bien a la tropa y poder sentir y sus deseos.

### Siempre en el frente

Cuando el general Muñoz Grandes mandaba la División Azul, un periodista alemán intentaba entrevistarle. Pero tardó en encontrarle. «Más de una vez escribía ese periodista, H. Thomas —traté— de visitarle a fin de conocer a este hombre extraordinario, pero siempre me daban la misma tajante respuesta: «El general está en la línea de combate». Realmente es mucho más fácil encontrarle allí que en su propio cuartel general. Sin falta acude a todos los sitios en que empeña algún combate de envergadura en el sector de la división, allí donde se arma algún «jaleo», como suelen decir con palabra ex-

presiva sus soldados, pues, considerarse una verdadera fortuna para el general». Al periodista le preguntó el general alguno de los héroes de la División Azul: «Durante las desastrosas operaciones de desecadenaron en ataques con el propósito de arrollarnos, haciendo venir en la lucha a contingentes humanos me pidieron reservas, sólo quería recurrir a un caso muy necesario. El siguiente orden: «Reservados el suelo, no hay que valga». Y mi gente se quedó en sus posiciones».

## BREVES

### Homenaje al Caudillo y al Príncipe de España

MADRID, 11. (Pyresa). — El Sindicato Nacional de Actividades Diversas está ultimando los detalles del acto homenaje que el próximo día 14 tributará, en el Palacio de El Pardo, al Jefe del Estado y al Príncipe de España, que recibirán las primeras medallas del Sindicato, y el Caudillo, además, el título de presidente de honor. No sólo será la primera vez que el Caudillo acepta la presidencia de honor de un Sindicato, sino también la primera vez que acudirán a El Pardo

una masa de más de 20.000 trabajadores y empresarios, representativos todos ellos como presidentes de los Sindicatos Provinciales, de Secciones Económicas y Sociales, vocales nacionales y provinciales, Jurados y enlaces de las distintas entidades y empresas: porteros, corredores de fincas, manicuras, limpiabotas, representantes de comercio, peluqueros, detectives habilitados, empleados de empresas de financiación y otras profesiones que el Sindicato encuadra.

### Petróleo: toda marcha

SAN CARLOS DE LA RAPITA. (Pyresa). — Ayer se inició una nueva fase de la prospección petrolífera que lleva a cabo en San Carlos de la Rápita el buque perforador «Glomar IV», suspendidas recientemente al aparecer una vena de petróleo. La pausa vino impuesta por las condiciones técnicas, que hacían imprescindible taponar la veta inicial con toneladas de cemento para restablecer el

equilibrio de las presiones en el estrato horadado. Una vez entubado el pozo hasta los 1.900 metros, cien por debajo de la vena de petróleo traspasada, se procederá, continuando el mismo pozo, pero con un diámetro menor, a taponar las sucesivas venas que se encuentran hasta los 2.600 metros, en donde se calcula que se encuentran los yacimientos de gas.

### Fuerte exportación de judías y pepinos

BENICARLO (Castellón), 11. (Pyresa). — Un promedio de sesenta mil kilos de judías tiernas y diez mil de pepinos se viene exportando estos días. Los precios oscilan entre las tres y cuatro pesetas kilo, casi

sin tendencia al alza. El calor ha motivado el adelanto de las cosechas y el mercado se encuentra saturado. Los jornales de recolección están comprendidos entre las 150 y 200 pesetas diarias.

### El Provincial de los Misioneros Oblatos, reelegido

MADRID, 11. (Cifra). — El Padre Ramón Pardo Bada ha sido reelegido en Roma como Provincial de los Misioneros Oblatos de María Inmaculada de España por otros tres años. En el Colegio de la Orden, de Pozuelo de Alarcón, se ha leído el decreto de reelección. El Padre Pardo Bada, de 52 años, es natural de Karrantzi (Colunga), en Asturias, donde celebró su primera misa hace sólo diez años. Aunque su vo-

cación sacerdotal era muy anterior, no pudo ser ordenado por la falta de un brazo. El Papa le concedió la dispensa necesaria para la ordenación sacerdotal cuando el aspirante hubo conseguido un brazo ortopédico con el que podía cumplir perfectamente los sagrados ministerios. El Padre Pardo Bada había sido elegido Provincial de los Misioneros Oblatos en junio de 1967 por un periodo de tres años.

### Conversaciones industriales entre Francia y España

MADRID, 11. (Cifra). — Los suministros de gas natural de la región del Lacq para las provincias de la cornisa española del Cantábrico, es uno de los temas que, a juicio de fuentes bien informadas, está inscrito en la agenda de las conversaciones oficiales que durante el martes celebrarán el ministro francés de Desarrollo Industrial y Científico, Francois Javvier Ortoli, y el ministro español de Industria, don José María López de Letona. La visita oficial del ministro francés, que llegó anoche, si bien su estancia hasta mañana tiene carácter privado, comenzará el día trece, a las nueve y cuarto de la mañana, hora

en la que en la sede de su Ministerio será recibido por el titular de la cartera de Industria, señor López de Letona, a cuya invitación se ha efectuado el viaje del señor Ortoli. A esa hora comenzará la primera sesión de trabajo entre ambos ministros y los miembros de las respectivas delegaciones, que continuarán reunidas durante toda la mañana, en la que también tiene prevista el señor Ortoli una visita al ministro comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social, don Laureano López Rodó. También visitará, durante la mañana, el Centro Francés de Documentación Técnica, instalado en Madrid.

MADRID. (Pyresa). — A las 8,35 de la tarde de ayer, a consecuencia de un paro respiratorio producido por la grave afección renal que padecía, ha fallecido el capitán general don Agustín Muñoz Grandes, que se encontraba internado en el Hospital Militar del Generalísimo desde hace un año. El ilustre enfermo sufrió el pasado día nueve una bronconeumonía de la que parecía haberse recuperado. Ayer, sin embargo, se produjo el paro respiratorio que ocasionó su muerte.

Grandes fue designado el 9 de agosto de 1939 ministro secretario general, cargo que desempeñó hasta finales de junio de 1940.

El 9 de julio de 1941, fue designado para mandar la división española de voluntarios, conocida como «División Azul». Por sus acciones en Rusia recibiría la Cruz de Caballero de la Cruz de Hierro. En diciembre de 1942, a su regreso de Rusia, fue ascendido a teniente general «por sus extraordinarias aptitudes profesionales, puestas de manifiesto al mando de la división española de voluntarios en la lucha contra el comunismo». Con motivo de la pascua militar de 1943, le fue concedida la Gran Cruz del Mérito Naval y en el mismo año, la Placa de la Real Orden de San Hermenegildo.

El dos de marzo de 1943, el teniente general Muñoz Grandes, fue nombrado jefe de la Casa Militar del Generalísimo, en cuyo destino permaneció hasta el cuatro de abril de 1945, en que fue designado para la capitania general de la Primera Región Militar y jefe del primer cuerpo del Ejército. En la misma fecha era condecorado con la Gran Cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo.

Don Agustín Muñoz Grandes fue nombrado ministro del Ejército el 20 de julio de 1951, y al frente de este Departamento el ilustre militar desarrolló gran labor. Seis años después, en febrero de 1957, cesaba como ministro, disponiéndose por un decreto ley de la Jefatura del Estado de 27 de dicho mes su ascenso a capitán general del Ejército español. Con posterioridad fue designado jefe del Alto Estado Mayor y, finalmente, el 10 de julio de 1962, nombrado vicepresidente del Gobierno, cargo en el que cesó por decreto de la Jefatura del Estado el 22 de julio de 1958. Se le concedía el Gran Collar de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas, que hasta ese momento sólo ostentaba el Jefe del Estado como Jefe Nacional del Movimiento.

Acompañaban a don Agustín Muñoz Grandes, en el momento de su fallecimiento, su esposa, doña María Galilea de Muñoz Grandes, su hijo, don Agustín, su hija política, doña María Eugenia López Satrústegui, y otros familiares.

En septiembre de 1925, se lleva a cabo el desembarco de Alhucemas, operación en la que el entonces coronel Francisco Franco Bahamonde, mandaba la primera columna y el comandante Muñoz Grandes la unidad marroquí que iba a desembarcar en vanguardia. Sufrió heridas de considerable gravedad y fue retirado del campo de batalla, pero apenas convaleciente volvió a su destino militar en África y organiza la famosa «Harka».

Al conocerse la triste noticia, se presentaron en el Hospital Militar su Alteza el Príncipe de España, los ministros de Ejército y Marina, teniente general Castañón Mena y almirante Baturone, respectivamente, jefe de la Casa Civil de su Excelencia, conde Casa Loja, teniente general Diez Alegría, jefe del C.E.S.E.D.E.N., don Carlos Inista, gobernador militar de Madrid, y otras muchas personalidades, quienes testimoniaron su pésame a los familiares del fallecido.

Por sumarse al Movimiento Nacional, fue detenido el 24 de julio de 1936 e ingresado en prisión, en Madrid. Logró evadirse al año siguiente y pasar a la zona nacional. Al mando de la cuarta brigada de Navarra, tomó parte en la campaña de Santander y Asturias, hasta la liquidación del frente del Norte. Posteriormente, se le concedió el mando de una de las divisiones del Cuerpo de Ejército marroquí, con la que intervino en la gran ofensiva sobre Aragón y Levante en la primavera de 1938.

La capilla ardiente será instalada en la sede del Alto Estado Mayor. El sepelio tendrá lugar mañana en el cementerio de Carabanchel. Las armas españolas están de luto por la muerte de un hombre que dedicó toda su vida al servicio de España, sin regatear esfuerzos desde que, en julio de 1910, se convirtió en alumno de la Academia de Infantería. Setenta y cuatro años cuajados de éxitos, con una hoja de servicios impecable.

El capitán general Muñoz Grandes pertenece a la generación de jefes del Ejército español, formada en las campañas africanas. Terminados sus estudios en 1915, en la Academia de Infantería, pasa como voluntario al Ejército de Marruecos. En enero de 1919 es ascendido a capitán y el 31 de julio de 1921 alcanzó el grado de comandante por méritos de guerra.

# LEON

## Muebles Estilo Español

Camino Carretera de Burgos 223284 LOGRONO

### USTED AGRICULTOR LE INTERESA

## POREPUR

- Ofrece seguridad.
- Ahorra dinero.
- Reduce averías.

Un filtro de aire capaz de filtrar polvo más fino que el polvo talco.

No hay que efectuar cambios de aceites ni cartuchos filtrantes.

Siempre filtra el mismo volumen de aire.

PATENTE INTERNACIONAL TODA LA GARANTIA

GUILLERMO Y CIA, S.L. CONCILIO DE TRENTO, 117 F. BARCELONA

### FABRICA ARTICULOS CAUCHO

en el Norte de España, en pleno funcionamiento, buen ref. vendiendo, no puedo atender por enfermedad. Escribir a Public-Aso. Independencia, 27. Ref. 228. ZARAGOZA.

# FIRMA

## ORGANIZADA

oficinas, almacenes, vehículos de reparación, visitadores, etc., solicita ponerse en contacto con casas de VINOS DE RIOJA, LIQUORES, ZUMOS DE FRUTAS, ARTICULOS ALIMENTACION, etc., para representarlas en Granada y provincia. Escriban a la referencia número 600. M. RULL. GANIVET, 3, 1.º - GRANADA

## EDICTO

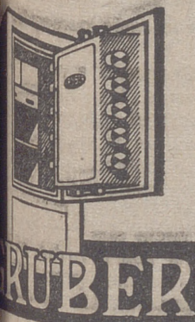
DON JOSE ALVAREZ MARTINEZ, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE ESTA CIUDAD DE HARO Y SU PARTIDO.

HAGO SABER: Que en este Juzgado de mi cargo se siguen autos de jurisdicción voluntaria con el número 31 de 1970 sobre declaración de fallecimiento de don TIBURCIO GUINEA MARTINEZ, solicitando por el procurador don Cándido Sánchez Achilica, en representación de doña Elisa Guinea Garroña.

Se señala que don Tiburcio Guinea Martínez nació el día 15 de abril de 1848, siendo hijo de don Matías Guinea García y de doña Gregoria Martínez Busto, natural de Casalarreina, casado con doña Modesta Garroña Díaz, el que se ausentó de dicha villa en el año de 1905, sin que se hayan tenido noticias del mismo posteriores a dicha fecha.

Lo que se hace público por medio del presente edicto para general conocimiento y para que cualquier persona que lo considere oportuno pueda comparecer ante este Juzgado para ser oída en el mencionado expediente.

Dado en Haro a 29 de mayo de mil novecientos setenta. El Secretario



### RUBER

para caudales

mecánicos de la y 2a

MOTORES Y DIESEL

EN MIRANDA DE EBRO

Anunciante 121. PUBLIYEDY

de Ebro y Cáliz, 25. MIRANDA DE EBRO

VEVA RIOJA

12 de julio de 1970.

# extranjero

Todas las trabas partirán de un sólo partido: los socialistas

## ANDREOTTI, «SALVAVIDAS» PARA PASAR ESTE VERANO



ROMA (Crónica de nuestro corresponsal, Alejandro Pistolesi).

No ha habido sorpresa de última hora y, por consiguiente, nuestras previsiones se concretaron definitivamente en la designación oficial del líder democristiano, Giulio Andreotti, que a las seis y media de la tarde de ayer salió del Palacio del Quirinal, donde el presidente de la República le confirió el encargo de formar un nuevo Gobierno orgánico de centro-izquierda. Andreotti aceptó con la fórmula que han venido adoptando sus predecesores, es decir, reservándose la contestación definitiva tras ha-

ber consultado a los secretarios de los partidos interesados (democracia cristiana, socialistas, socialdemócratas y republicanos). A raíz de esta previa exploración, que le permitirá comprobar personalmente las dificultades y posibilidades que le brinda el momento político actual, Andreotti volverá a entrevistarse con el presidente de la República para confirmar la aceptación del encargo o para retirarse. Según las declaraciones que hizo a los periodistas ayer tarde al salir del despacho del jefe del Estado, las conversaciones preliminares comenzarán el martes, puesto que mañana informará a la dirección de la democracia cristiana y a las minorías democristianas de la Cámara de Diputados y del Senado, con el fin de establecer la línea de conducta que habrá de seguir durante las negociaciones con los demás partidos de la coalición.

Giulio Andreotti tiene plena conciencia de las dificultades que le esperan, y así lo dijo a los periodistas en la antecámara del despacho presidencial. «Hay que poner rápidamente en evidencia —añadió— los motivos que empujan a las fuerzas políticas del cuadrupartido a co-

operar entre ellas, frente a las diferencias que las dividen. Co-laborar, no quiero decir, desde luego, llegar a una fusión de fuerzas políticas diferentes. Y es necesario ponerse de acuerdo sobre este concepto...»

Tras haber subrayado que a lo largo de sus negociaciones, piensa tener en cuenta también las... aspiraciones, digamos así, silenciosas, que cuando son justas han de ser atendidas, en un sistema ordenado, no menos de cuanto se atiende a las más fuertes y vociferantes... Andreotti dio una contestación anticipada a quienes desearían abrir la fórmula del centro-izquierda a colaboraciones más o menos indirectas con los comunistas «Una coalición —explicó— ha de vivir con la conciencia de su propia función en un determinado momento, y no hay que pretender que se trabaje sobre esquemas o períodos que superan los que han sido fijados constitucionalmente y con toda claridad...»

### EQUILIBRIO MODERACION Y EXPERIENCIA

Parece ser, de momento, que las corrientes izquierdistas de la democracia cristiana y los

mismos socialistas ven con suficiente agrado una eventual jefatura de Andreotti, porque éste se ha opuesto siempre a la idea de una disolución anticipada del Parlamento. Los socialistas y los democristianos de izquierda no quieren nuevas elecciones porque van a perder votos y actas parlamentarias frente a sus rivales los socialdemócratas. En cambio, Andreotti no quiere nuevas elecciones por un simple principio de equilibrio y moderación constitucional, ya que sería la primera vez que al cabo de veinticinco años de régimen republicano se interrumpiera una legislatura con tan grave medida. En esa actitud se nota el origen de la formación de Andreotti, que fue el predilecto del fundador de la democracia cristiana, Alcide de Gasperi, cuya labor política estuvo inspirada en todo momento en el más estricto sentido de la medida. Giulio Andreotti es hoy el único líder democristiano que podría calcar las huellas políticas de Alcide de Gasperi, y su buena preparación tiene para él.

«Andreotti —dice ayer un comentarista de Prensa— tiene, desde luego una insuperable experiencia administrativa.»

Veremos si esta experiencia le permitirá superar felizmente las enormes dificultades que le esperan a partir del martes en el escabroso camino de las negociaciones con los socialistas, que son los únicos que piensan ponerle trabas, por el divorcio y por muchos motivos. Al fin y al cabo son los que hicieron naufragar al Gobierno anterior.

### BIOGRAFIA DE ANDREOTTI

ROMA, 11. (Pyresa). — Giulio Andreotti nació en Roma el 14 de enero de 1919 y es doctor en Derecho. Trabajó desde muy joven en el periodismo católico. En 1942, a los veintitrés años, es nombrado presidente nacional de la Asociación de Estudiantes de Acción Católica después de la guerra y a partir de 1947 entró, a los veintiocho años de edad, en el Gobierno del presidente De Gasperi como subsecretario de la Presidencia y secretario del Consejo de Ministros. Andreotti figuró en casi todos los Gobiernos sucesivos. Desempeñando las carteras de Gobernación, Hacienda, Tesoro, Defensa e Industria, en los Gabinetes presididos por De Gasperi, Fanfani, Segni, Zoli, Leone y, finalmente, Moro.

### La hemorragia cerebral hace temer lo peor

# LUIS MARIANO NO RECOBRA EL CONOCIMIENTO

El cantante Luis Mariano no ha recobrado el conocimiento y sigue bajo una activa atención médica en una habitación de los servicios de Neuropsiquiatría del profesor Jean-Claude Gauthier, en el Hospital de la Salpêtrière, donde ingresó urgentemente el pasado jueves a causa de una hemorragia cerebral. Luis Mariano, que cumplirá cincuenta años en agosto próximo, se encuentra en estos momentos con el lado izquierdo del cuerpo completamente paralizado. En el Hospital, se niegan a dar detalles concretos de su estado y asimismo no se quiere anticipar ningún pronóstico.

Por primera vez en su carrera artística, que se inició en 1943, Luis Mariano tuvo que ceder al consejo médico y dejarse reemplazar en el escenario del teatro de Châtelet, que es prácticamente "su" teatro, en mayo último. Una hepatitis le había hecho perder catorce kilos y su estado de salud era de lo más delicado. En estas condiciones, se vio sustituido en su papel de "La Caravelle D'or" por el tenor de origen español Juan Perreneguez. Retirado a su propiedad de Arcangues, cerca de Bayona, su estado de salud se agravó de tal modo que se aconsejó un traslado urgente a París. Víctima de una fulminante hemorragia cerebral, Luis Mariano fue trasladado en helicóptero hasta el aeropuerto de Biarritz y en un avión privado hasta el aeropuerto de Orly donde esperaba una ambulancia. Su estado actual se califica de muy grave, pese a que oficialmente se mantiene una reserva de pronóstico.

### BIOGRAFIA DE LUIS MARIANO

MADRID, (Pyresa).—Llevo casi cuarenta años cantando. Tengo todo un pasado. Me bastará con volverme hacia atrás para mejor marchar hacia delante. La vejez no me da dentera. Cada mañana despierto con una ilusión nueva debajo de la almohada...», manifestó el popular cantante Luis Mariano a un periodista a finales del pasado año.

Su verdadero nombre es Luis Mariano González García, nació el 12 de agosto de 1920 en Irún. Hijo de padres españoles su padre era chófer-mecánico. Saló de España al iniciarse la guerra civil y fijó su residencia en Burdeos, donde siguió los cursos en la Escuela de Bellas Artes. Al año siguiente fue reclutado, como otros estudiantes, para realizar trabajos en la Vendimia. Empezó a cantar dando a conocer sus cualidades vocales. Animado por pequeños éxitos siguió los cursos de canto en el Conservatorio de Burdeos.

En 1941 trasladó su residencia a París, donde prosiguió los cursos de canto bajo la dirección de Foutecha. En el Palacio de Chaillot, obtuvo un gran éxito con "Don Pascual".

Feliz intérprete de numerosas operetas como "La bella de Cádiz" (1945), "Andalucía" (1947), "El cantor de Méjico" (1951), y otras muchas, interpretó también más de veinte películas entre las que destacan: "Andalucía", "Violetas imperiales", "El aventurero de Sevilla", "La bella de Cádiz", "Cuatro días en París", "El cantor de Méjico", "Cándida", etcétera.

## LOS VIAJES DEL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe). — «Sólo se sabe que Su Santidad el Papa, Pablo VI, viajará el próximo otoño al Sudeste asiático y Oceanía. Sobre los demás viajes con los que se especula, no hay por ahora más que fantasía», ha declarado

monseñor Fausto Vaillanc, hasta ayer director de la Sala de Prensa de la Santa Sede, preguntado sobre la veracidad de un rumor que aseguraba que el Pontífice prepara un próximo viaje a Yugoslavia.

## NIXON, EN CONTRA

WASHINGTON, 10 (Efe). — El presidente Nixon ha intervenido personalmente para evitar la imposición de cuotas obligatorias a las importaciones norteamericanas de textiles y calzado.

Nixon habló anoche personalmente con el presidente del Comité de procedimientos de la Cámara, al que se asegura que le indicó su oposición a cualquier medida que lo obligue a imponer cuotas a la importación sobre productos extranjeros.

El Comité de Procedimientos de la Cámara está estudiando una enmienda que patrocinó el presidente del Comité de Procedimientos Mills, por la que se impondrían restricciones a las importaciones norteamericanas de textiles y calzado.

Aunque ni Nixon ni Mills han revelado detalles de su reunión. Se dice que el presidente se opuso terminantemente a la imposición de las cuotas.

## LA CURIA ROMANA

ROMA, 11. — (De nuestro corresponsal Interio).

El 62 por ciento de los miembros de la curia romana no son italianos, según un artículo del Padre Finello Cavalli en «Civiltà Cattolica». En la actualidad hay 133 italianos en los nuevos organismos curiales, frente a 506 no italianos, mientras que en los organismos existentes antes del Concilio los italianos son 721 por 900 no italianos. Los nuevos organismos de la curia son los Secretariados para la Unión de los Cristianos, para los no Creyentes y para los no Cristianos, el Consejo de Laicos y la Comisión Justicia y Pa.

PUEDEN SER EL GENERAL CASAY

SAIGON, 11. (Efe - Reuter). — Han sido encontrados los restos de un helicóptero que llevaba a bordo a un general norteamericano y varios oficiales. Médicos del Ejército están tratando de identificar los cadáveres, según ha comunicado el Mando Militar. Un portavoz militar dijo que el estado de los cadáveres hacía suponer que su identificación no sería inmediata.

El helicóptero en el que viajaban el general Casay, comandante de la I División de Caballería Aerotransportada, y otros seis miembros de su Estado Mayor, se estrelló el jueves contra una colina en plena jungla en la provincia de Lam Dong.

## HOY HEATH - ROGERS

LONDRES. (Efe). — El secretario de Estado norteamericano, William Rogers, y el ministro de Asuntos Exteriores británico, sir Alec Douglas-Home, comenzaron sus conversaciones de dos días sobre Indochina, Oriente Medio y otros problemas mundiales, según se anunció ayer.

Esta ha sido su primer entrevista desde que el primer ministro conservador, Edward Heath, se hizo cargo del Gobierno el pasado mes. Las conversaciones se celebran en Dorneywood, residencia oficial campestre del secretario del Foreign Office y de la Commonwealth, que se encuentra en Buckinghamshire, a 25 millas (40 kilómetros) de Londres.

Rogers, que llegó a Londres ayer noche tras haber visitado Manila, Saigón y Tokio, se entrevistará con Heath hoy, antes de continuar su viaje de regreso a Washington.

Sólo una palabra se lee en todas las mentes: esperar

# EL ULSTER SE JUEGA SU DESTINO EN LAS PROXIMAS HORAS

BELFAST. (Por Alberto G. Marder, enviado especial de la Agencia "Efe").

Doce mil soldados británicos están en un permanente estado de alerta en los seis condados de Irlanda del Norte, en espera de los inevitables incidentes que va a provocar la gigantesca marcha protestante de la Orden Orange mañana, lunes.

Cerca de 7.500 están estacionados en Belfast donde va a tener lugar la mayor marcha de todas, de ocho kilómetros de largo y donde se esperan participen más de 50.000 protestantes en conmemoración de la batalla de Boyne.

Basta un chispazo para que se produzca una nueva escalada en el conflicto entre católicos y protestantes y de proporciones desconocidas. El destino del Ulster se decide en las próximas 48 horas.

La Prensa mundial que ha inundado los hoteles de Belfast, espera. Las tropas británicas, esperan. Los Gobiernos de Londres y Dublin, esperan. el pueblo de Irlanda

del Norte, espera. La espera se terminará pronto. Mañana en la noche los periodistas extranjeros apurarán su último whisky en el bar del Hotel Royal Avenue, mojarán sus pañuelos de vinagre para contrarrestar los efectos de los gases lacrimógenos, y tranquilamente caminarán los pocos metros que hay para llegar a los focos de disturbios de la capital. Es como un ritual ceremonioso. Triste y trágico. Inexplicable, incomprensible.

Esquivando como mejor puedan las piedras y botellas lanzadas contra los soldados británicos, los periodistas van a presenciar una vez más el drama que azota a Irlanda del Norte desde el año pasado. Católicos por un lado, reclamando los derechos que les niegan, y protestantes, por otro, defendiendo sus privilegios. Y en medio, en un papel de árbitro que no quiere, el Ejército británico.

No obstante, la situación esta vez es más grave y de tonos diferentes. Lo ha cambiado la aparición de armas de fuego y las evidentes intenciones de los extremistas

de ambos bandos de poner a prueba la precaria paz que goza el Ulster, con sus inevitables fines de semana sangrientos.

Vamos a presenciar en Ulster las acostumbradas escenas de jóvenes tirando piedras y botellas a los soldados británicos porque no tienen otra cosa que hacer o porque tienen que demostrar su "hombria".

Se va a presenciar la puesta en práctica de grupos como el Ira, ejército republicano irlandés, y la "UVF", Fuerza Voluntaria del Ulster, dispuestos a empujar a Irlanda del Norte a una verdadera guerra civil.

Las marchas protestantes se llevarán a cabo a pesar de la fuerte oposición para que fueran suspendidas. El Gobierno británico "sugirió" la conveniencia de que no se celebraran, mientras que en Dublin, el ministro de Asuntos Exteriores Patrick Hillery pedía que estas fueran canceladas para evitar otro derramamiento de sangre. El Gobierno de Irlanda del Norte no se atrevió a suspender las, dando una vez más otra demostración de su impotencia

ante el poder de influencia de la Orden Orange.

A los católicos no les hace ninguna gracia esta muestra de preponderancia protestante en conmemoración de una batalla de 1690. En la que el rey Guillermo de Orange venció a los católicos. Batalla que todo el mundo la ha olvidado, menos los protestantes del Ulster, descendientes de los escoceses asentados en la provincia.

Para los católicos, el espectáculo de miles de protestantes con unos ridículos sombreros de bombín y paraguas, acompañados de estruendosas bandas musicales, es una provocación y afrenta. Un recordatorio de las desigualdades provocadas por la estructura feudal del Ulster.

Esta semana había cinco nuevas tumbas en el cementerio de Belfast. Pertenecen a las víctimas del pasado fin de semana trágico. Todo parece indicar que la fatalidad que corre por la capital desde hace varios meses, seguirá su curso en la próxima semana, nuevas tumbas tendrán que ser abiertas. Lo único que puede variar es el número de ellas.

Nixon lo recom

## LOS PIELS ROJAS AMERICANOS DE TERCERA CLASE

U. S. A. NUEVA YORK. nuestro corresponsal Guy Bueno).

Magnánimamente, América decidió conceder la ciudadanía a los indios rojos en 1924. Reconoció así que quien ya unos treinta mil años de residencia en el continente, disfrutara —aún cuando sólo fuese teóricamente— de los derechos que asisten a cualquier inmigrante a los cinco años de haber dado en esta ribera. Se calcula que cuando Cristóbal Colón descubrió el Nuevo Mundo, unos 840.000 indios pieles rojas habitaban el vasto continente. Para finales del siglo XIX, su número quedaba reducido aproximadamente a 230.000, no bastando para las tradicionales chupadas a las pipas de la paz para enterrar el hacha de la guerra que, en su anhelo de libertad, traído a bordo los peregrinos del «Mayflower». Las cosas zaron a mejorar algo, por lo menos desde el punto de vista de sobrevivencia, a partir de nuestro siglo. El último censo de rojos efectuado en 1960 indica que hoy viven unos 552.000 descendientes de los audaces hombres que cruzaron de Asia a América por el largo camino de Siberia a Alaska, aproximadamente quince mil años antes de que en Europa nuestro antepasado dedicara a adornar su casa en Cromagnon.

### AMERICANOS DE TERCERA CLASE

Si al adquirir por fin en 1924 la ciudadanía americana los rojos creyeron poder lanzar sus canoas al río que desembocaba en ese ancho mar de felicidad prometido por la ración de independencia en 1776, es evidente que no con la malicia del hombre blanco. El hecho es que cerca de un siglo después, el presidente Nixon ha reconocido públicamente ahora que el hermano de color de bronce sigue siendo la etnia más desheredada, más discriminada, más perseguida y más necesitada.

Richard Nixon acaba de instar al Congreso a adoptar legislación que alteraría fundamentalmente las relaciones entre el Gobierno y la comunidad piel roja, concediendo a los indios una amplia medida de control en la dirección de sus propios asuntos. Cerca de la mitad de la población nativa de los Estados Unidos vive todavía en territorios «reservados» por el gobierno federal. El resto ha sido lentamente incorporado al riante industrial americano, emigrando hacia sus ciudades por lo general, vive en las barriadas más abandonadas, en condiciones de higiene por debajo del nivel nacional, pero víctima del cambio del paro por encima del nivel general, sin los beneficios de la educación, de empleo o de remuneración que actualmente constituye más o menos el standard de vida del pueblo americano.

### PLAN DE COMPENSACIONES

Por de pronto, la Administración nixoniana ha empezado a tomar en consideración la compensación a los poblados indios tierras ilegalmente arrebatadas después de que tratados menos desiguales, y desde luego siempre impuestos, les han quitado ya prácticamente la totalidad del territorio. Así, por ejemplo, la tribu de los navajos —la más numerosa del país— será compensada por tierras de las que fue expulsada hace un siglo. Cuando las negociaciones en curso concluyan, los navajos recibirán indemnización por unos treinta millones de dólares (el acre tiene unos cuatro mil metros cuadrados) que les robados cuando se designó su «reserva» actual en 1868. Pero, por cierto, entendido que el precio del acre será fijado en función de su valor hace un siglo y no por el que rige actualmente. El presidente Nixon ha anunciado también su apoyo a otra legislación que, cuando quede aprobada, devolverá 48.000 acres de tierras discutidas a los indios del pueblo Taos, en Nueva México, uno de los centros nativos más pintorescos y más interesantes del país.

Ciudadano desde hace medio siglo y objeto ahora de consideración y comprensión, el indio piel roja parece por fin ahora en el umbral de una nueva y más feliz etapa. Pero, en efecto, que si el hacha de la guerra quedó enterrado para siempre a principios de nuestro siglo, la pipa de la paz, en cambio, no ha sido realmente fumada hasta ahora.

## Tragedia en aguas de Normandía por la explosión de una bombona de butano DOLOR POLITICO: MUERE GAILLARD (el jefe de Gobierno más joven de Francia)

### PARIS

(De nuestro corresponsal, Enrique Laborde).

Los cuerpos del ex primer ministro francés Félix Gaillard y de su compañero a bordo del yate «Marie Grillon». Dominique Citrotau, han sido descubiertos al mediodía de ayer a lo largo de la costa de la isla de Jersey. Con anterioridad, en la noche del viernes, fueron hallados los de las dos mujeres que lo acompañaban, la señora Yvonne Guillet de la Brosse. Ambos cadáveres fueron descubiertos por una embarcación de salvamento que participaba en las pesquisas en una zona situada entre el Cabo Cerbiere, al Oeste de Jersey, y las islas Minquiers. Las dos mujeres tenían chalecos salvavidas puestos.

Estos tristes hallazgos han puesto fin a una tragedia que ha llenado de emoción al mundo político francés y a la opinión pública como un todo.

El señor Gaillard salió en la mañana del jueves a bordo de su yate «Marie Grillon», de once metros y medio de eslora, del puerto de Saint Helier, principal de la isla de Jersey, para llegar a Binic a primeras horas de la tarde, ya que la distancia entre ambos puertos es de solo cuarenta y tres millas. El viernes por la mañana, alarmada ante la tardanza de su marido, la señora Gaillard avisó al semáforo de Saint-Guay-Portrieux y la prefectura de Saint Brieuc. Rápidamente se iniciaron las pesquisas con ayuda de un avión y un helicóptero, mientras la zona de navegación era cubierta por seis lanchas de salvamento. Los primeros indicios fueron desoladores. Un avión «Neptuno» descubrió restos de un naufragio y una embarcación rápida los

identificó como pertenecientes al «Marie Grillon».

### LAS CAUSAS DEL NAUFRAGIO

Las causas del dramático naufragio no pueden ser otras que la explosión de una bombona de gas butano para el frigorífico que se encontraba cerca del depósito de gasolina. Probablemente se acumularon gases en la cámara y por un accidente en la instalación eléctrica se produjo una violenta explosión en cadena. Ambos hombres debían encontrarse en aquel momento junto al timón, sobre la sentina donde se produjo la explosión, y las mujeres debían estar a proa, por lo cual les dio tiempo a ponerse los chalecos salvavidas.

La noticia ha impresionado profundamente en los medios políticos, ya que Félix Gaillard, que contaba sólo cincuenta y un años de edad, era hombre de larga, profunda y brillante carrera política. Muy joven, durante la segunda guerra mundial, inició su vida pública como

colaborador de Alexandro Parodi, delegado general de la Francia libre.

### UNA FULGURANTE CARRERA POLITICA

Por aquellos años trabó íntima amistad con hombres que habían de significar mucho en la vida política francesa: Michel Debré, Bloch-Laine, Bourges-Maunoury y Chaban-Delmas. Con estos dos últimos entró a formar parte del partido radical. A los veintiocho años fue ministro, y diez años más tarde jefe de Gobierno, el más joven que ha tenido nunca Francia. En su Gabinete, el penúltimo de la cuarta República (el último fue el de Pierre Pflimlin, fallecido recientemente, que sólo duro dieciocho días y dio paso a la que se ha dado en llamar «la era gaullista»), figuró como ministro de Defensa el actual primer ministro, Jacques Chaban-Delmas. Félix Gaillard, que fue diputado

a los veintisiete años, desempeñó varias carteras en los Gobiernos de Schumann, Plevin, Edgar Faure, Pinay, Mayer y Bourges-Maunoury. Especialista en cuestiones económicas, fue uno de los puntales en las negociaciones que dieron nacimiento de las bases del I Plan de Desarrollo de la Energía Atómica. Presidente del partido radical hasta 1961, se inscribió más tarde como diputado de la desaparecida federación de la izquierda, y en octubre último se unió al grupo socialista de la Asamblea, después de haber figurado mucho tiempo como auténtico independiente, es decir, sin pertenecer a ningún grupo determinado. Pese a que por su edad podía haber colaborado con Jean Jacques Servan-Echreiber. Félix Gaillard no ha sentido el más leve atractivo por el diputado de Nancy y hasta fastidió severamente algunos pasajes de su manifiesto.

## SE DETIENE A TRES SOSPECHOSOS EN EL «CASO» ARAMBURU

BUENOS AIRES, 11. (Efe). — El juez nacional en lo Criminal de Instrucción ha solicitado la captura de tres personas complicadas en el secuestro del ex presidente teniente general Pedro Eugenio Aramburu.

Se trata de Esther Norma Arrostito, argentina, de treinta años, casada, maestra y hábil maquiladora. Participó en el asalto al garaje donde se apoderaron de dos vehículos utilizados posteriormente en el secuestro del ex presidente, argentino, de 23 años. Dirigió el grupo que secuestró al ex presidente y, vistiendo uniforme militar, secuestró, junto con Emilio Angel Mazza, al general Aramburu.

Tanto este último como Esther Arrostito recibieron adiestramiento especial en Cuba, según informó la Policía federal, la que también ha solicitado la colaboración del pueblo para capturar a los nombrados.

Fernando Luis Abal Medina,

# LOGROÑO: CIUDAD

Dos recitales a la vista:

## J. IGLESIAS Y SARA MONTIEL

Cuando parecen que se alejan, desgraciadamente, las posibilidades de actuación del genial bailarín Antonio, nos llegan dos interesantes noticias relacionadas con el mundillo de los espectáculos. Dos noticias que responden a dos estilos bien diferentes.

La primera de ellas es el próximo recital de Julio Iglesias. El representante español en el último Festival de Eurovisión actuará en nuestra capital el próximo día 30, en funciones de tarde y noche. El escenario será, naturalmente, el del Teatro Bretón de los Herrerros. Se intenta que los precios sean asequibles a todos los públicos.

Julio Iglesias es bien conocido en Logroño. Su anterior actuación en el Círculo Logroñés convenció totalmente. Entonces pudimos darnos cuenta del gran número de partidarios que tiene este cantante en nuestra capital. Su estilo, decididamente amable, con una ligera intención social a ratos o con una tímida nostalgia amorosa en otras ocasiones, gusta a gran sector de público juvenil y no desagrada a los mayores. Letra y melodía componen un conjunto digno sin estridencias. Ahora tendremos ocasión de escuchar «Gwendolyne» en directo. Su anterior actuación en Logroño no incluía su canción más popular, ya que todavía no había sa-

lido del «magin» del cantante-compositor. De entonces acá, Julio Iglesias ha ido ganando muchos enteros. Se le ve más maduro, mejor preparado. Aunque todavía no haya perdido del todo su timidez.

La segunda noticia es la presentación del espectáculo «Sara Montiel en persona». Uno recuerda aquellos títulos cinematográficos que abarrotaban las salas: «El último cuplé», «La violeta...». La guapa actriz se convirtió de la noche a la mañana en un ídolo popular. Todavía conserva aquel mítico prestigio, como lo ha demostrado la aceptación que ha tenido su espectáculo. Los viejos cuplés serán revividos en Logroño por una de sus intérpretes más caracterizadas. A buen seguro que tendremos afluencia masiva de los pueblos cercanos y aún de los menos cercanos, como el día de Paco Martínez Soria. La actuación de la actriz de Campo de Criptana tendrá lugar en el Teatro Bretón los días seis y siete de agosto.

Dos nuevos espectáculos, pues, que se suman a la lista que facilitamos hace unos días. Y que arrastrarán, a no dudarlo, a gran cantidad de público.

Fotos: HERCE.



El estudio socio-religioso de nuestra provincia

## Buena acogida

Desde el pasado día 8 está en nuestra capital el equipo de encuestadores del Departamento de Investigación Socio-Religiosa (D.I.S.).

La consulta que se está llevando a cabo sobre materia religiosa al pueblo de Dios de las diócesis de Navarra y Rioja, está teniendo una excelente acogida. A las oficinas de sociología religiosa y a las vicarías pastorales de las dos diócesis les interesa especialmente conocer la realidad de las personas con las que la Iglesia de esta tierra tiene que trabajar, no solamente desde el punto de vista externo y superficial, sino también a nivel más profundo, de creencias, opiniones, deseos, motivos e intenciones. Es sencillamente un signo más de la convicción de una verdad de la que hoy se habla mucho: la Iglesia la formamos todos.

Todo esto lo perciben implícitamente, al menos, las perso-

nas entrevistadas y consultadas siempre con la simpatía, la sinceridad y el deseo de que su punto de vista, dentro del cúmulo de puntos de vista diferentes aporte luz y ayuda a las futuras orientaciones de la pastoral de la Iglesia.

Dentro de la marcha de esta consulta al pueblo de Dios, una primera etapa ha finalizado con la recogida de datos en la diócesis de Navarra-Tudela. Es de todo punto imposible proporcionar en el momento presente resultados de ningún tipo sobre las opiniones del pueblo de Navarra, sino a nivel de meras impresiones de los entrevistados que han realizado sus encuentros con la gente. La elaboración de los resultados, por la complejidad y la cantidad de datos recogidos, hacen necesario el uso de las computadoras electrónicas para la tabulación de frecuencias y correlaciones. Podemos adelan-

tar que, solamente en Navarra, se han entrevistado cerca de 4.000 personas de los dos sexos, de toda edad y condición social, en los puntos geográficos más dispares, y que se obtendrán entre las dos diócesis unos 350.000 datos diferentes.

Las conclusiones, los resultados y las respuestas de las personas consultadas en el muestreo no se podrán conocer inmediatamente por razones elementales de tiempo que es necesario emplear para todas las fases de tabulación, análisis y elaboración de informes.

En la diócesis de Logroño se ha terminado la recogida de datos en todas las zonas de la capital y pueblos de alrededor. La acogida ha sido cordial y Logroño ha hecho gala de la simpatía y de la sinceridad que le caracteriza, expresando su tal parecer sobre las materias que la encuesta-consulta pre-

senta. Ayer, día 10, los siete equipos de entrevistadores (un total de 40 chicos y chicas, gran parte de ellos riojanos) han comenzado, en todas las comarcas de la provincia este trabajo que juzgamos de capital importancia para la marcha futura de la Iglesia en tierra riojana. Porque si bien es verdad que la Iglesia es universal, los hombres que la forman están condicionados por unas circunstancias de tiempo, de espacio, de historia y de características psicológicas peculiares.

Esperamos que, sin prisa, pero sin pausas, se tengan en cuenta por todos de una manera consciente y leal los resultados de esto que juzgamos es la voz del pueblo, en algo que para todos tiene gran importancia, como es la marcha y el caminar de la Iglesia.

Oficina Diocesana de Prensa

# VENTANA

# A LA

# CALLE

Por unas cosas o por otras, no sale esta sección, desde hace unos días, de los temas «motorizados».

«Motorizados» y con ruedas con volante y con todo lo demás que se precisa para andar por ahí de un lado para otro, sin necesidad de recurrir a ese primitivo, anticuado y molestísimo sistema de locomoción que consiste en mover nuestras propias piernas, una primera y la otra después.

Temas, queremos decir, más o menos relacionados con el tráfico rodado en sus distintos aspectos.

Hace tres o cuatro días fue el resumen —el comentario al resumen— de la Jefatura Provincial de Tráfico correspondiente al mes de junio.

Esto trajo como consecuencia, al día siguiente, unas consideraciones acerca de los accidentes de carretera y de las causas o motivos que contribuyen con mayor frecuencia a hacerlos más peligrosos y demas graves consecuencias. (Nos permitimos señalar con el dedo al arbolado que jalonea nuestras carreteras, como principal culpable de esa mayor gravedad de los accidentes en el elevado número de casos).

Y cuando creíamos que los temas del tráfico, de momento al menos, cederían el paso a otros que también se hallan en ruta, resulta que insisten en continuar por su mano, sin dejar libre a los que vienen detrás.

Son otros dos los temas que, relacionados con los profesionales del volante, con los usuarios de medios de transporte a

motor y con todas estas cosas, vienen a reclamar de nuevo nuestra atención.

Uno de ellos, agradable y simpático como él solo: la fiesta de los chóferes, a la que anoche mismo pusieron éstos brillante broche con una extraordinaria verbena celebrada en el recinto de la Estación de Autobuses, con elección de «Miss Volante» y una animación indescriptible, de todo lo cual hallará el lector detallada información en otro lugar de este número. Aquí, lo que importa destacar es la importancia, el auge creciente de nuestro Centro de Protección de Chóferes, que se refleja de modo elocuente en el brillo, calidad y atractivo de su fiesta anual. Más de quinientos vehículos de todo tipo —turismos, camiones, motocicletas—, profusa y artísticamente engalanados, desfilaron anteayer, en largo y vistosísimo recorrido, por toda la capital, presididos por la imagen de su Patrono, San Cristóbal. «Son gente» los componentes de nuestro Centro de Protección de Chóferes cuando se ponen a hacer las cosas. ¡Enhorabuena!

El otro tema que viene a buena marcha, repleto de «carbante», ya no tiene la cara tan simpática: la subida de tarifas de los autobuses urbanos. Hace ya algún tiempo, cuando nadie hablaba de ello todavía, apuntamos en esta sección la posibilidad de que tal cosa sucediera. Ya está aquí. La cosa nos consta, era necesaria y está plenamente justificada. Pero, estas medidas, por muy razonables que sean, siempre resultan desagradables. Para todos. Para unos, porque se ven obligados a adoptarlas. Para otros, por-

que, en resumidas cuentas, hay que «rascarse» el bolsillo un poquito más.

En términos generales, tomar el autobús costará, a partir del primero de agosto, dos realitos más.

Al mismo tiempo, se habla de que existe el propósito de ampliar líneas e itinerarios, de aumentar el número de recorridos diarios por esos itinerarios y de adoptar, en fin, otras medidas tendientes a mejorar el servicio.

Muy bien. Nos alegra coocer todos esos proyectos. El de aumentar la frecuencia de los viajes, sobre todo, hace verdadera falta al menos en ciertos trayectos y a determinadas horas. Si tal cosa se pudiera lograr también para primeros de agosto, puede que mitiga bastante el efecto de esos cincuenta céntimos.

Que ya sabemos que dos reales no son nada. Pero, mira, dos realitos hoy, y otros dos mañana, y hasta, a lo peor, otros dos hoy mismo por la tarde...



Nuevo caso atendido por la Hucha Popu-

lar: Un frasco de «Vitapur-Carnitina» para un niño de familia necesitada. Importe, ciento treinta (130) pesetas.

Con esto, el fondo general pasa, de las seis mil seiscientas treinta y cuatro (6.634) pesetas que sumaba ayer, a seis mil quinientas cuatro (6.504).

## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

Juan Gualberto, Félix y Marciana. Misa del domingo.

### NATALICIOS

Silvia, de Javier María Rosales López y de Casimira Tena Sánchez; Miguel Ángel, de Félix Benito Ureta y de Natividad de Pedro Pérez; Francisco Javier, de Francisco Díez Ruiz y de Julia Romero Liria; César, de José Javier Anuichástegui García y de Lucía Aráuzuri Bonafau; Susana, de Marcos Martínez Ibáñez y de María Angeles Vito Viana; Jesús Fermín, de Jesús Urraca Agustín y de María Blanca Alzpurua Arruabarrena; y María del Pilar, de José María del Campo Angulo y de María Esperanza de Hidalgo Zaragoza de Hidalgo Marín Plansón.

### MATRIMONIOS

José Luis Rojo Heróles con María del Carmen Oliván García.

### DEFUNCIONES

Bernardina Codes, 110 años, de 8 años, de Laguna de Cameros; Victoria Martínez López, de 89 años, de Hermitilla; Honorato Blanco de la Guerra, de 96 años, de Tudela de Duero (Valladolid); Marcelina Alza Mendizábal, de 87 años, de Irún; y Ángel Ortiz Alesanco, de 65 años, de Estollo.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Hasta las siete de la tarde: Doña Ángela Martínez Alonso, Industria, 2 (resquina Murrieta, 42); y señora viuda de Serrano, M. de Vallejo, 2.

Servicio nocturno: Doña Gloria Moreno Abecia General Franco, 40, y doña Dolores Esteban Delgado, República Argentina, 1.

Para mañana, lunes: Don José Antonio Ibáñez Blanco, República Argentina, 22, y don Pablo Lalaiga del Pueyo, M. del Armen, 3.

### SERVICIO DE GUARDIA PARA VEHICULOS

En la calle de los Pérez Galdo, 80 (frente con plaza), teléfono 21-110.

Ciudad: Sr. Coterón, Santos Ascarz, 48. Tel. 21-2109.

### GRUPO DE PAÑADEIAS

#### GRUPO SERAIO

Expendedoras de pan que se mantendrán abiertas HOY, domingo, de las 8 a las 12 horas:

Avenida de Colón, 11.  
Bañen,  
Calle Real Franco, 82.  
General Primo de Rivera, 1.  
M. del Rey, 79.  
Pérez Galdo, 30.  
Vara de Rey, 56.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Estación Autobuses	220224	Cuarto de Bomberos	211011
Espl. F.	212209	Com. de Bomberos	221019
Murrieta	222826	Com. de Policía	211610
Gr. Franco	222332	Ambulancia (Centro de	
Estación Ferrocarril	221061	Reparar en Virgen de a	
Guarda Civil	211310	Esperanza) 220400 214951	
Urgencia Nocturna de a			
Guarda Municipal	211210		
Casa de Socorro y Policía			
RENFE	213856		
Gr. Reina (ambu.)	212426		
Gr. Reina (chofer)	222710		
Hospital Provincial	211418		
Seguro Enfermedad Resi			
daria Sarrana	213600		
Serv. de urgencia calle			
Sagasta 4...	223984		

### CUPON PRO LEGOS

Número premiado ayer:

067

## «ADA»

DELEGACION PROVINCIAL DE LOGROÑO

SERVICIO DE GRUA Y AUXILIO

PERMANENTE

CARROGERIAS COTERON

Santos Ascarza, 38. Teléfono 21-27-09

## EL TIEMPO

Máxima, 32,2 grados, a las 17 horas. Mínima, 15 grados, a las 5,30 horas. Média, 25,7 grados. Presión atmosférica, 731,5, bajando. Humedad relativa: Máxima, 76 por 100, a las 7 horas, y mínima, 44 por 100, a las 18 horas. Luce el Sol 11 horas y 54 minutos. Sale el Sol a las 4,27 horas y se pone a las 7,25.

## TEMAS DEL MOMENTO

# UNA SUBIDA

Uno de los principales problemas de los Gobiernos es mantener ese difícil equilibrio entre salarios y precios. Un problema que trae plenamente de cabeza a los sesudos economistas sin encontrar más que semisoluciones temporales, y esas a fuerza de «estaca», porque, claro está, el factor principal con el que hay que contar es el humano, y el hombre, si en estadísticas se puede reducir a número, fuera de ellas, cada uno es un mundo, cada uno con sus manías, sus virtudes, sus vicios, y sobre todo sus ambiciones, casi cada uno con intereses divergentes de casi cada uno, cuando no contradictorios.

Pese a esa, digamos imposibilidad de hallar la fórmula para de una manera definitiva, según las etapas cambiantes y periódicas del desarrollo socio-económico, se den en concordia la mano y hasta el abrazo precios y salarios, se consigue algo a fuerza de medidas legislativas, que siempre han de adoptar tipo dictatorial, con su secuela de sanciones. Ahora bien, si a trancas y a barrancas se puede lograr algo en esa guerra (iniciada en los tiempos en los que las tribus tuvieron que comprar las primeras chizas para los nietos de los nietos) que mantienen precios y salarios, para mantener a su debido nivel el vicio, a un nivel ni indecente, ni escandaloso, ni derrochante, no hay fórmula apta por mucho que se quiera combinar sabiduría y flexibilidad en disposiciones legales, aparte de que esa función de tope al vicio desberrante está fuera de la jurisdicción gubernamental, pertenece sólo a los moralistas, que sólo son sermones...

El vicio lleva años subiendo de una manera tremenda, superando cotas que parecían imposible alcanzarse, rebasando hacia arriba su rayita los más grandes papelotes en los que se trazan las altas y las bajas como en una etapa ciclista de montaña. Y al referirme al vicio no me refiero ni tangencialmente a la satisfacción de necesidades creadas por los modernos adelantos, y facilitada por las compras a plazos y las ascensiones en el nivel general de vida (lavadora, frigorífico, televisor, coche utilitario...). Me atengo a los vicios, vicios, al «salir de madre». Cualquier persona prudente, sin repelente userismo, se queda asombrada de la manera con que la gente —sí, señores; la gente en general— se gasta el pecunio con una largueza y una prosopopeya de multimillonarios derrochones, en puros vicios (en éstos, todos los caprichos fuera de lo comprendido en una vida cómoda y normal). Podemos citar, por ejemplo: el repudio a vacaciones en la playa más próxima al lugar donde se vive para trasladarse a la que ha tocado el turno de estar de moda. O el no conformarse con el utilitario rodante, que ha de ser un último modelo potente. O... bueno, podíamos estar con ejemplos hasta que sudara la máquina de escribir. ¿Se dan ustedes cuenta de lo que sucede diariamente y «nochentamente» en bares y cafeterías, por no citar a ese raro tipo de establecimientos llamados en castellano «clubs nocturnos»? El que, sin ser «noñoso», pero sí prudente, está acostumbrado al visito de buen vino en compañía de amigos, o al aperitivo aceitunero o con banderilla se queda perplejo y con una interrogante clavada en el cerebro contemplando cómo jóvenes y maduros de ambos sexos se atiborran de wiskyes (no marca nacional, sino escocesa, que el nacional por lo visto no «viste») pagando cuentas de una «sentada» equivalente al medio sueldo —cuando no más— de persona con retribución decente.

Y claro, cómo para que la combinación precios-salarios dé los perseguidos efectos saludables, hay que tener en cuenta el vicio... las inflaciones monetarias y otras gaitas parecidas tienen por fuerza que campar con ritmo de hipo incorregible. El que vive de sueldo —sigo diciendo en general— siempre estará en danza porque sus ingresos no le alcancen para el sector vicio, ni con remuneración respetable, la aplicación del «pluri», más el destino a que dicho sector suele hacerse con parte destinada al sector vivienda, o al sector comida... Bien es verdad que ese inconformismo «vicioso» ayuda al mejoramiento de los salarios y sueldos míserimos, pero como el empresario (fabricante o comerciante) —continúo diciendo en general— también es sujeto activo de la subida «vicial», tira con el mismo empuje, hacia arriba, de la parte que le corresponde: los precios. Y así...

Ahí está un gran problema de estos tiempos, la gran subida del vicio, que no voy a decir el gordo exclusivo, pues la inventiva del hombre para crearlos voluminosos y sea toda su vida un problema es francamente portentosa. He aquí —repeto— un gran problema, que, como otros, después de plantearlos, no sabe si no puede resolver.

## SANTAREN

### Delegación Provincial de la Juventud

## Vacantes en Institutos

La Delegación Nacional de la Juventud convoca concurso de méritos para cubrir las vacantes de profesores titulares de Educación Político-Social y Cívica y Educación Física en Centros Oficiales de Enseñanza Media entre las que se encuentran:

Instituto de Nájera. Educación Político-Social y Cívica.

Instituto de Nájera. Educación Física.

Sección Delegada de Arnedo. Educación Física.

Las bases que regulan este concurso, se encuentran a disposición de los interesados en la Sección de Enseñanzas de esta Delegación.

El plazo de presentación de instancias finaliza el próximo día 25 de los corrientes.

## PAPELERA DEL EBRO, S. A.

en Viana (Navarra), necesita OFICIAL ADMINISTRATIVO para Departamento de Personal. Imprescindible conocimientos de nóminas y seguros sociales. Abstenerse los que no posean experiencia. Interesados, dirigirse al Departamento de Personal de la Empresa durante la jornada de trabajo. Oficina de Colocación. Ref. núm. 34.077.

## Delegación de Hacienda Libramientos puestos al cobro

Libramientos puestos al cobro:

Adolfo Orio Gil.  
Ángel Ibáñez Ochoa.  
Ángel Martínez Navajas.  
Ángel Aurora Calvo.  
Félix Herrero Martínez.  
Francisco Cenzano San-Juan.  
Félix José Reyes Arenchila.

Gerardo Maza García.  
Hilario Ramos Usúa.  
Jesús Torres Barrera.  
José Miguel Delgado Ocha-gavía.

Julián de Diego García.  
José Antonio Ledesma Díaz.  
Manuel Sada Orio.

Natello Segura Echaure.  
Pablo García Uribeondo.  
Salustiano Blanco Caste-saña.

Secretario Juzgado 1.ª Instancia.  
Victoriano Sáenz - López García.

Logroño, a 8 de julio de 1970.

### El Delegado de Hacienda

## Javier Rodríguez Crespo

PEDIATRIA-PUERICULTURA  
MEDICINA GENERAL

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 5

Bratón de los Herreros 33  
segunda puerta segundo izq

Teléfono 21-33-61

## Alfredo Milazzo Estefanía

MEDICINA INTERNA

Consulta: General Mola, 12, 3.º

izq. Tel. 21 14 69

Horas: de 1 a 2 y 5 a 7

(C. S. P. núm. 999)

## Carlos García - Ibáñez

Suspende su consulta del 15 al 31 del actual

C. S. P. núm. 1.002.

A partir de esta fecha, Fernando Vitorica y Muebles VIBU no se hacen responsables de cualquier operación de compra o venta de ninguna clase de género o mercancía ni tampoco de ninguna clase de cobro o pago que no se haga en su nombre, sin su expresa autorización escrita o personal.

Logroño, 11 de julio de 1970.

# HACE 25 AÑOS

12 DE JULIO DE 1945

## Homenaje de la Diputación Provincial al Caudillo

La Diputación Provincial acordó, por aclamación, nombrar presidente honorario de la misma a S. E. el Jefe del Estado.

—Organizada por la representación del Tiro Nacional en Logroño, en colaboración con la Sociedad de Cazadores y Pescadores, se anunciaba la celebración de una verbena en la pista de baile del campo de tiro, en honor de los socios y familiares.

—Como resultado de las oposiciones recientemente celebradas a judicatura, en Madrid, obtuvo plaza de Jefe de Primera Instancia e Instrucción nuestro paisano don Andrés Martínez Sanz.

—En San Sebastián contrajeron matrimonio la señorita Encarnita Soriano Garganta y don Carlos Santarín Canel, jefe técnico de los servicios eléctricos del Ayuntamiento de la capital donostiarra.

# HACE 50 AÑOS

## «Chicuelo», en las corridas de San Mateo

El Consejo de Administración de la plaza de toros suspendió las negociaciones con «El Gallo» por los desastres de Pamplona y se dirigió al diestro «Chicuelo», quien como aspirante a fenómeno —no lo era todavía— manteniendo sus exigencias y pidió para dos corridas un precio que se diferenciaba muy poco del que cobraba Sánchez Mejías, pero, por fin se llegó a un acuerdo con él y quedó acordado para alternar con Belmonte y Sánchez Mejías el día de San Mateo, y el día 23 con los que se contratase.

—Fue solicitada la mano de la señorita Soledad Garrigosa para el abogado don Agustín Lacort, de Haro.

—Terminó la carrera de ingeniero de Caminos, Canales y Puertos el joven logroñés don Vicente Redón.

—El coronel don Isidoro de la Torre Santana tomó posesión del cargo de jefe del Regimiento de Bailén, de esta guarnición.

## APARATOS PARA SORDOS Y GAFAS AUDITIVAS

Nuevos modelos para VER BIEN y OIR MEJOR, de las acreditadas marcas REXTON y DAHLBERG, en las más avanzadas técnicas auditivas.

Consúltenos su caso le informaremos completamente gratis LA CENTRAL DE RELOJERIA Y OPTICA Hermanos Moroy, 2.

### INVITACION

# MAX FACTOR

Se complace en participar a usted que su

MAKE-UP ARTIST

RAQUEL PRESSER

estará a su disposición desde el día 13 al 17 de este mes,

para atender en consultas, sobre maquillajes

y tratamientos de la piel

PERFUMERIA TORINO

y su teléfono 22 02 40.

A la atención de usted.

## TRASPASO LOCAL

EN VARA DE REY, APTO PARA CUALQUIER NEGOCIO  
Informes: Colón, 51. BERKA.

## Solución para el «punto negro» de Alfaro - Castejón

# UN PASO ELEVADO



El punto kilométrico 91-100 de la N-232 está teniendo tales resonancias que empieza a ser obsesivo. En los últimos días, por culpa siempre de los accidentes repetidos, ha sido ampliamente comentado. Pero han sido, hasta ahora, unas opiniones, válidas o no, pero profanas. Hoy nos hemos ido a hablar con quien más relacionado está con estos asuntos: el jefe provincial de Tráfico, señor Bernabeu. El ha presentado en Madrid hace unos días un estudio sobre este negrísimo cruce de la carretera Zaragoza-Logroño con la C-101 que une Castejón con Corella.

### SEÑALIZACIÓN

—Actualmente, ¿qué señalización hay tanto en la N-232 como en la C-101?

—En la de Zaragoza-Logroño existe una señal de badén en 500 m. en ambos sentidos con línea longitudinal discontinua, como señalización horizontal, teniendo adosada en parte de aquella una discontinua. En la C-101, en sus dos accesos a la principal de Zaragoza-Logroño, se encuentra debidamente señalizada en sentido vertical con los señales de «stop» (parada obligatoria); sobre el pavimento aparece además la «leyenda»

«stop» con una raya cruzada que ya de por sí obliga a parar. Estas son fundamentalmente las señales existentes»

### EN LOS SEIS MESES DEL 70

Vamos a repasar los accidentes que ha habido en lo que va de 1970...

—Hasta la fecha se han producido siete en el punto estudiado, que han originado un muerto y ventidós heridos. Como circunstancia a observar cabe decir que los siete accidentes han ocurrido en pleno día, con buena visibilidad y buen tiempo.

—¿Qué tipo de accidentes han sido?

—Los siete por colisión entre vehículos que circulaban por cada una de las carreteras de que hablamos.

### LAS CAUSAS

—¿Se puede encontrar una causa común que tenga la culpa de esta frecuencia de accidentes?

—La causa originaria de los siete se ha producido por no cumplir alguno de los vehículos implicados en los mismos la señal de «stop».

### LA SOLUCION IDEAL

—Se encuentran causas, existe una señalización. De acuerdo; sin embargo, los accidentes se repiten. ¿Qué pasa?

—Mi opinión particular es que la señalización que existe en la intersección, aunque pudiera parecer suficiente, no cumple los fines para los que está colocada, por la inobservancia que de ella hacen los usuarios. Hay que abordar el problema adoptando las medi-

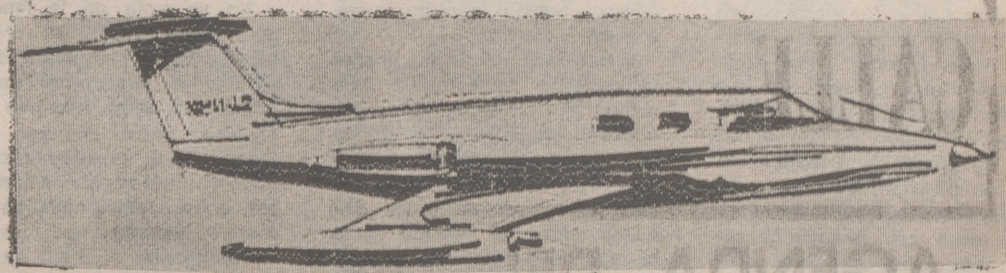
das oportunas por el organismo a quien corresponda, estimando que es la solución ideal la construcción de un paso elevado de distinto nivel a su intersección.

—Ideal... ¿pero factible?

—Sí, terminará por hacerse. Claro que es una solución costosa y lleva tiempo la construcción. Hasta entonces, a través de todos los medios, particularmente de la Prensa, habrá que llamar la atención de los habitantes de los pueblos cercanos a este punto. La señalización que hay es suficiente, pero es preciso observarla. Además se cuida mucho en cuanto a vigilancia esta intersección; se seguirá cuidando y se sancionará con todo rigor las infracciones que se cometan.

Estas fueron las palabras pensadas de nuestra primera autoridad provincial en cuestión de tráfico. Su opinión también salió a la calle y ha de contar.

# POSIBILIDADES EN EL «CHARTER» A CHILE



Los preparativos del vuelo de los riojanos a Chile siguen su curso. La idea que nació, como réplica de la quinta romería chilena a Logroño, está cuajando en hechos. El proyecto se dio a conocer oficialmente a la prensa en enero de este año. Nos hemos puesto en comunicación con don Roberto Tobalina que, como director técnico de esta empresa, nos ha contado cómo van las cosas:

—¿Qué día partirá la expedición?

—El 21 de octubre. Existe otra posibilidad interesante, que es la de marchar el día 1, y regresar a fecha abierta en el periodo de un año. Esta facilidad ha aumentado mucho el número de inscripciones. Quiero recordar, sin embargo que los señores que ya están inscritos pueden pasar ya a formalizar sus reservas.

—¿Qué número de inscripciones hay hasta este momento?

—Unos 55; el avión tiene capacidad para 142 plazas. Esperamos que se llene, si pensamos en la manera de ser es-

pañola, de dejarlo para última hora. El hacerlo cuanto antes favorecería las gestiones de formalizar los actos que se realizarán en Chile.

—En general, ¿qué tipo de personas son las que harán el vuelo?

—Se trata de gente con un nivel económico alto, que tiene familia allí o en repúblicas vecinas, en Colombia, Perú, Argentina, Ecuador... Van de paso a ver a sus familiares.

—¿Las condiciones económicas...?

—Puedo asegurar que son ventajosísimas. Hay noticias, además, de que algunos chilenos van a pagar los pasajes a sus familiares en España. Hemos recibido también inscripciones de Alicante, Zaragoza y Madrid, que dan a la expedición un carácter más amplio. Por otra parte, se realizarán una serie de entrevistas en Galicia y Asturias, con los Centros Riojanos de esas provincias para captar viajeros. Se espera la colaboración de los Centros Riojanos de Madrid y San Sebastián en este mismo

sentido.

—¿Cuáles son las impresiones generales acerca del viaje?

—Si he de ser sincero, son francamente buenas. Hay que tener en cuenta que la envergadura de la empresa es de consideración, por ser la primera romería, ya no sólo de España sino de Europa, a Sudamérica.

—¿Qué se han hecho cargo de...?

—Es un trabajo en equipo en el que estamos trabajando igualmente don Alejandro Rubio Dalmati, cónsul de Chile en Logroño, y don Francisco Moreno Leria, delegado de esta sociedad en nuestra capital. Los tres somos los principales responsables. Lo hacemos con entusiasmo, para que resulte la romería un verdadero éxito. La ilusión y el entusiasmo no es para menos. La cosa lo requiere. Desde aquí animamos a los dudosos a inscribirse para este viaje que será, sin duda, un verdadero acontecimiento.

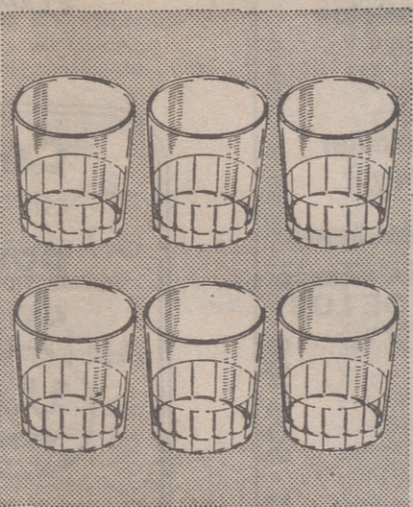
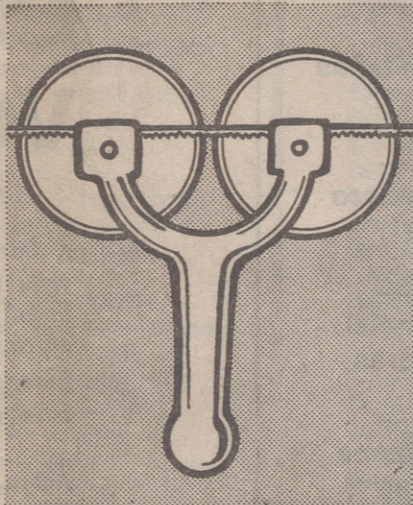
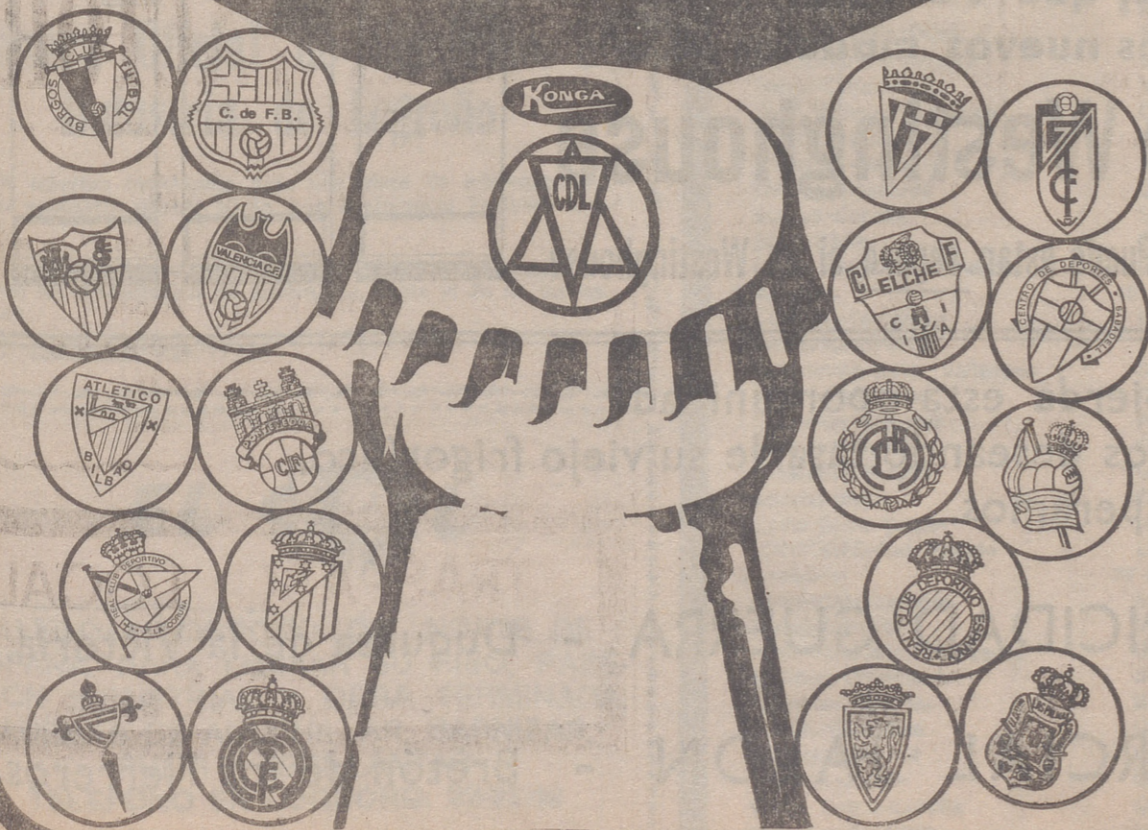
María José SANCHEZ

# De EL CASERIO, me fío!



Por algo es el primer queso en porciones de España

## SEÑORA: REUNA LOS 20 ESCUDOS Y ELIJA REGALO



Cada tapón de KONGA lleva el escudo de un equipo de fútbol. Reuna los 20 de la colección y ELIJA REGALO.

- \* TROMPINES
- \* MUÑECOS
- \* BALONES
- \* VASOS
- \* FLOTADORES.

sabores distintos  
gaseosa,  
limón,  
naranja  
y kola



con la personalidad, distinción y calidad de



crea ilusión de hogar

# EL SENTIDO CRISTIANO Y HUMANO DE LA VACACION

Se acabaron los madrugones y otras cosas. Se acabaron los controles y otras cosas... Monte, playa, libertad... Las vacaciones no son un lujo. Son una necesidad. Claro, que las hemos convertido en un lujo... No se miran los presupuestos. No existe el tercer mundo, los pobres, las necesidades...

Muchos con meses de vacaciones, otros con días contados, otros las necesitan pero no pueden tenerlas...

¡Vacaciones...! ¿Molice? ¿Distraerme más o menos escabrosas? ¿Matar el tiempo...? ¿Formarse? ¿Descansar para luego rendir más? ¡Vacaciones! Tiempo de muchas interrogantes y vertientes. Unos volverán más auténticos, vigorosos y alegres. Otros, más derrotados, perzozos e inauténticos.

Nos podemos enriquecer dando y recibiendo, descubriendo la naturaleza, al hombre y a Dios... Pueden ser un entrenamiento de nuestra libertad, generosidad... Pueden llevarnos

a un resurgir para nuestro cuerpo, nuestro espíritu, nuestra alma...

Vacaciones es tiempo maravilloso para demostrar lo que somos, sin dejarnos llevar por nuestra sensualidad. La desnudez puede estar en el arte, pero no en la vida. Muchas veces, las carreteras y los caminos cortan el caminar hacia la autenticidad y hacia la santidad.

Debemos aprender a respetar el cuerpo pero no, a estimarlo más de lo justo. No se puede divinizar el cuerpo. Debemos comprender que los cuerpos son miembros de Cristo y templos del Espíritu. Así pensaríamos de otra manera en nuestras vacaciones. Entonces comprenderíamos que la moral no tiene vacaciones.

¡Ah!, claro, si la moral no tiene vacaciones, tampoco veranea la caridad, la justicia, la verdad... Ahora también existe el tercer mundo, el chabolismo, la necesidad... También en verano hemos de vivir en co-

municación con los pobres.

No se trata de la limosna, se trata de algo más... No se pueden hacer presupuestos desorbitantes cuando se padece necesidad entre nuestros empleados, entre nuestros subordinados, entre nuestros parientes, entre... entre nuestros hermanos los hombres.

Vacaciones, sí. Pero en cristiano, en humano, en autenticidad... Muchos descansan sin necesidad porque no se cansaron y otros siguen cansados y no descansan...

Nuestras vacaciones deben ser una embajada moral, humana y cristiana... Un modo más de buscar a Dios, a los hombres y a las cosas, siempre desde el mismo punto de visión; desde nuestra perfección y desde nuestro caminar hacia la eternidad... También en las playas, en la montaña, en las carreteras, hemos de encontrar a Dios y a nosotros mismos...

"2880" son las horas de va-

aciones para muchos de nuestra juventud... ¿Es mucho pedir un poco de su pensar a los grandes problemas del mundo...? ¿No hay posibilidad de superar el egoísmo, los deseos de evasión, el desprecio del trabajo...? No se pueden superar el respeto humano, los modales libres, el capricho...? En verano, ¿no podemos ser hombres con autenticidad?

Se toman baños de sol, Estupendo. Se toma el aire de montaña, de mar... Se oxigenan los pulmones, cansados de los gases de la ciudad... ¿No podríamos tomar baños de silencio interior y oxigenar nuestro espíritu y llenarlo de aire puro y transparente de Evangelio...?

No es tan difícil ser cristiano... Es cuestión de querer. Porque Dios siempre quiere...

Felices vacaciones... ¡Ah!, pero en cristiano y con sentido auténtico del humanismo de lo bueno.

E. VELASCO, S. J.

## Jefatura Provincial de Tráfico

### Circulación de vehículos por la N-634

La Dirección General de la Jefatura Central de Tráfico ha acordado imponer determinadas restricciones a la circulación de vehículos con peso máximo autorizado superior a 3,5 toneladas, por la carretera N-634, a partir del día once de los corrientes.

Para conocimiento de aquellas personas a quienes puedan afectar las restricciones citadas, se publica a continuación el cuadro comprensivo de las mismas.

Vizcaya, Km. 117 al 136, sábados, 17 a 22 horas.

Vizcaya (Bilbao al límite provincia Santander), domingos y festivos, 11 a 15 horas y 18 a 22 horas.

Santander, Km. 136 al 202, sábados, 17 a 22 horas.

### Asociación Española contra el Cáncer

Al dar de nuevo las gracias por la colaboración prestada por autoridades, organismos, empresas, a cuantos de alguna forma colaboraron en el festival y cuestación anual a beneficio de esta Asociación, pasamos a dar cuenta de las cantidades recaudadas.

Festival de cine, día cinco de junio, beneficio líquido, ciento sesenta y un mil novecientas sesenta y dos pesetas.

Cuestación día once de junio:

bados, 17 a 22 horas.

Santander (límite provincia Vizcaya a Solares), domingos y festivos, 11 a 15 horas y 18 a 22 horas.

Oviedo Km. 193 a 210 (Pola de Siero a Oviedo), domingos y festivos, 8 a 13 horas y 18 a 23 horas.

Para evitar que se produzcan perjuicios al transporte de mercancías perecederas, carburantes o demás de circulación urgente, las referidas medidas no serán aplicadas a los vehículos dedicados a este servicio, para lo cual deberán ir provistos de pases que serán extendidos por las Jefaturas Provinciales de Tráfico de origen, previo informe favorable del Sindicato de Transportes.

Mesas petitorias, doscientas tres mil setecientas diez pesetas.

Donativos Bancos, veinticuatro mil quinientas pesetas.

Donativos empresas, veintitín mil trescientas pesetas.

Espectáculos, siete mil ochocientos dieciocho pesetas.

Total, doscientas cincuenta y siete mil trescientas veintiocho pesetas.

Total recaudado, cuatrocientas diecinueve mil doscientas noventa pesetas.

## LA COTIZACION PARA ACCIDENTES DE TRABAJO, EL SALARIO MINIMO Y LOS CONVENIOS COLECTIVOS

Todas las empresas y trabajadoras saben que la cotización para la contingencia de accidentes de trabajo ha de efectuarse sobre las retribuciones realmente percibidas, sin más exclusiones que las expresamente señaladas en las normas aplicables.

Sin embargo, ha de tenerse en cuenta que nunca pueden abonarse retribuciones inferiores al salario mínimo correspondiente a las horas trabajadas, aunque se hallen vigentes algunos convenios colectivos que han quedado retributivamente por debajo de dicho salario mínimo respecto a determinadas categorías profesionales, ya que los convenios han de adaptarse a la retribución legalmente obligatoria para todos los trabajadores.

De ahí que sea conveniente recordar a las empresas que la cotización para accidentes de trabajo, lo mismo que los salarios pagados, no pueden calcularse sobre bases inferiores a la de los salarios mínimos interprofesionales actualmente vigentes.

## HORARIO DE MISAS

Santa María de la Redonda

8, 9, 10, 11, 12, 13, 18 y 20 horas

—o o o—

Imperial Iglesia de Palacio

7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 17 y 19 horas

—o o o—

Santiago

7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30, 12'30, 13'30, 17'30 y 19'30 horas

—o o o—

Valvanera

7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 y 19 horas

—o o o—

El Carmen

7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 18 y 20 horas

—o o o—

Corazón de María

7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 y 20 horas

—o o o—

San Antonio

8, 10, 12 y 20 horas

San Pío X

8, 9'45, 12, 13, 17'15 y 21 horas

—o o o—

Santa Teresita

7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30, 12'30, 13'15 y 19'30 horas

—o o o—

El Salvador

8'30, 10'30 y 19'30 horas

—o o o—

San José

9, 10'30, 12'30 y 17 horas

—o o o—

San Bartolomé

8'30, 9'30, 10'30, 11'30, 12'30, 13'15 y 20'30 horas

—o o o—

Padres Escolapios

7'30, 8'30, 9'30, 10'30 y 11'30 horas

—o o o—

María Inmaculada

7'30, 8'30, 10, 12'30 y 18'30 horas

MM. Agustinas

8, 9'30 y 12 horas

—o o o—

Hermanitas Ancianos

7'45 y 10'30 horas

—o o o—

Madre de Dios Misioneros C. de Jesús

8'30 y 11 horas

—o o o—

MM. Carmelitas

8'40 horas

—o o o—

Agustinas Ermitañas

9 horas

—o o o—

Cristo Humilladero

10 horas

—o o o—

Hogar Provincial

8'30 y 10 horas

—o o o—

PP Salvatorianos

8 y 10 horas

—o o o—

Agustinos Recoletos

9'30 horas

—o o o—

Seminario Conciliar

8'15, misa mayor

## EL CALOR NO EXISTE

con unas pulverizaciones de OZONOPINO RUY-RAM, que, mezclado con agua, le dejarán un ambiente fresco y sano, con su delicioso perfume de bosques

«RUY-RAM», Higienista, MADRID.

## ¿Resistirá todavía este verano?

A diario sufrimos las desventajas del viejo frigorífico:

la mitad de las cosas no caben, tarda mucho en enfriar, está feo, anticuado...

Entonces ¿por qué no sustituirlo por uno nuevo? Sin duda porque implica realizar un desembolso.

Ahora se presenta la ocasión excepcional para eliminar el problema:

realizando su Gran Operación «CAMBIO DE FRIGORIFICO»

### Cambiamos su viejo frigorífico

- de cualquier marca y modelo -

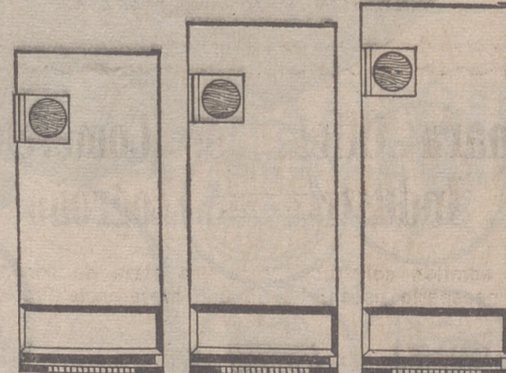
por el que Vd. elija

de los nuevos modelos **FO**



## Westinghouse

Puede estar seguro si es Westinghouse



¡No pierda esta oportunidad! Estamos deseando tasarle su viejo frigorífico. Le esperamos.

ELECTRICIDAD GUERRA - Duquesa de la Victoria, 22

COMERCIAL JALON - Bretón de los Herreros, 10

HOGAR ELENA - Ayda, Pío XII, 1

LA CASA DE LOS BOLSOS - LA CASA DE LAS MALETAS - LA CAS DE LOS

## CURTIDOS

Emiliano Alonso, S. L.

PARA ESTA TEMPORADA

REPONGA SU EQUIPO

SU JUEGO DE VIAJE

MALETAS - NECESERES - FINES DE SEMANA

BOLSOS DE VIAJE Y PLAYA - NEVERAS

BOLSOS DE ULTIMA NOVEDAD - EXTENSO SURTIDO

Exposición y venta: General Mola, 71.-LOGROÑO.

LA CASA DE LOS BOLSOS - LA CASA DE LAS MALETAS - LA CAS DE LOS

BOLSOS - LA CASA DE LAS MALETAS - LA CASA DE LOS BOLSOS

LA CASA DE LOS BOLSOS - LA CASA DE LAS MALETAS - LA CAS DE LOS

# aicadosa

TELEFONO 98. - OYON

ZONA INDUSTRIAL (Alava)

A 3 km. de Logroño

## DISTRIBUIDOR

## OFICIAL DE:

# AIRE ACONDICIONADO

# Roca York

resuelve cualquier problema de climatización, desde el más simple aparato de ventana, a la más potente instalación central

La potencia industrial y la gran organización de Roca York le asegura:

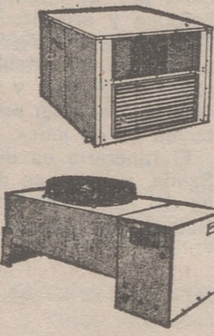
\* **AMPLIA GAMA DE PRODUCTOS.** Que resuelve cualquier exigencia de un proyecto, en todos los sistemas.

\* **CALIDAD.** Por el riguroso control a que somete todos sus productos.

\* **EXPERIENCIA TECNICA.** Valorizada por la extensa lista de referencias de instalaciones efectuadas y la asistencia de las primeras marcas mundiales.

\* **GARANTIA.** Por el prestigio de Roca York, fabricantes de la que es su División de Aparatos Aire Acondicionado y la responsabilidad de su propia fábrica de Sabadell.

\* **SERVICIO.** Asistencia post-venta garantizada en todo el ámbito nacional.



## AUTOCASION

Por fin, llegó a Logroño el coche usado que esperaba. Seat 850, 124, 1.500, Siatas, 600-D, R-8, TODOS PROCEDENTES DE CAMBIO VISITENOS. LE CONVIENE, LE INTERESA, GRACIAS. AVENIDA DE PORTUGAL, 35. - TELEFONO 22-07-34. LOGROÑO

## D. Agustín Reboiro Sáenz

(Abogado)

Ha trasladado su domicilio y despacho a la Avda. José Antonio Primo de Rivera núm. 14, 4.º E (Edificio Gran Yía, frente al edificio antiguo del Gran Casino). Telf. 21-19-28.

## Cooperativa Detallista de Carbones

Distribuidor de Butano, S. A. núm. 785

Pone en conocimiento del público en general que don Felipe Sufrete López ha dejado de pertenecer a esta entidad, lo que comunicamos a nuestros usuarios de gas butano que se suministraban de dicho señor, que serán atendidos con la mayor brevedad llamando a los

TELEFONOS 22 10 61 y 22 21 47.

## Cámara Oficial de Comercio e Industria de Logroño

Se admiten solicitudes para una plaza de administrativo, siendo necesario poseer título, con preferencia Profesor Mercantil.

Condiciones, a examinar en las Oficinas de la Cámara. Plazo de presentación de solicitudes, hasta el 25 de los corrientes.

Of. Colocación. Ref. 17.212.



LLEGO A LOGROÑO, DEL NORTE DE ESPAÑA. PARA LIMPIAR SU PISO, PABELLON INDUSTRIAL Y OBRA TERMINADA, ADEMAS DE ACUCHILLAR, BARNIZAR, PULIR Y ABRILLANTAR TELEFONO EN LOGROÑO: 22-31-46

## Ya está confeccionado el calendario de Primera y Segunda División

# DIA 6 DE SEPTIEMBRE: LOGROÑES - BETIS

MADRID, 11. (Alfil).—Calendario del campeonato de Liga 1970-71, correspondiente a la Primera División (sólo hasta el 27 de diciembre, inclusive) y la Segunda División:

### PRIMERA VUELTA

13 de septiembre: Las Palmas-At. Madrid. Sabadell-Real Sociedad. Español-Sevilla. Madrid-Valencia. At. Bilbao-Barcelona. Elche-Granada. Zaragoza-Málaga.

20 de septiembre: Málaga-Celta. Granada-Español. At. Madrid-At. Bilbao. Valencia-Las Palmas. Barcelona-Zaragoza. Gijón-Sabadell. Sevilla-Madrid. Real Sociedad-Elche.

27 de septiembre: Zaragoza-At. Madrid. Sabadell-Málaga. Elche-Gijón. Español-Real Sociedad. Valencia-Sevilla. Las Palmas-At. Bilbao. Madrid-Granada. Celta-Barcelona.

4 de octubre: Real Sociedad-Madrid. Málaga-Elche. Las Palmas-Sevilla. At. Madrid-Celta. Granada-Valencia. At. Bilbao-Zaragoza. Barcelona-Sabadell. Gijón-Español.

6 septiembre: Onteniente-Pontevedra Langreo-Córdoba Castellón-Santander Hércules-Ferrol Moscardó-Rayo Vallecano Coruña-Mallorca Cádiz-Villarreal San Andrés-Oviedo Calvo Sotelo-Burgos LOGROÑES-Betis

13 septiembre: Pontevedra-LOGROÑES Córdoba-Onteniente Santander-Langreo Ferrol-Castellón Rayo Vallecano-Hércules Mallorca-Moscardó Villarreal-Coruña Oviedo-Cádiz Burgos-San Andrés Betis-Calvo Sotelo

20 septiembre: Pontevedra-Córdoba Onteniente-Santander Langreo-Ferrol Castellón-Rayo Vallecano Hércules-Mallorca Moscardó-Villarreal Coruña-Oviedo Cádiz-Burgos San Andrés-Betis LOGROÑES-Calvo Sotelo

27 septiembre: Córdoba-LOGROÑES Santander-Pontevedra Ferrol-Onteniente Rayo Vallecano-Langreo Mallorca-Castellón Villarreal-Hércules Oviedo-Moscardó Burgos-Coruña Betis-Cádiz Calvo Sotelo-San Andrés

4 octubre: Córdoba-Santander Pontevedra-Ferrol Onteniente-Rayo Vallecano Langreo-Mallorca Castellón-Villarreal Hércules-Oviedo Moscardó-Burgos Coruña-Betis Cádiz-Calvo Sotelo LOGROÑES-San Andrés

11 octubre: Santander-Logroñes Ferrol-Córdoba Rayo Vallecano-Pontevedra Mallorca-Onteniente Villarreal-Langreo Oviedo-Castellón Burgos-Hércules Betis-Moscardó Calvo Sotelo-Coruña San Andrés-Cádiz

11 de octubre: Zaragoza-Las Palmas. Sabadell-At. Madrid. Madrid-Gijón. Español-Málaga. Elche-Barcelona. Valencia-Real Sociedad. Sevilla-Granada. Celta-At. Bilbao

18 de octubre: Zaragoza-Celta. Granada-Las Palmas. At. Bilbao-Sabadell. Gijón-Valencia. Barcelona-Español Real Sociedad-Sevilla. At. Madrid-Elche Málaga-Madrid.

25 de octubre: Sabadell-Zaragoza Sevilla-Gijón. Español-At. Madrid. Madrid-Barcelona. Valencia-Málaga. Elche-At. Bilbao. Granada-Real Sociedad. Las Palmas-Celta.

1 de noviembre: Celta-Sabadell. Gijón-Granada. At. Bilbao-Español. Barcelona-Valencia. Zaragoza-Elche. Málaga-Sevilla. At. Madrid-Madrid. Las Palmas-Real Sociedad.

15 de noviembre: Sabadell-Las Palmas. Real Sociedad-Gijón. Español-Zaragoza. Sevilla-Barcelona. Valencia-At. Madrid. Madrid-At. Bilbao. Granada-Málaga. Elche-Celta.

18 octubre: Santander-Ferrol Córdoba-Rayo Vallecano Pontevedra-Mallorca Onteniente-Villarreal Langreo-Oviedo Castellón-Burgos Hércules-Betis Moscardó-Calvo Sotelo Coruña-San Andrés LOGROÑES-Cádiz

25 octubre: Ferrol-LOGROÑES Rayo Vallecano-Santander Mallorca-Córdoba Villarreal-Pontevedra Oviedo-Onteniente Burgos-Langreo Betis-Castellón Calvo Sotelo-Hércules San Andrés-Moscardó Cádiz-Coruña

1 noviembre: Ferrol-Rayo Vallecano Santander-Mallorca Córdoba-Villarreal Pontevedra-Oviedo Onteniente-Burgos Langreo-Betis Castellón-Calvo Sotelo Hércules-San Andrés Moscardó-Cádiz LOGROÑES-Coruña

8 noviembre: Rayo Vallecano-LOGROÑES Mallorca-Ferrol Villarreal-Santander Oviedo-Córdoba Burgos-Pontevedra Betis-Onteniente Calvo Sotelo-Langreo San Andrés-Castellón Cádiz-Hércules Coruña-Moscardó

15 noviembre: Rayo Vallecano-Mallorca Ferrol-Villarreal Santander-Oviedo Córdoba-Burgos Castellón-Betis Onteniente-Calvo Sotelo Langreo-San Andrés Castellón-Cádiz Hércules-Coruña LOGROÑES-Moscardó

22 noviembre: Mallorca-LOGROÑES Villarreal-Rayo Vallecano Oviedo-Ferrol Burgos-Santander Betis-Córdoba Calvo Sotelo-Pontevedra San Andrés-Onteniente Cádiz-Langreo Coruña-Castellón Moscardó-Hércules

22 de noviembre: Celta-Español. Barcelona-Granada. At. Bilbao-Valencia. Las Palmas-Gijón. Sabadell-Elche. Zaragoza-Madrid. At. Madrid-Sevilla. Málaga-Real Sociedad.

29 de noviembre: Gijón-Málaga. Español-Sabadell. Real Sociedad-Barcelona. Sabadell-Zaragoza. Sevilla-At. Bilbao. Granada-At. Madrid. Madrid-Celta. Las Palmas-Elche.

6 de diciembre: Málaga-Las Palmas. At. Madrid-Real Sociedad. Zaragoza-Sevilla. Sabadell-Madrid. Elche-Español. Barcelona-Gijón. At. Bilbao-Granada. Celta-Valencia

13 de diciembre: Sevilla-Celta. Granada-Zaragoza. Real Sociedad-At. Bilbao. Sabadell-Sevilla. Español-Madrid. Las Palmas-Barcelona. Elche-Valencia. At. Bilbao-Gijón. Celta-Granada.

27 de diciembre: Real Sociedad-Celta. Granada-Sabadell. Málaga-At. Bilbao. Valencia-Español. Barcelona-At. Madrid. Gijón-Zaragoza. Sevilla-Elche. Madrid-Las Palmas.

6 diciembre: Villarreal-LOGROÑES Oviedo-Mallorca Burgos-Rayo Vallecano Betis-Ferrol Calvo Sotelo-Santander San Andrés-Córdoba Cádiz-Pontevedra Coruña-Onteniente Moscardó-Langreo Hércules-Castellón

12 diciembre: Villarreal-Oviedo Mallorca-Burgos Rayo Vallecano-Betis Ferrol-Calvo Sotelo Santander-San Andrés Córdoba-Cádiz Pontevedra-Coruña Onteniente-Moscardó Langreo-Hércules LOGROÑES-Castellón

20 diciembre: Oviedo-LOGROÑES Burgos-Villarreal Betis-Mallorca Calvo Sotelo-Rayo Vallecano San Andrés-Ferrol Cádiz-Santander Coruña-Córdoba Moscardó-Pontevedra Hércules-Onteniente Castellón-Langreo

27 diciembre: Oviedo-Burgos Villarreal-Betis Mallorca-Calvo Sotelo Rayo Vallecano-San Andrés Ferrol-Cádiz Santander-Coruña Córdoba-Moscardó Pontevedra-Hércules Onteniente-Castellón LOGROÑES-Langreo

3 enero: LOGROÑES-Burgos Betis-Oviedo Calvo Sotelo-Villarreal San Andrés-Mallorca Cádiz-Rayo Vallecano Coruña-Ferrol Moscardó-Santander Hércules-Córdoba Castellón-Pontevedra Langreo-Onteniente

10 enero: Burgos-Betis Oviedo-Calvo Sotelo Villarreal-San Andrés Mallorca-Cádiz Rayo Vallecano-Coruña Ferrol-Moscardó Santander-Hércules Córdoba-Castellón Pontevedra-Langreo Onteniente-LOGROÑES

DE ACTUALIDAD

## Origen de las dudas en los descensos de Primera Regional

Los comentarios contradictorios sobre los descensos de Primera Regional a la categoría inferior, que a última hora han tenido pronunciamiento desde el "alto mando" en el sentido de que los dos últimos de la clasificación (Berceo y La Calzada) pierdan automáticamente la categoría, estaban basados en la interpretación que se había dado a la circular número 4 de la Federación Navarra, en especial a su último párrafo.

Según la inmensa mayoría, se entendió que en el caso de quedar algún puesto vacante para la temporada 1970-71 los dos últimos de Primera Regional jugarían una promoción con los candidatos a los mismos puestos procedentes de Segunda Regional. Es muy posible que esa absoluta seguridad de que no existía descenso automático restó en los últimos partidos a varios equipos necesidad acuciante de victoria, con la consiguiente merma en el rendimiento. Estamos seguros de que en el caso del equipo La Calzada, si de verdad hubieran sabido que les amenazaba el descenso automático, muchos puntos no se hubieran ido de "El Rollo". Se hubieran agotado los recursos para evitarlo.

El caso es que a la circular número 4, objeto del embrollo, le siguió un párrafo en la circular número 11, publicada mucho después y cuando ya se sabía que existían numerosos huecos a cubrir en Primera Regional, que parecía confirmar el sentir que se había difundido de una promoción para alcanzar los puestos vacantes.

Mas veamos la repetida circular número 4, que publicamos íntegramente, incluso con los posibles errores de puntuación, que agradeceremos al señor corrector sean respetados:

"Por acuerdo de nuestra Asamblea General, las competiciones regionales se desarrollarán esta temporada de la siguiente manera:

### PRIMERA REGIONAL:

Se jugará en un grupo de 16 equipos constituido por los clubs Alfaro, Arnedo, Azcoyen, Balsaino, Berceo, Haro, Izarra, La Calzada, Logroñes P., Mirandés, Muskaria, Naxara, Oberena Jr., Osasuna Pr., Peña Sport y San Juan.

El clasificado en primer lugar ascenderá a Tercera División automáticamente, descendiendo a Segunda Regional los clasificados en los últimos lugares (16 y 15).

Caso de quedar algún puesto vacante para la temporada 1970-71 (en la que se jugará con 20 equipos) después de incluir en ella los descendidos de Tercera División afiliados a esta Regional y ascendidos de Segunda Regional, se establecerá una promoción con los necesarios siguientes, en orden clasificatorio, a los clasificados en los lugares 16 y 15 que contendrían con los clasificados a continuación del segundo de Segunda Regional".

Y en cuanto al párrafo de la circular número 11, dice:

"El primer clasificado, al final de esta segunda fase (se refiere a la fase de ascenso de Segunda Regional) de cada uno de estos dos grupos que se formarán ascenderá a Primera Regional y los siguientes de cada grupo serán los primeros para jugar posibles promociones".

Esto parece indicar claramente que no hay más que dos ascensos automáticos, mientras que los huecos restantes, si los hubiera, como así ha sucedido, se completarían mediante una promoción.

Todo esto ha promovido una reacción, que entendemos completamente lógica, en los equipos perjudicados, especialmente en el seno de La Calzada, cuya directiva ya se ha movido para realizar las gestiones oportunas para subsanar lo que a su juicio es un error en la aplicación de las normas dictadas.

Esperemos a ver qué pasa.

E. GOMEZ

No podemos estar al margen

## El Logroñés, tema de primera actualidad local

La ayuda que se pide revierte en favor de todos

Aun cuando el asunto "Logroñés" se ha quedado relegado en un tercer término, puesto que sus componentes se encuentran disfrutando de unas merecidas vacaciones en sus hogares, hay un motivo deportivo que alcanza el primer plano local. Y se trata, precisamente, del Logroñés. No hace falta que el nuevo club de Segunda División tenga que estar sobre el césped de Las Gaunas para que sepamos que está trabajando. A nadie se le oculta que sobre las mesas de su hogar social de Bretón de los Herreros hay un montón de fichas, un montón de impresos a rellenar y la gran responsabilidad que confiere la nueva categoría adquirida.

El Logroñés necesita ayuda. Ayuda de los socios, de los aficionados y de los logroñeses que no asisten a Las Gaunas los domingos pero que les gusta que les hablen de lo bien que "chuta" el equipo de su tierra.

Pero no podemos permanecer al margen de lo que se habla y se dice en todos los lugares y en todas las conversaciones en que se roce el tema del club. De una forma general, por toda la ciudad se han derramado una serie de solicitudes de dinero para paliar los próximos gastos del Logroñés. Se habla mal, hay quejas, se ha arañado el amor propio del solicitante y antes de que la medida arroje resultados contraproducentes, recordamos que no tomen cualquier determinación, pensemos en las necesidades del club, en la ayuda que precisa para que podamos tener un Logroñés flamante en la categoría de Segunda División, sin que ello suponga que estamos de paso, para regresar, tímidos y maitrechos, a la Tercera, de donde hemos venido. No puede ser.

ZOSIMO GARCIA

## NATACION

### Tres records batidos en la jornada final del «Trofeo Raúl Herrán» que conquistó Eugenio Pascual

Se celebró en la tarde de ayer la final del «V Trofeo Raúl Herrán», instituido por quien fue pionero de la natación riojana para impulsar la natación completa, puesto que está destinado al mejor nadador, que conjunte el mejor tiempo en el cómputo de los diferentes estilos.

Al final, los vencedores de las distintas categorías recibieron de manos del promotor de este trofeo los premios establecidos, correspondiendo el título de ganador absoluto de esta edición a Eugenio Pascual, siendo segundo Carlos Cordero.

En categoría veteranos fue Vicente Pascual «Baldy» el vencedor, Odille de la Torre en femeninas, categoría absoluta, y Adita López, en menores.

Antonio Sarramián y Miguel Ángel Gómez, fueron los más destacados en categoría juvenil, y en menores el soriano Fernando Alonso, seguido del pequeño José Moreno.

Lo más destacado de la jornada fue la consecución, durante la celebración del trofeo, del record infantil, juvenil y absoluto de la Federación de los 200 m. estilos femeninos, conseguido por la burgalesa Odile de la Torre, quien lo deja en 3-41-4. La segunda clasificada, su paisana Araceli Reguera batió también el record anterior, haciendo 3-49-1.

Igualmente es obligado destacar el record de los 400 metros estilos, logrado por Eugenio Pascual, que lo deja en 5-56-1, derribando el record juvenil y absoluto.

Como tercer logro importante, se intentó —y se consiguió— batir el record de los 4 x 100 m. estilos, categoría juvenil, que ahora queda en 6-17-4 merced al esfuerzo del equipo Cayaks, compuesto por Sarramián, Rafael Rodríguez, Eugenio Pascual y Miguel Ángel Gómez.

Las pruebas fueron presenciadas por numeroso público que aplaudió con calor en las llegadas y muy especialmente en la entrega de

#### premios.

Se hizo notar la presencia del equipo Alto Duero, que ahora dirige Armando Fernández, bien conocido entre nuestros nadadores y cuya competencia ya se hace notar, puesto que dos de sus tritones conquistaron sendas pruebas.

#### 100 metros estilos individual veterano

1.—Vicente Pascual «Baldy» (Cayaks), 1-37-2

#### 100 metros estilos individual menores, femeninos

1.—Adita López (Cayaks), 2-6-9

2.—María Gardenia Reguera (Arlanza) 2-14-9

#### 100 metros estilos individual menores, masculinos

1.—Fernando Alonso (Alto Duero) 1-44-0

2.—José Moreno (Cayaks) 2-15-8

3.—Juan M. Cagigal (Cayaks) 2-20-1

#### 200 metros estilos individual infantil masculinos

1.—Antonio Hidalgo (Alto Duero) 3-37-9

2.—Santiago Viguera (Cayaks) 3-42-6

3.—Pedro Barragán (Cayaks) 4-25-0

El nadador Alfonso Rojas, que hizo un tiempo de 3-20-8, fue descalificado por nado irregular.

#### 400 metros estilos individual, juvenil, masculino

1.—Antonio Sarramián (Cayaks) 6-50-6

2.—Julio M. Flórez (Cayaks) 7-02-9

3.—Rafael Brieva (Alto Duero) 7-41-8

4.—Francisco Ruiz (Cantabria) 9-04-6

#### 200 m. estilos femeninos

1.—Odille de la Torre (Arlanza) 3-41-4 (Bate record infantil, juvenil y absoluto de la Regional).

2.—Araceli Reguera (Arlanza) 3-49-1 (id. id.)

3.—Margarita Ortigosa (Arlanza) 4-00-3

4.—Nieves Carretero (Alto Duero) 4-14-4

5.—Raquel Barquero (Alto Duero) 4-21-6

6.—Margarita Sáez (Cayaks) 4-33-6

7.—Milagros Molina (Cayaks) 4-41-0

#### 25 metros libres menores

1.—Fernando M. Estefanía (Cayaks) 0-25-7

2.—Raúl Herrán (Cayaks) 0-13-4

#### 400 metros estilos absolutos individual

1.—Eugenio Pascual (Cayaks) 5-56-1 (Bate re-

## Junta Provincial de Educación Física y Deportes

### Ayuda a clubs modestos

La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, consciente de la gran labor que por el deporte llevan a cabo los clubs deportivos, ha dispuesto la asignación a cada una de las provincias españolas de una cantidad al objeto de que sea distribuida y justificada como ayuda a clubs modestos.

De acuerdo con las normas dictadas por la citada Delegación Nacional, esta Junta Provincial se complace en hacer público las normas que han de regir para ayuda a estos clubs y que son las siguientes:

1.—Ayuda directa a clubs modestos cuya finalidad es contribuir a que estos aumenten en calidad y progresivamente sus actividades y, fundamentalmente, aquellas encaminadas a la promoción de deportistas entre sus socios infantiles y juveniles.

En modo alguno podrá aplicarse a sufragar conceptos que atañen a gastos generales y de sostenimiento.

2.—Las inversiones de las

ayudas que se concedan deben ir destinadas a:

a) La contratación de monitores, entrenadores y preparadores hasta un cierto nivel.

b) La adquisición del material deportivo de carácter personal e indispensable para la práctica deportiva, como así el elemental de instalaciones (porterías, redes, canastas, etc.).

3.—Todos los clubs modestos de la provincia, cuya constitución esté debidamente legalizada podrán recabar ayudas económicas previa solicitud en la Junta Provincial, a la que acompañarán los siguientes documentos:

a) Breve historial del club, con especificación de sus actividades y méritos.

b) Certificación de la Junta directiva, donde se haga constar las ayudas económicas recibidas en el presente ejercicio de distintas federaciones, corporaciones o de cualquier otra entidad pública o privada.

c) Aplicación o destino

que se propone dar a la ayuda solicitada.

d) Compromiso a adquirir por el club con la ayuda que se pretende.

4.—Las solicitudes de los clubs podrán presentarse en esta Junta hasta el 25 de agosto próximo.

5.—La comisión permanente de la Junta Provincial examinará todas y cada una de las solicitudes presentadas, valorando los méritos que concurren en los clubs peticionarios por aplicación de un baremo de puntuación establecido de conformidad con las directrices señaladas por la Delegación Nacional.

6.—La cuantía de las ayudas propuestas no podrán ser inferior a 5.000 ptas. ni superior a 40.000 ptas.

Los clubs interesados en estas ayudas y que necesiten alguna aclaración podrán solicitarlo dentro del plazo señalado en la Secretaría de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes.

## Amutio ficha por el Pontevedra

El jugador logroñés Amutio, que, procedente del Yagüe, ha jugado en las dos últimas temporadas en el Alavés, ha fichado por el Pontevedra, recibiendo 300.000 pesetas por un año

y 12.000 de sueldo mensual. Amutio ha ido al club gallego solicitado por su entrenador, Juanito Ochoa, quien ya lo pretendía cuando dirigía al Osasuna.

## CICLISMO

### Ya está anunciada la prueba «Exaltación 18 de julio»

El próximo día 18 de los corrientes se va a celebrar una nueva carrera ciclista patrocinada por el Ayuntamiento de Logroño y organizada por el Club Ciclista Logroñés. La prueba se ha establecido para juveniles A y B y en ella se disputará el gran premio «Exaltación 18 de julio».

El itinerario es el siguiente: Salida, a las once de la mañana del campo de fútbol de Las Gaunas, en marcha neutraliza-

da hasta el Polígono de Cascajos. Allí se cubrirán veinte vueltas en circuito urbano dentro del mismo polígono, con un total de 35 kilómetros.

Los premios oscilan de mil pesetas a cien, teniendo en cuenta que todo corredor clasificado sin premio cobrará una dieta de 75 pesetas.

Las inscripciones pueden hacerse en el campo de Las Gaunas el mismo día 18 hasta media hora antes de la salida.

## PELOTA

### Televisión, al mediodía, y Nalda I y II contra Del Val II y I, por la tarde, en Santo Domingo

El día de hoy es de fuerte atractivo pelotístico.

Por un lado tenemos el partido que se televisa en directo desde el Labrit pamploñés, en el que intervinen García Arriño I y Lajos frente a Vergara y Andueza III, esperándose la conexión al mediodía. Por otro lado tenemos en Santo Domingo un interesante festival con una lucha entre Nalda I y II frente a Del Val II y I, en el coquetón Frontón Jardín, que pueda dar mucho de sí y colmar las exigencias de los aficionados. Irá precedido de otro partido, Eguiguren y Aldanondo frente a Moreno y Pascual III, que

comenzará a las cinco y media.

También en Oyón hay partidos a la misma hora, con un interesante Leiva y Ramírez frente a Arroyo I y Fernández de Luco, además de una lucha inter-pueblos, Oyón-Elciego.

En Alberite, a las doce, hay en «Las Golondrinas» un desafío que ha despertado mucha expectación. Juegan, mano a mano, Nicolás Moreno, de Villamediana frente a Blanco, de Alberite.

#### LA AGRUPACION DE PELOTA CAMBIA DE DOMICILIO

La Agrupación Riojana de Pelota ha conseguido un lo-

cal en La Casa del Deporte y desde allí dirigirá todas sus actividades.

Como hasta ahora han sido muy bien atendidos en la cafetería El Sol, que se dio un reservado, el martes harán un acto cordial de despedida y agradecimiento.

#### AYER, EN SAN SEBASTIAN

Se jugaron ayer los consabidos partidos de preselección, en los que formaron los duelos acostumbrados. Más venció a Sacristán, en partido manomanista por 18-13 y Echarte y Martínez de Irujo vencieron por 22-21 a nuestros Tripita e Iruzieta. Otra vez será.

EDUARDO

#### Peña Motorista Riojana

## Prueba en la Hípica el 18 de julio

Según nos comunica la directiva de esta Peña Motorista, se ha organizado para el día 18 de los corrientes, fecha de la Exaltación del Trabajo, una prueba motorista consistente en una gymkana, a la que podrá asistir todo el público que lo desee a presenciar tan espectacular deporte.

La prueba tendrá lugar, como queda dicho, en los terrenos de la Hípica, cedidos para este fin por dicha sociedad desinteresadamente y a las 11 horas del día 18 de julio.

Tomarán parte en esta competición tanto corredores locales como lo deseen y que estén en posesión de la correspondiente licencia, cuyos nombres a continua-

ción se citan: Manuel Yllera, Rafael Casal Benitos, Francisco Busto Urzay, Isidoro Matute, Pedro Prado, Víctor Manuel Murga, José María García, Esteban Lapido, Felipe Martínez, Fernando Estecha, Emiliano Frias, Manuel Vegas, León Félix Falcón, José Miguel Pozo, José Bartolomé López, Emiliano Somovilla, Antonio Grijalba San Juan, José Luis Trapero Martínez, Ramón Bellido, Rolando Pastor Izquierdo, Jesús Alvarez, Carlos Eguiluz, Jerónimo Lara, Fernando Rodríguez y Miguel Rodrigo.

Las licencias de esta relación de corredores se encuentran en la Secretaría de la Peña Motorista, para lo que se les cita a todos escos

corredores a que retiren las citadas licencias para poder tomar parte en la competición.

Las licencias pueden retirarse en el domicilio del presidente, Emilio Pastor en la calle J. Elizalde, número 10 (casa baratas) y preferentemente el día 15 de julio (miércoles) de ocho a nueve y media en el domicilio social «Peña La Simpatía» calle Laurel, para lo que se ruega puntualidad a esta reunión, dado el escaso tiempo que queda hasta la fecha de la celebración de la prueba.

Consideramos de gran interés para los corredores tener público que habrá extensos premios y trofeos para los vencedores de la prueba.

## NUESTRA FABULOSA

### VENTA ESPECIAL DE JULIO

Es de todo interés para Vd...

CON NUESTRAS FUERTES

# REBAJAS

AHORRA MUCHO DINERO



ALMACENES

Marañón

## «GARCIA»

ACADEMIA DE CONDUCTORES

EN SUS NUEVOS LOCALES DE GRAN VIA NUM. 16. VISITE LA MAS

MODERNA INSTALACION DE AUTO-ESCUELA

TELEFONO 22-07-00

# DEPORTES ... DEPORTES

## TOUR DE FRANCIA

### LA UNICA NOVEDAD: MERCKX NO GANO LA ETAPA EL EQUIPO DE LANGARICA SIGUE EN CABEZA

PELLIER, 11. (Del en-  
galego  
renador,  
lo pre-  
Osau-

para enlazar con los fugados y lo consigue a ocho kilómetros de la meta.

135 kilómetros: A cinco de la llegada demarra Van Este y hay reacrupamiento general.

138 kilómetros: Se destacan, Wagtmans, Aimar y Panizza, a los que se unen Godefroot, Mascaró y Basso. Los seis son alcanzados a dos kilómetros de Montpellier.

140 kilómetros: En el descenso que conduce al estadio, Wagtmans logra tres largos de avance, que conserva sobre la ceniza de la pista, a pesar del ataque da Basso, que ha evitado la caída de Janssen y Gode-

fruit. Wagtmans gana la etapa delante del italiano Basso.

Los españoles Mascaró, Zubero, Aurelio González y Galdós se clasifican en el mismo tiempo que el vencedor. Ocaña, Gabica, López Carril, González Linares, Gandarias, Jiménez y Perurena lo hicieron 16 segundos después.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

El holandés Riny Wagtmans ha ganado hoy la 15 etapa del Tour, corriendo los 144 kilómetros en el tiempo de 3 horas 53 minutos 58

segundos (los tiempos han sido tomados a la entra del estadio). Con bonificación: 3-58-38.

Numerosas caídas se han producido en la pista de ceniza del estadio de Montpellier y es el italiano Marino Basso, quien franqueó en segundo lugar la meta con el mismo tiempo del vencedor.

Le siguen en la clasificación:  
3.—Nassen, con bonificación, 3-53-53  
4.—Dolman 3-53-53  
5.—Guilmard  
6.—Wolfshol  
7.—Van den Berghe  
8.—Zoontjens

- 9.—Benfatto
- 10.—Stevens
- 11.—Schleck
- 12.—Van Rckeghem
- 13.—Godefroot
- 14.—Frey
- 15.—Mascaró
- 31.—Zubero
- 42.—A. González
- 48.—Galdós
- 61.—Ocaña 3-54-14
- 63.—Gabica
- 65.—L. Carril
- 78.—González Linares
- 84.—Gandarias
- 85.—Jiménez
- 92.—Perurena

- 69.—Mascaró 1-21-44
- 72.—Jiménez 1-27-37
- 95.—Perurena a 1-52-11

- 4.—Schlavan 46
- 5.—G. Peiterson 44
- 7.—Zubero 37

#### MONTANA

- 1.—Merckx 84 puntos
- 2.—Gandarias 74
- 3.—Van den Bossche 33

#### FOR EQUIPOS

- 1.—Kas, 222-04-30
- 2.—Salvarani 222 04-59
- 3.—Faemino 222-10-34

#### GENERAL

- 1.—Merckx 75-27-33
- 2.—Zoetemelk a 9'26
- 3.—Wagtmans a 12'09
- 4.—Pettersen a 12'21
- 5.—Poullidor 14'26
- 6.—Van den Bossche a 15'09
- 7.—Van Impe a 15'12
- 8.—Galdós a 15'15
- 9.—Pintens a 16'15
- 10.—Houbrechts a 17'33
- 11.—Zubero a 17'34

#### LOS DEMAS ESPAÑOLES

- 20.—Gandarias a 25'22
- 26.—Gabica a 38'51
- 38.—A. González a 50'19
- 45.—G. Linares a 1-01 39
- 46.—L. Carril 1-02-19
- 55.—Ocaña 1-05-58

## Peiró posiblemente juegue en el Atlético de Madrid

ROMA, 11. (Alfil). — «Existen posibilidades de que el jugador Joaquín Peiró vista la camiseta del Atlético de Madrid durante la próxima temporada. No le puedo asegurar nada porque es asunto que lleva directamente nuestro presidente, el cual se ha ido este fin de semana fuera de Roma y no es posible localizarle», ha declarado el secretario del club de fútbol italiano Roma, Biancone, a la Agencia «Alfil» sobre la noticia divulgada esta mañana en el diario deportivo «Corriere dello Sport», a propósito del traspaso del jugador espa-

ñol Joaquín Peiró, desde el Roma al Atlético de Madrid. Por otra parte, se comenta en los círculos deportivos romanos que tal operación se lleva a cabo por medio del secretario general del «Juventus», Italo Agodi, que ofrece traspasar a Peiró a una entidad como pago del traspaso del español Luis del Sol, del Juventus, al Roma. El Juventus, para esta operación, pedía una cifra muy elevada. El Roma ha creído conveniente pagar parte del coste de Del Sol con el futbolista ex-atletico.

## Moratoria para los afectados por el pedrisco

La concede la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja a los agricultores riojanos que tienen operaciones de crédito en esa entidad.

El Consejo de Administración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja ha acordado conceder una moratoria en el pago de las operaciones de crédito concedidas a agricultores de las zonas afectadas por el pedrisco el pasado día 13 de junio, especialmente en las localidades de Alcanadre, Aldeanueva, Autol, Bañares, Cidamón, Murillo, Nalda, Ribafrecha, Zarratón y otras localidades riojanas.

Cuanto agricultores afectados, deseen acogerse a la moratoria, pueden solicitar información en la oficina donde tengan concedido el crédito.

**OMEGA**



### Un nuevo estilo OMEGA pleno de precisión y de belleza.

El reloj-joya OMEGA es un fascinador aderezo lleno de vida. El latido exacto del corazón mecánico de esta pequeña obra de arte dice el acierto y el gusto de la persona que lo ha elegido para usted.

**PEDRO CARDENAS**  
**Agencia Oficial OMEGA**  
 Muro de la Mata, 11 (Espolón)

roides, fistulas,  
fisuras...  
medicinas del ano  
sin dolor  
VILLALONGA  
7, 1ª Int. D. BILBAO  
Solicite hora  
33-09-26 y 31-19-91

TIPOS MODELOS  
  
 TALLERES  
 ORIGINALES  
**LORINI**  
 DKW Provincial  
 21-TEL. 21 2864  
 CAJAS LOGRONO  
 LE VISITAREMOS

BLANCOS Y DE  
 COLOR  
 TURADORES  
 PARA FREGADEROS  
**PERÉ-**  
 HO XII, 5.  
 Estación de  
 (Autobuses)  
 Teléfono 22-04-82

enciase en  
**VA RIOJA**



## LOS ESTAMPADOS: MODA - BASE PARA LAS TELAS DE ESTE VERANO

PARIS.—Con la boga del pantalón a juego con la chaqueta, con la escalada de la moda larga y la victoria del coordinado que reúne hasta cinco piezas (y que llegará a su apogeo el próximo invierno), los estampados están muy en boga para el verano. Estos tejidos permiten grandes impresiones que no resultaban muy adecuadas con el vestido «mini», puesto que aún disminuían más la silueta femenina, que ya se encontraba reducida... Los grandes estampados estaban, pues, reservados a los largos vestidos de noche y a los vestidos de interior.

La longitud de las faldas no es, sin embargo, la única responsable de este retorno del estampado: el gusto por el folklore nunca fue tan intenso como en la actualidad. En 1968 sufrimos ya la influencia de la moda Tahiti con sus grandes impresiones de flores bicolors de motivos estilizados; luego, la inspiración nos vino de la India, con la moda «hippy», muy precisa al nivel de los tejidos, con sedas ligeras, de estilo sari, pequeños motivos de estilo hindú y numerosos velos de algodón estampado con motivos cachemira. En fin, el «gipsy-look», cuyo origen se sitúa en algún lugar de Europa Central, sucesor natural de la locura «hippy», ha nacido de la asociación de todos esos folklores, desde el vestido de campesina hasta el vestido gitano de patchwork, joya de los tejidos de este verano, tanto en los salones de los grandes modistas como en los talleres de los estilistas.

Los estampados que hemos decidido presentarles son un

poco más serios. El de Hermés, por ejemplo, muy clásico, forma un conjunto pantalón-chaqueta de forma deportiva, pero de tejido precioso, una seda estampada con motivos de conchas. La chaqueta permite una completa libertad de movimientos, tiene unos grandes bolsillos aplicados y se cierra por medio de tres botones.

Philippe Venet propone un maravilloso pantalón enteramente plisado, de color violeta, muy de moda este verano, así como la gama de los malvas y los lilas, el parma y el fucsia. Este pantalón se completa con una ancha chaqueta de mangas fruncidas en un puño, de organza estampada, malva y violeta, de Fournier. Este atuendo, reservado a las mujeres altas y finas, es el modelo ideal para las noches de «mucho vestir» en la ciudad o bien en las estaciones balnearias.

Madeleine de Rauch presenta un vestido con falda que produce la impresión de ser un traje de chaqueta. La falda se detiene bajo las rodillas. La amplitud de la falda, ligeramente cortada en forma, está obtenida gracias a la costura del centro del delantero que se abre sobre un pliegue encarnado. Un cinturón de charol negro acentúa la forma muy estrecha de la parte alta del vestido, cerrado por tres botones. Las mangas se terminan en unos grandes puños mosqueteros blancos. El vestido es de crepón de China, de color tabaco estampado con rombos negros y blancos de la Casa Dauré. Absolutamente indispensables: la larga echarpe cruzada en el hombro, del mismo te-

jido que el vestido y una Inmensa capelina.

Chanel, enemiga decidida de la minifalda, se encuentra ahora en el clan de los partidarios del «corto» con sus dobladillos hasta la rodilla, como en este vestido de noche de muselina estampada amarillo, naranja y marrón. Fijada a un cuerpo idéntico, por su forma y su escote, a los maillots de las bailarinas, la falda se frunce en la punta de las caderas sobre una falda interior igualmente fruncida.

Jacques Esterel presenta un «vestido de las ocho de la tardecita» con una ancha falda plegada, ajustada por un cinturón corselete. Este vestido es de georgina estampada en varios tonos de bronce, lila y borgoña. Se lleva con un peinado rizado (e incluso «hippy», si se es bastante atrevida...) y con sandalias.

### PEQUEÑAS NOVEDADES DE LA MODA

Los nuevos champús Champú de manzanilla cultivada en Alemania que permite a los cabellos castaños tomar un tono ligeramente más claro, y a los cabellos rubios, decolorados o no, unos reflejos más brillantes. Lo vende la Casa Vichy. Además, en su composición, figuran los elementos proteicos indispensables para el cuidado de la cabellera.

Champú de esencia de pino, del doctor Faust, que se recomienda a los cabellos grasos. Al mismo tiempo, ejerce una acción de tratamiento en el foliculo del pelo y evita que el cabello se enrede.

«Oreal» presenta un champú suavizador, destinado a los cabellos teñidos o decolorados, que fija mejor el color al lavarlos e impide que el color se altere o pierda su brillo. También suaviza el cabello.

Para las navegantes de un verano  
Para las mujeres que este verano piensan transformarse

**Carmen Heredia**  
MODELOS ALTA COSTURA  
D. Victoria. 37 2.º d. Tlf. 212564

en marinero de buque y que temen las manchas de alquitrán, ha aparecido un nuevo jabón para quitarlo de la piel, del tejido y del polyester. Este jabón tiene la ventaja de que se puede emplear perfectamente bien con el agua de mar. Otra novedad: las botas anti-resbaladizas, ligeras, flexibles, impuercibles, estudiadas para arriar las velas... Una piedra reforzada en el empeine protege el pie. Otra novedad: unas mocasinas de cuero tratadas para resistir al agua de mar. Estos modelos se encuentran respectivamente en Botalo-Esgate y Botalo-alta mar.

### La boga de las sandalias

Las mujeres se deciden a comprar sandalias para el verano, incluso si pasan una buena parte de éste en una ciudad. En este dominio están muy en boga las anchas tiras. Como para los zapatos cerrados, se emplean mucho las pieles de reptil-tortuga, pitón y falso cocodrilo. Las sandalias deben ser cómodas y fáciles de llevar, tanto con un conjunto de ciudad como con un atuendo ligero.

Por Guylaine GUIDEZ  
(Copyright Efe-France Presse)

en  
**LOGROÑO**  
le invitamos a  
visitar

**Florencia**  
CENTRO DEL  
DISEÑO MODERNO

Vara de Rey, 36  
Teléfono, 223648

## Hablando de cabellos

# SENTIDO PRACTICO

El verano plantea inevitablemente una serie de problemas de belleza, debido a la vida al aire libre, práctica de deportes, baños en el mar o en la piscina. El peinado, naturalmente se resiente de ello, y no es raro desesperarse a la hora de asistir a una fiesta por la noche después de haber disfrutado plenamente de una jornada en la playa. No hay tiempo para acudir a la peluquería y, claro está, se desea lucir un peinado impecable y atractivo.

Manuel, sin duda uno de los más calificados peluqueros de Santander, resuelve con maestría el problema, sugiriendo a sus clientes la aplicación de un postizo que él compone mientras la señora vive alegremente el verano.

A la hora de arreglarse para

salir, basta con peinar los cabellos hacia atrás bien estirados, sujetarlos en la nuca y colocar un postizo de rizos magistralmente peinado como se aprecia en la foto. El resultado será de perfecta elegancia, dejando al descubierto rostro y cuello con gran sentido práctico y artístico.

**PELI-NOTICIAS**  
Durán fue el creador del fabuloso peinado que Marita March lució el día de su boda y que llamó poderosamente la atención y la admiración de los asistentes. El sentido creativo de este gran peluquero español le sitúa entre los primeros de España y le convierte en una de nuestras más brillantes personalidades, comparable a la de Alexandre en Francia.

Larrabe creó los peinados de las Teen-Princess, seleccionadas por la revista «Telva», entre jovencitas de toda España. Este gran matrimonio de peluqueros dio muestras de su sabiduría, sin grandilocuencia, peinando a cada una sencillamente, según sus propios deseos; por otra parte, porque, según afirma Andrés Larrabe, las jóvenes de hoy tienen una personalidad propia que hay que tener muy en cuenta para que queden plenamente satisfechas.

Rege - Color es la fórmula ideal para aplicar reflejos en los cabellos naturales. Su amplia gama de colorido permite todas las soluciones estéticas y es absolutamente inofensiva, no exigiendo ninguna aplicación de prueba.

## Ni minis ni maxis en el próximo invierno

PARIS. — (De nuestro corresponsal, Enrique Laborde).

Los dictadores de la moda, que ahí están por lo que valen (y por lo que cuestan) han decidido que el próximo invierno pasarán a mejor vida las minifaldas de la cistitis y las maxifaldas barrederas. Los diez grandes modistas parisienses parecen haberse puesto de acuerdo: Este invierno se llevará la falda.

Hasta mitad de la pantorrilla, poco más o menos. La condenación de la rodilla, es unánime. Asimismo, han dispuesto, cada uno por su lado, que la nueva silueta responda a un busto breve, un tallo fino, mangas largas y amplios descotes. Los abrigos llevarán pieles en abundancia y grandes cuellos, también de piel. El pantalón queda condenado, excepto para deporte y para la casa. En cuanto a los colores en boga, serán más bien los de tonos apagados, a excepción del violeta que, según se dice, se llevará mucho. En esto de los colores, se anticipan «Los tonos de la vendimia», «Todas las tonalidades de las hojas muertas», y también, «Los colores sordos», que deben ser unos colores tirando a tapia.

### TRIUNFO DE LO FEMENINO

A sólo diez días de la presentación de colecciones de invierno, los modistas andan muy nerviosos y, al decir de los cronistas especializados en la materia no sueltan prenda en cuanto a sus intenciones definitivas. No obstante, los que entienden de modas y van más allá del bodegaje y el canesú, afirman que «Será un estilo muy femenino el que predominará este invierno, con grandes descotes, amplios volantes, muchos encajes, tejidos untuosos (SIC), fluidos aterciopelados y algo transparentes. El todo en un juego armonioso con accesorios diversos:

Botas de piel blanda, joyas antiguas y cinturones caprichosos». En cuanto a las faldas, repetimos, se situarán donde está mandado, ni más arriba, ni más abajo.

Según Dior, a treinta y ocho centímetros del suelo, según Lanvin a veinticinco, según Lepage a treinta y siete y así, po-

co más o menos, opinan los demás. En orden a colores, además de los ya citados se llevarán también los «Los colores oxidados», todo en los «Tejidos pesados». En suma, una moda interesante que está llamada a marcar un hito en la historia del vestido y sus alrededores.

## MUEBLES FERRO

Fábrica con despacho en Sagasta, 21.  
ELIJA ENTRE LA MAS EXTENSA GAMA  
QUE USTED HA CONOCIDO...

MAS DE 50 MODELOS DE TRESILLOS  
MAS DE 50 MODELOS DE DORMITORIOS  
GRAN VARIEDAD EN SALAS DE ESTAR  
Fabricamos en la medida, estilo y color que desee.

## STEIN et ROUBAIX ESPAÑOLA, S. A.

### VAPOR

CALDERAS ACUOTUBULARES VERTICALES  
Tipo VELOCE, de 1.500 Kgs a 7.000 Kgs vapor hora  
Tipo MINOR, de 300 Kgs a 1.100 Kgs vapor hora  
Tipo BLOC-CREIL, de 200 Kgs a 7.000 Kgs. vapor hora  
— AUTOMATICAS  
— GRAN RENDIMIENTO  
— INSTALACION Y TRANSPORTE SENCILLO  
Pertenece a 3.ª categoría hasta 1.500 Kgs a 8 Kgs./cm<sup>2</sup> de presión.  
Apartado 347 — BILBAO — Telf 33-20-44 — Fábrica en Murguía

## OFICINAS CONFECCION

BUENA RETRIBUCION

JORGE VIGON, 25.

Oficina de Colocación. Ref. núm. 17.208

## Señorita diplomada de la Casa

### GERMAINE MONTEL

Permanecerá los días del lunes día 13 al viernes día 24 para atender gustosamente cuantas consultas y tratamientos le sean solicitados en

### Perfumería PILI

PASAJE ESPOLON. TELF. 213388



## samantha

Embajada de la moda y el perfume

JORGE VIGON, 15. TELF. 21-48-02.

AQUI...

DISCOS... CHEMA

Pero, ¿cómo? ¿También "Un rayo de sol" es un plagio? Vamos, vamos, señores compositores, un poco de seriedad. Por una vez ya vale. Que vamos a pensar que entre los que se dedican al pentagrama hay una red diabólica de telepatía... Pasó lo de "La, la, la", del Dúo Dinámico. Después vino lo de "Gwendolyne", de Iglesias, y ahora nos viene lo de Los Diablos. Que no, hombre, que no... Por cierto, hablando de Los Diablos, tengo que decir que la canción comienza a subir en las listas americanas en aquel difícil "hit parade", donde Miguel Ríos está entre los mejorcitos del mundo. Y es que el chico se lo merece...

## TARA, UNA VOZ DE TALLA INTERNACIONAL



el público de J. J. es más bien frío a la hora de juzgar, aquel día absolutamente toda la sala se saltó la frialdad a la torera y la gente se puso en plé, interrumpiendo a la cantante, una y otra vez, a la mitad de sus interpretaciones.

Tara nació en Galicia hace diecinueve años y no había cantado oficialmente hasta ahora. Su descubrimiento corrió a cargo de Marín Callejo y fue la propia Marín la que, en repetidas ocasiones, ha dirigido la orquesta que acompaña a esta joven y gran promesa de la canción española.

—Todavía se me hace raro esto de que la gente me aplauda y de que ya me vayan conociendo por la calle. De todas formas estoy muy contenta de que el público me haya acogido bien. Me hace una gran ilusión y así me dan ganas de hacerlo mejor cada día.

Con toda esta sencillez habla Tara, la galleguina de ojos dulces y grandes. Todo esto le extraña todavía, pero le gusta.

Ya hemos dicho que Tara nació en Galicia hace diecinueve años, pero su voz no es

## al Día

- 1.—Un rayo de sol ... Los Diablos
- 2.—Puente sobre aguas turbulentas ... Simón y Garfunkel
- 3.—Jingo ... Santana
- 4.—Rock de la cárcel - Despierta ... Miguel Ríos
- 5.—Cecilia ... Simón y Garfunkel
- 6.—Si la muerte pisa mi huerto - como un gorrión ... Serrat
- 7.—Corpiño xeitoso ... Andrés do Barro
- 8.—Let it be ... Beatles
- 9.—Io, io ... Bee Gees
- 10.—Soy un hombre ... Chicago
- 11.—Travelling Band ... C. Clearwater Revival
- 12.—La casa del sol naciente ... Frijid Pink
- 13.—La ciudad de la luz - Manzanas azules ... Valen
- 14.—Gwendolyne ... Julio Iglesias
- 15.—Espíritu en el cielo ... Norman Greenbaum
- 16.—Aleluya del silencio ... Raphael
- 17.—Señor doctor ... Payos
- 18.—Spinning wheel ... Blood, Sweat & Tears

- 19.—Lyla ... Lone Star
- 20.—Instant karma ... John Ono Lennon
- 21.—Colores ... Karina
- 22.—Sunday morning ... Oliver
- 23.—Carmina ... Víctor Manuel
- 24.—El águila de la muerte ... Cerebrum
- 25.—Tutti frutti ... M C 5
- 26.—Estrella errante ... Lee Marvin
- 27.—Sentimental girl ... Jackie
- 28.—A B C ... Jackson 5
- 29.—Poetas andaluces ... Aguaviva
- 30.—Trabajemos juntos ... Canned Heat
- 31.—20 de mars ... Serrat
- 32.—La hija de la oscuridad ... Tom Jones
- 33.—La excursión ... Peque
- 34.—Vive la realidad ... Brincos
- 35.—The rapper ... Jaggerz

española que digamos. Más bien nos recuerda esas voces de las cantantes de color, cuyo timbre no se suele dar en las blancas y mucho menos en los países latinos. Es, indudablemente, una fuera de serie.

Acaba de empezar y la acogida está siendo fabulosa. Pero todavía quedan muchos ensayos de por medio. Quizás el gran defecto de Tara es que cuando se le oye cantar, parece que escuchamos a Aretha Franklin, a Barbra Streissand o a cualquier cantante, según la canción que interprete. Le hace falta algo más de personalidad y más dominio del micrófono. Pero, eso llega con el tiempo. Ninguna gran obra se hace en dos días. Y Tara puede ser la gran obra y el gran descubrimiento de este año, dentro de la música moderna española.

Además, de la mano de Marín Callejo, no creo que la obra se vaya a pique. Todos sabemos que donde Marín da una patada, sale oro...

CAMINO GIORDIA  
(S. U. N. C.)

## MIGUEL RÍOS, DETRAS DEL «TELÓN DE ACERO»

MADRID, 7. (Pyresa).—El cantante español Miguel Ríos ha conseguido, con una adaptación del último movimiento de la 9.ª Sinfonía de Beethoven, "Asong of joy", uno de los triunfos más rotundos de la música popular en el mundo. Esta producción, que es netamente española, aunque cantada en inglés, ha conseguido colocarse esta semana en el noveno puesto de las listas de ventas en E.E.U.U., con cerca de 800.000 copias vendidas, se espera que, para la semana próxi-

ma, ascienda a los tres primeros lugares, lo que supondría la concesión del "disco de oro", por el millón de ventas.

El disco ha salido hace una semana en Inglaterra, donde a los 5 días llevaba vendidas 150.000 copias.

Está previsto que "A song of joy", con la voz de Miguel Ríos, se edite próximamente en los países de detrás del "telón de acero", donde ha despertado gran interés.



Después del gran primer álbum de Isaac Hayes "Hit butta-red soul" se edita ahora en USA el segundo, también de enorme calidad. Titulado "Isaac Hayes movement" tiene, en verdad, todos los ingredientes necesarios para colocarse en el Top 20.

Una en las mejores canciones del recordado Otis Redding es "Demonstration" que ahora sale en el mercado americano.

Carolyn Franklin, hermana de Aretha, está cada vez más interesada en componer. Ha hecho todo el material musical de "Daddy goodness", adaptación teatral de la obra del mismo título de Richard Wrights.

Todos los amantes del soul lamentamos la muerte de Tammi Terrell, que logró varios éxitos en solitario y acompañando a Marvin Gaye en temas como "You're all I need to get by". En 1967 ya tuvo un ataque al corazón que parecía mortal, durante una actuación del dúo en Virginia mientras cantaban su éxito entonces "Your precious love".

Soul hecho en París a la conquista del mercado americano. Para empezar "Good feelin", álbum de T-Bone Walker con el cantante negro residente en la capital francesa Robin Hemingway, con músicos franceses y franco-americanos. También se editará el éxito alemán "Sad black tunes" de los Robert Patterson Singers.

Gissy Houston, que perteneció a Sweet Inspirations, ahora cantante solista con un paporri de "He" y "I beleave".

Se ha estrenado la película "King a filmed record, Montgomery to Memphis". Proyección simultánea en 1.000 salas de 300 ciudades americanas. El film termina con Nina Simone cantando "Por qué ha muerto el Rey del amor".

Varios artistas de la Tammi dieron juntos un recital en el Palacio de Hollywood: Diana Ross and the Supremes (cuando aún estaban juntas); Stevie Wonder, Jackson 5, Gladys Knight and the Pips. Ahora se edita un LP con ese material en directo que, por supuesto, alcanzará fuertes ventas.

Creo que nunca nadie se había esmerado tanto en la presentación de un cantante, como ha ocurrido con Tara. Su debut en J. J. en Madrid, fue de lo más apoteósico. Arropada por una orquesta bastante respetable, por su propio conjunto musical, por el coro de las chicas del "La, la, la" y por otro pequeño coro masculino, así como por los respectivos go-go boys y go-go girls, el espectáculo quedó de lo más brillante. Y eso que Tara en aquellos momentos era una desconocida total en el mundillo de la canción.

Pero todo ello merecía la pena. No creo que haya habido, haya o vaya a haber en toda España una voz como la que Tara posee. No creo tampoco que, dentro de algún tiempo y con unos cuantos años más, tenga nada que envidiar a la Aretha Franklin o a la de Barbra Streissand. El día de su debut, el club donde se hizo la presentación estaba abarrotado de gente que la aplaudió a rabiar. Si bien aquí en Madrid todo el mundo sabe que

Cuando el calor aprieta, también se puede vestir bien visitando la tienda joven,

# santana

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| TRAJES MUY LIGEROS    | VESTIDOS           |
| PANTALONES Y CAMISAS  | PANTALONES         |
| PRENDAS DEPORTIVAS    | CASACAS            |
| PARA CABALLERO Y NIÑO | BLUSAS             |
|                       | PARA SEÑORA Y NIÑA |



arqués de Vallejo, 10 - 10



# RADIO RIOJA E A J-18

7,55: Sintonía y programas.  
7,58: Matinal Cadena SER.  
8,15: Orquestas y voces de Sudamérica.  
8,30: La Palabra de Dios.  
8,40: Concierto matinal.  
9,30: Santa misa.  
10,10: Hoy, domingo.  
12,00: El gran musical y los 40 principales.  
1,30: Continúa hoy, domingo.

2,05: La jota navarra.  
2,15: Top seis.  
2,20: Ronda aragonesa.  
2,30: Radio Nacional.  
3,00: Café, copa y puro.  
3,20: Discos dedicados.  
4,00: Club de adheridos.  
4,10: Ser joven.  
5,15: Rocio Jurado.  
5,30: Carrousel taurino.

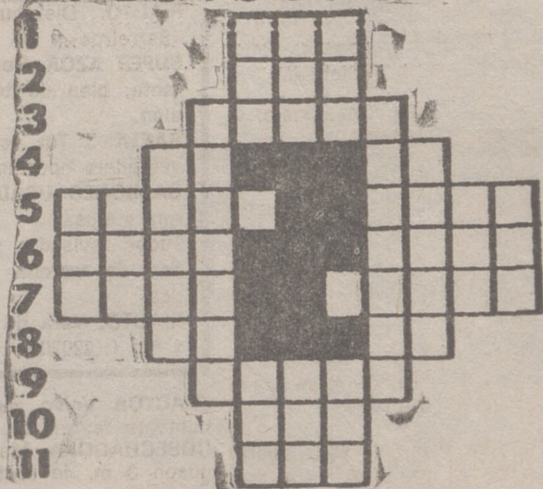
7,35: Santo Rosario.  
8,35: Música de baile.  
10,00: Radio Nacional.  
10,30: Notas locales.  
10,35: Variedad musical.  
11,00: Teatro del aire, presenta: «La feria de Sevilla».  
12,00: Buenas noches, Logroño.  
1,15: Noche de concierto.  
2,00: Cierre.

## Radio Calahorra

9,05: Los santos de cada día.  
9,10: Orquestas madrugadoras.  
9,30: Reina en el hogar.  
10,00: La novelera (Novela).  
11,30: Hermana radio.  
12,05: Amigos oyentes.  
12,15: Pequeño concierto.  
13,00: Galería de éxitos.  
13,30: Ballenato.  
13,35: Canciones de siempre.  
14,30: Radio Nacional.  
14,45: Pequeño concierto.  
15,00: Tarde joven.  
17,00: Confidencias.  
18,30: Pasarela de estrellas.  
19,00: Concierto en la tarde.  
20,00: Santo Rosario.  
21,00: Artistas invitados.

## CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



**HORIZONTALES.** — 1: Período de tiempo. — 2: Antónimo. — 3: Guisase. — 4: Al revés, nota. Repetido, madre. — 5: Quitar la humedad. Medidas agrarias usadas en el antiguo reino de Aragón. — 6: Ala del ave desplumada. Aplicase al título o cargo anejo a un empleo. — 7: Letra griega. Extras. — 8: Al revés, entrega. Letra griega. — 9: Sin luz. — 10: Reza. — 11: Nota musical.

**VERTICALES.** — 1: Al revés, marchas. — 2: Nombre de letra. — 3: Reserva un terreno. — 4: Atareado. — 5: Adverbio. Preposición. — 6: Período de tiempo. Juguete. — 7: Señal de socorro. Oxido de calcio. — 8: Brotara. — 9: Cuadro de madera con cuerdas y alambres paralelos por los que corren bolas móviles. — 10: Sujeta. — 11: Señal de socorro.

### SOLUCION AL ANTERIOR

**HORIZONTALES.** — 1: Esa. — 2: Ros. — 3: Canes. — 4: Pa. Es. — 5: Amelo. Sita. — 6: Cala. Esar. — 7: Asas. Arala. — 8: Re. Ar. — 9: Notas. — 10: Sal. — 11: Asa.

**VERTICALES.** — 1: Acá. — 2: Más. — 3: Pelar. — 4: Calasen. — 5: Era. Osa. — 6: Son. Tas. — 7: Ase. Ala. — 8: Seseras. — 9: Sisar. — 10: Tal. — 11: Ara.

# 500.000 - 1.000.000

Con o sin aportación personal.  
Interés y participación en el negocio.

Informes: Apartado número 150 — LOGROÑO  
bajo referencia 500.000

## GARAGE LOGROÑES

SERVICIO PERMANENTE  
**PINTADO DE BAJOS**  
LAVADO Y ENGRASE  
REPARACION DE NEUMATICOS  
AVENIDA DE PORTUGAL. 30

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### VENTAS

**CUARTO ESTAR** comedor. Razón, Nueva Rioja.

**BILLAS**, mesas plegables madera, vendo baratas, todas o en lotes. T. 220823.

### VARIOS

**REPARACION** lavadoras, bobinado de motores. Talleres Jema. Barriocepo, 11. Tf. 225786.

**LABOR** a domicilio para tejer, facilitamos. Enseñanza completa. Incluso confección informes, Pino y Amorena, 17, primer izquierdo.

**COLOCACION** de toldos. Tapizados de coches... **ALUTIZ** Camiones... **ALUTIZ** Comercios... **ALUTIZ** Balcones... **ALUTIZ** Chalets... **ALUTIZ** PRESUPUESTOS sin compromiso. San Bartolomé. 12. Tel. 214176. Logroño

**TOLDOS RUFERGA** COLOCACION **BALCONES-PORTADAS-TERRAZAS.** Presupuesto sin compromiso C/ Villamediana 19 T. 222644

**EQUIPOS** de riego por aspersión marca «Wright» con bombas para tractor, moto-bombas eléctricas, diesel y petróleo con estudio de especialización. Talleres Alútz. Gral. Mola, 12. Haro.

**SE HACEN** toda clase de trabajos de pinturas y empapelados. Trabajos esmerados. Teléfono 22-46-23.

**SE HACEN** trabajos de albañilería en general. T. 225949.

**LABOR**, se facilita todo el año para máquina tejer número 10. Teléfono 224176.

**NO TIRE** su viejo despertador. Relojería Carrillo se lo valorará en 100 pesetas al comprar otro nuevo. También valoramos cualquier reloj al comprar otro. Recuerde: Relojería Carrillo. Calle Mayor, 82.

**SASTRE** vuelve abrigos y arregla trajes. H. Alcázar, 13.

**DOR**, productos químicos para la desinfección y conservación de piscinas, bodegas de champiñón, granjas avícolas y ganaderas. San Gregorio, 4. Teléfono 212730.

## CRITICAS

### «El relicario», en el Diana

Nac.: Española.  
Intér.: Carmen Sevilla.  
Direc.: Rafael Gil.  
En el año 1970 aún se hace cine de éste. Y si se hace es porque se ve. El argumento está tan trillado que nos da la impresión de haberlo visto mil veces. El tema, por esta falta de originalidad, daba muy pocas oportunidades al lucimiento. Si a esto añadimos la ausencia de ganas por salvar lo insalvable que debió animar a don Rafael Gil, tendremos la pista para llegar al resultado de todo.  
Falta autenticidad, sobra melodrama, se estanca el ritmo, cojean los personajes, las canciones se «meten» como cuñas y hacen el efecto

de tales: rompen la pequeña conexión de las distintas partes de la película.  
Hay, sin embargo, colorido. Carmen Sevilla aparece más encantadora que nunca. Las secuencias taurinas a cargo de «Miguelín» están tomadas con profusión de medios y lucen mucho. El mismo ambiente es agradable. Todo esto contribuye a hacer de «El relicario» un film que no pesa, que se deja ver. Además queda el modo de hacer de Rafael Gil, quien, pese a sus defectos, posee una amplia experiencia que deja reflejada en esta obra. Fuera de esto, las virtudes de «El relicario» no destacan demasiado.

### «Operación crossbow», en el Moderno

Nac.: Inglesa.  
Intér.: Sofía Loren.  
Direc.: Michael Anderson.  
En las últimas semanas hemos visto unas cuantas películas con tema basado en la guerra europea. La que se estrena hoy en el Moderno es una de ellas. Quizás la mejor designación fuera decir que «es una de ellas», una de tantas. Sin embargo, hemos visto en ella algo positivo que faltaba en las otras: se trata de un estilo narrativo, tipo documental, que nos ha parecido formidable. Evidentemente, este

estilo da verosimilitud al relato, ya que la cámara se limita a «ponerse» sobre unos acontecimientos y dar razón de ellos. Para un tema de crónica como éste, el tratamiento, casi periodístico, es lo más acertado: original y logrado. Michael Anderson ha dirigido con facilidad y maestría la cámara. Los personajes, accidentes a fin de cuentas en una acción importante, adquieren perfiles propios y suenan a verdaderos.

CAÑAS

## Autobuses Cantábrico, S. A.

NUEVA LINEA DE VIAJEROS POR CARRETERA ENTRE:  
MIRANDA DE EBRO Y SANTANDER,  
A PARTIR DEL DIA 14 DE JULIO

### HORARIOS

**IDA:**  
SALIDA DE MIRANDA EBRO: 8,30 horas.  
LLEGADA A SANTANDER: 12,15 horas.  
**VUELTA:**  
SALIDA DE SANTANDER: 17,00 horas.  
LLEGADA A MIRANDA DE EBRO: 20,45 horas.  
**NOTA:** Durante los meses de julio, agosto y septiembre, también se realizará servicio todos los domingos y festivos, saliendo de MIRANDA DE EBRO a las 8,30 horas y regresando de SANTANDER a las 18,00 horas.

**ENLACES:**  
En MIRANDA DE EBRO, con los servicios ferroviarios con origen y destino VITORIA, LOGROÑO, ZARAGOZA y BARCELONA.  
En TRESPADERNE, con el servicio regular BRIVIESCA-TRESPADERNE.  
En VILLARCAYO, con los servicios procedentes de Burgos y Bilbao, por el Valle de Valdivielso y Valle de Mena, respectivamente.  
**ADMINISTRACIONES:**  
En MIRANDA DE EBRO: Estación FF. CC. y Avenida General Mola, 16. Teléfono 31 02 95.  
En SANTANDER: Plaza de las Estaciones.

# La Chilena

La Chilena  
Calvo Sotelo, 14.

La Chilena  
Calvo Sotelo, 14.

La Chilena  
CALVO SOTELO, 14. LOGROÑO.

GALIANA Publicidad

## Pur - lin

AGENCIA DE LIMPIEZA  
Oficinas, pisos, escaleras,  
cristalerías, pulimentación de  
terrazo y brillo.  
Oficina, Bretón de los Herreros,  
22. Teléfono: 22-17-78.  
De 5 a 7 tarde.

## ¡HOY!! BRETON

Gran función INFANTIL  
ESPECIAL  
A las doce de la mañana  
(Todos públicos)  
Se proyectará el film de WALT  
DISNEY en Technicolor  
«LA LEYENDA DEL LOBO»  
(El rey del bosque)  
Butaca de patio, 10 Pts.  
Segundo piso, 5 Pts.

¡Atención... a las magníficas Compañías que  
desfilarán en el

## TEATRO BRETON

¡ACONTECIMIENTO  
EXCEPCIONAL!  
Sábado 18 de julio de 1970  
¡UNICO DIA DE ACTUACION!  
Tarde, 7,45. Noche, a las 11.

Días 19 y 20 de julio  
DOMINGO Y LUNES  
Compañía de Comedias de  
EMILIO GUTIERREZ CABA,  
MARIA JOSE ALFONSO,  
JAIME BLANCH,  
JUAN DIEGO  
Tarde, 7,45. Noche, a las 11.  
Estreno de la comedia

«Ballet español de  
Pilar López»

«(Olvida los tambores)»

Creado por ARGENTINITA  
Más de 40 bailarinas  
y bailarines  
BUTACA, 125 PESETAS

Original de Ana Diosdado  
Con  
MERCEDES SAMPIETRO  
y PASTOR SERRADOR

Advertencia: Encargos en taquilla para  
ambas compañías desde HOY.

## BOLO - PIN - CLUB

HOY, 7,30 TARDE

### ORQUESTA POKER

Y Conjunto

# Los Siderales

## BOLO - PIN - CLUB

## SALA MARGAR

LOS ARCOS

HOY, DOMINGO

Gran actuación del fabuloso  
Conjunto musical  
«NUEVA CREACION»

SESIONES:  
CONCIERTO: 4,30 TARDE.  
GRAN BAILE: 7,30 TARDE.

## SALA DE FIESTAS

## PATIO ANDALUZ

OYON

HOY, DOMINGO, de 7,30 a 10,30, GRAN  
BAILE, con el Conjunto

### «LOS SIGLOS»

Diviértase hoy en el

PATIO ANDALUZ, DE OYON

## Convocatoria de plazas

COLEGIO MAYOR ABANDO  
El Colegio Mayor Abando, de Bilbao, abre su convocatoria  
anual de plazas para el curso 1970-71.  
Finalizará dicho plazo de inscripción el día 31 de agosto.  
Información e inscripción:  
COLEGIO MAYOR ABANDO  
Pérez Galdós, 10 - BILBAO-10.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ANUNCIOS PARA ESTA SECCION

Precio por palabra ... 2,00 ptas  
Se admiten solamente en ventanilla.

### QUILERES

**QUILERES** Teléfono nº 214977

Quilero céntrico, de 125 m<sup>2</sup>, alquila T. 214519.

**QUILERES** «Epple» reparadas, se casan conductor, en alquiler para la campaña. Carrar (Nájera).

Quilero se cede apartamento al mar, 20 metros de playa, Avda. Navarra, 100-74-59-20.

Quilero renta, se necesita apartamento, Teléfono 220041.

Quilero piso primero, muebles, Teléfono 213259.

Quilero BAJA 100 m<sup>2</sup>, céntrico, Somosierra, 21, 4.º F.

Quilero amueblado, cede temporero, a estrenar. Teléfono 214846.

Quilero grande para verano, y 1er. piso, T. 221911.

Quilero Necesita apartamento pequeño amueblado, limitado. Dirigirse, in condiciones y características a Ricardo Herranz, Lista Correos.

Quilero ELICAR, 70 mm, C. S. T. 214580.

Quilero VILLA piso temporal, Sevilla, Teléfono 213288.

Quilero amueblado, cede temporal, T. 4.30-6.30 y 4.50-6.50.

Quilero amueblado, temporal, 100 metros Esp. T. 223129, sólo tardes.

Quilero ONJAS de 170, 120 y 100 m<sup>2</sup>, Ray Pastor, 11. Ray Pastor, 14, 1.º centro.

Quilero amueblado, nuevo, céntrico, ascensor, sol. Ray, 48, segundo 10.

Quilero amueblado, 5 habitaciones, calefacción y agua central. T. 223745.

Quilero amueblado en Vía de Rey, cocina a butano. Teléfonos 211434 y 211435.

Quilero amueblado, alquiler desde 10 días, tiempo de desee. Espolón, 20 mts. Espolón, estufas, cocina, baño, lavadora, frigorífico y T. 212445.

Quilero amueblado en Laredo, 15 agosto, Pío XII, 15, T. 214580.

Quilero Industrial en Oyón, tres dormitorios, luz y agua. T. 307. (Alava).

Quilero VILLA piso, República, 37, cuarto centro, 200 pesetas. Verlo, de 10 a 12.

Quilero amueblado, alquiler, amueblado, Teléfono 211253.

Quilero amueblado, cede, como máximo tiempo. Teléfono 214853.

**QUILERES**

Quilero compra cualquier vehículo. Pago al conductor.

Quilero 4-L Super barata, Citroen 2 HP, Seat Ibiza, bien de todo. Razon, Garaje 214853.

Quilero Distribuidor de «Baratissimo».

Quilero normal, Barattissimo. Oportunidad. Mu. 214853.

Quilero 2 CV. Furgoneta 4 plazas. Precio inmejorable. Reestr. 214853.

**VEHICULOS.** Todos de cambio.

Quilero 600, normal, Caballero, T. 220290.

Quilero 600-N, R-8, Simca, 4-L, CV, berlina y furgonetas. Teléfono Somosierra, 10.

Quilero 600, normal, Caballero, T. 220290.

Quilero 600-N, R-8, Simca, 4-L, CV, berlina y furgonetas. Teléfono Somosierra, 10.

Quilero 600, normal, Caballero, T. 220290.

Quilero 600, normal, Caballero, T. 220290.

Quilero 600, normal, Caballero, T. 220290.

Quilero 600, normal, Caballero, T. 220290.

Quilero 600, normal, Caballero, T. 220290.

Quilero 600, normal, Caballero, T. 220290.

Quilero 600, normal, Caballero, T. 220290.

Quilero 600, normal, Caballero, T. 220290.

Quilero 600, normal, Caballero, T. 220290.

Quilero 600, normal, Caballero, T. 220290.

Quilero 600, normal, Caballero, T. 220290.

**CHICAS** para aprendizas envolveras. Arróniz, Calvo Sotelo, 10. O. Colocación 17.201

**OBRRERAS**, se necesitan. Conserjas Benito, Poigono Cascajos. O. Colocación 17.198.

**TEJEDORA** para taller de punto, se necesita. T. 215473. O. Colocación 17.169.

**CARROCERIAS** «Fer-Mar». Se necesita oficial pintor y aprendiz primer año chaquista. Labradores, 30. O. Colocación 17.207.

**SOLDADORES** bien retribuidos, necesita Construcciónes Civiles, para trabajar en Nájera. Disponemos de alojamientos y comedores propios. Fray Samaniego, 6, Nájera.

**PRECISAMOS** viajante con vehículo para la venta de ambientador-insecticida. Capital y provincia. Interesados, dirigirse, indicando informes, a Insecticidas Royo, Boggiero, 91. Teléfono 225355. Zaragoza.

**PEONES**, se necesitan para especializar. López Romero, S. A. O. Colocación 16.836.

**PAPELERA** del Ebro, S. A., necesita peones. Interesados, dirigirse al domicilio de la Sociedad, sito en carretera Logroño-Pamplona, km. 5, durante la jornada de trabajo. Oficina de Colocación. Ref. 33.912.

**PROPORCIONAMOS** labor para tejer. Informes, Luna. Murrieta número 3.

**APRENDICES** de cerrería, se necesitan en Talleres Calvo Gonzalo Berceo, 28 (frente iglesia de Valvanera). O. Colocación 16.811.

**HERMANAS RUIZ** (Modas). Se necesitan aprendizas. Breón de los Herreros, 33, 5.º. O. Colocación. 17.173.

**HACEN** falta dos mujeres cocina y plancha hasta las seis tarde. Buen sueldo. Mantenimiento y alojamiento si lo desea. Informes, teléfono 220816. O. Colocación 17.055.

**CONDUCTOR** de cosechadora, necesita Cooperativa Agrícola Galilea.

**APRENDIZAS**, se necesitan. Sastrería Eguilluz. Gallarza, 10, primero. O. Colocación 17.192.

**MAQUINISTAS**, ebanistas y aprendices, se necesitan en fábrica de muebles Galindo. T. 222000. O. Colocación 17.195.

**APRENDIZ** de barman, se precisa en bar-restaurante «La Viga». O. Colocación 17.196.

**OBRREROS** agrícolas hijos para cultivo de champiñón, preferible experiencia Razon, Duquesa de la Victoria, 46, segundo segunda. O. Colocación 17.202.

**OFICIALA** peluquera de señoras con amplios conocimientos. O. Colocación 436.

**PRIMERA** firma nacional solicita vendedor introducido comercio de alimentación, con vehículo propio, desplazamientos cortos, condiciones interesantes. Interesados, escriban con detalles al Apartado Correos 76. O. Colocación 17.197.

**SE NECESITAN** aprendices. Rey Pastor, 21. O. Colocación 17.194.

**SE NECESITAN** peones para su especialización en «DARSA». Polígono de Cascajos, calle A. O. Colocación 17.203.

**PANTALONERA** de primera. Sastrería Buzarra. Muro Carrión, 3. O. Colocación 17.180.

**SEÑORA** o señorita. Verano memorabilia. Usted puede ganar buenos ingresos distribuyendo cosméticos «Avon» en su tiempo libre. Si reside en Logroño o Miranda de Ebro, llame al teléfono 211053 de Logroño o escriba al Apartado 14.875 de Madrid.

**CHICA** y asistente, necesito. Teléfono 214941

**ASISTENTA**, se necesita, bien retribuida. Calvo Sotelo, 22, segundo derecha.

**SIRVIENTA** o Interina. Muro de la Mata, 2, primero.

**SIRVIENTA** de obligación para dos personas, buen sueldo. Gran Vía, 6, quinto derecha.

**HACEN** falta dos mujeres cocina y plancha, hasta las seis de la tarde. Buen sueldo. Mantenimiento y alojamiento si lo desea. Informes, T. 220816.

**EMPLEADA** de hogar, se necesita. Sueldo, a convenir. Razon, Vara de Rey, 48, 6.º d.

**EMPLEADA** Interina, se precisa Clínica de la Santa Cruz. Dres. Castroviejo, 9. O. Colocación 17.209.

**INTERINA**, se precisa. Teléfono 212872.

**SE NECESITA** chica para Vitoria. Teléfono 220112.

### ENSEÑANZA

**FRANCES**. Profesor nativo, legalmente autorizado. Todos cursos, incluso universitarios. Santos Ascarza, 3.

**MATEMATICAS** Bachiller Elemental y Superior y primer curso de arquitecto, se dan clases. Teléfono 212934.

**SE DAN CLASES** bachiller elemental, cultura general y secretariado. Razon, General Mola, 23. Teléfono 32. Santo Domingo de la Calzada.

**ACADEMIA** Politécnica Claro. Curso intensivo de verano. Miguel Villanueva número 2.

**BACHILLERATO**. Ingreso. Reválida. Ciencias. Letras. Curso intensivo de verano Academia Politécnica Claro. Miguel Villanueva, 2, tercero. Espolón. Teléfono 211187.

**SECRETARIADO**, auxiliares de oficina. Carrera de Comercio. Idiomas. Banca. Primer centro especializado. Academia Politécnica Claro. Miguel Villanueva, 2, tercero izquierda. Espolón. Teléfono 211187.

**PEON**, se precisa. Escuelas Pías, 4, bajos. O. Colocación 16.519.

**SOLOZABAL**. Pisos 4 y 5 habitaciones, a estrenar, orientación mediodía, grandes facilidades de pago, en calle Manzanaera.

**SOLOZABAL** posee su piso en Castroviejo, Villamediana, Pina y Amorena, exentos, facilidades.

**SOLOZABAL** le soluciona su problema para instalar su oficina, peluquería, centro de enseñanza, en la mejor zona de Logroño.

**SOLOZABAL** se dirige a usted, que desea vender su piso. Nosotros se lo gestionaremos. Usted no se molestará. La propaganda va por nuestra cuenta. Informes, Muro de la Mata, 6, primero. Teléfono 215007.

**LOCALES**. SOLOZABAL, 30, 40, 50, 80, 150, 200 m<sup>2</sup> en distintos puntos de Logroño, grandes facilidades.

**SOLOZABAL**. 1.100 m<sup>2</sup> entre sótano, planta baja y entreplanta, exentos, en Gran Vía.

**SOLOZABAL**. En carretera Villamediana, propio para negocio.

**SOLOZABAL** le gestionará para su comodidad la venta o alquiler de su local.

**SOLARES**. SOLOZABAL. Edificaciones desde 1.000 m<sup>2</sup>, buena situación, facilidades.

**SOLOZABAL**, 40 m<sup>2</sup> en la carretera del Cristo.

**SOLOZABAL**, en el Polígono Industrial de Varea, 10.000 m<sup>2</sup>, precio a convenir.

**SOLOZABAL**, en Lardero, excelentes precios.

**SOLOZABAL** ampliará detalles en Muro de la Mata, 6, 1.º. Teléfonos 215007 y 223633.

### ¿CONOCE MIS PISOS?

Soy el promotor. Están en la Avda. Gral. Franco, tienen 3 y 4 habitaciones, con calefacción central y agua caliente, para habitar en el día. Precio, 400.000 pesetas. Entrada, 200.000 pesetas, resto estudiaremos con usted la forma de pago, en la seguridad de que llegaremos a un acuerdo rápido.

**ESTRENE USTED TAMBIEN PISO**. En la Avda. de Gral. Franco, 4 habitaciones y cocina exterior. Precio al contado, 325.000 pesetas.

**UNA FELICIDAD RENTABLE. LLAVE EN MANO... ¡Y CON FACILIDADES!** Ofrecemos en venta pisos desde 253.108,80 pesetas, sin ascensor ni portería.

**¿HOY MISMO?** Le entregamos las llaves de su piso de lujo, con calefacción central, en Avda. de Portugal número 1.

**¡COMPRE SU PISO!** Con calefacción, en calle Duquesa de la Victoria, 29, sexto, seis habitaciones y servicios, muy barato, pagando al contado.

**BAJOS COMERCIALES**. Ofrecemos en venta, en calles Avda. de Portugal, Jorge Vigón, Villamediana, Gral. Franco, Beatos Ména y Navarrete y calle Padre Marín, de varios tamaños. Precios desde seis mil pesetas m<sup>2</sup>, trato directo y con facilidades.

**INFORMACION Y OFICINA DE VENTA: AVDA. PORTUGAL NUM. 1, ENTREPLANTA 4.**

**PISO**, vendo, 6 amplias habitaciones exteriores. Saliente, mediodía República Argentina, 26, farmacia.

**PISO**, vendo. General Franco, 82, 1.º 9. Teléfono 215353.

**PISO** en Santurce, vendo por traslado o cambio por uno en Logroño. Razon, escribir Plaza Gaunas, 3, 2.º d. Sr. Martínez.

**PISO**, vendo, exento. Razon, Avda. Colón, 26, octavo 3.

**30** libre, vendo, 350.000 pesetas, facilidades, exento, 4 habitaciones, 2 exteriores, baño. General Franco, 70, segundo 1.º. Razon, T. 222603.

**SE VENDE** piso Madre de Dios, 43, segundo izquierda, sol todo el día, muy barato. Razon, Ronda de los Cuarteles, 10, tercero derecha.

**VENDO** piso minisimo. Baño. San Roque, 3, primero d.

**PISO** en Dres. Castroviejo, 7, Razon, portería.

**POR TRASLADO**, vendo piso Jorge Vigón, 26, segundo cuarta, 7 a 9 noche.

### GANADOS

**POTRA** trentena, burguete, preñada 2 meses, vende Antonio, en Villamediana.

**VENDO** vaca seis años, cuarto parto el 17 julio; otra tres años, segundo parto hace un mes. Florencio Pérez. Villarta-Quintana.

**OVEJAS** 130, próximas a parir, vende Fidel Pérez, en Alberite.

**SE COMPRAN** pollos para sacrificio y gallinas. General Franco, 67, quinto «E». Teléfono 221042.

**MACHO** de 9 años y mula de 7, a toda prueba, vende austino Ruiz, en Murillo de Rio Leza.

**OVEJAS**, vende 120 Victorino Oca, en Corporales.

**CABRAS**, se venden 80, raza murciana, en plena producción y se cede corraliza si interesa Razon, José Fernández, en Laserna (Alava).

**PERRO** de caza, se vende. Colón, 28, octavo 2.

**TERNEROS**, vacas vende Cra. Cristo Samalá. Valentín. Teléfono 213098.

**BOXER**, vendo cachorros con pedigree. T. 820015. Tudela.

**SE VENDEN** 2 perros «Puentes», de 2 años cazados, en Albelda de Iregua. Tratar con Leopoldo Rubio.

**TERNERO** comedero, vende Jesús Suso, en Briones.

### HUESPEDES

**PENSION** completa. Huesca, 34, segundo d.

**SE ADMITEN** huéspedes, casa particular, trato familiar. Avenida Ballén, 7, interior primero. Teléfono 223337.

**A PENSION** o veraneantes. San Antón, 20, tercero izquierda.

**DESEO** una o dos señoritas dormir, pensión completa o derecho cocina. T. 221165.

**EN CASA** confortable, se desea 2 pensión completa. Teléfono 225031.

**SE DESEAN** dormir o pensión Jorge Vigón, 34, octavo izquierda.

**SE DESEAN** a pensión o veraneantes. Milicias, 12, 1.º.

**SE ADMITEN** 2 pensión completa. Razon, Ensenada, 5, portería.

### PERDIDAS

**PULSERA** identidad niña. Gratificar. Telf. 22-03-22.

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA**. Extraviadas las libretas infantiles 24.403-06, 24.404-04, 24.405-02, 24.406-00, 24.387-78, 24.388-76 y 24.402-08, de Sucursal de Logroño, se pone en conocimiento del público que si dentro de quince días, a partir de hoy, no se formula ninguna reclamación, serán canceladas; abriéndose otras libretas a favor de sus titulares. Zaragoza, 8 de julio de 1970. El Director General.

**VENDO** local 300 m<sup>2</sup> Santos Ascarza, 1. Razon, portería.

**SE VENDE** piso cuarto d. en General Franco, 52. Razon, Avenida Portugal, 14, tercero. Teléfono 213008.

**VENDO PISO**, exento, libre, barato. Teléfono 223974.

**POR TRASLADO**, urge venta piso. Razon: Avda. Colón, 4 segunda planta d. T. 214331.

**CAÑA** telescópica con fundas, extraviada jueves cerca empalme Nestares. Ruego entreguen en Simeón. Gratificaré.

**PENDIENTE** piedra verde, extraviado por proximidades fuente de Murrieta. Gratificaré, estanco Portugal, 42.

**TRASPASOS**

**LOCAL** instalado para pescadería o carnicería, propio cualquier negocio. Renta, 500 pts. Razon, Nueva Rioja.

**BAR FEROMA**, modernismo, precio interesante. Rep. Argentina, 13.

**VEHICULOS**

**RIAUTO**. Distribuidor de «Barreiros».

**SUPER AZOR**. Con basculante, bien de todo. Ocasión.

**SAETA 5 Tm.**, con caja verdadera oportunidad.

**CAMIONES USADOS**. Varias marcas. Todos revisados y en orden de marcha. Facilidades.

**RIAUTO**. Vara de Rey 61 y 63. T. 220200.

**TRACTOR** Volvo zancudo, totalmente revisado, vende...

**COSECHADORA** Massey Ferguson 3 m. de corte, reparada, vende...

**COSECHADORA** Epple 2,50 m. de corte, reparada, vende...

**COSECHADORA** Claas 3,60 m. de corte, reparada, vende...

**HERGUETA**. Calvo Sotelo, 31. Telf. 21-10-00. Logroño.

**COCHE** de niño, vende, nuevo. Razon, Jorge Vigón, 26, tercero 4.

**VENDO** o cambio por 4-L furgoneta «Alfa Romeo», en buen estado Razon, Talleres Rallier. Huesca, 4.

**EN CALAHORRA**, vendo camión «Avia» 2.500, como nuevo, carnet de segunda, con varios extras. Para tratar directamente con Amancio Alonso. Teléfono 217. Calahorra.

**VENDO** moto, perfecto estado. Jorge Vigón, 1. La Centella.

**MONTESA**, vende Pérez Galdós, 39, séptimo «C».

### VENTAS

**VENDO** mostrador con piedra de mármol con depósito de aceite; estantería frutero portátil, propio coloniales o similar; puertas y ventanas con rejillas; muebles sin usar; puerta giratoria de pinoteca. Razon, Guillén de Brocar, 14, bajos, de 9 a 12 y de 4 a 6.

**TRAPOS** y cotones para limpieza maquinaria. Telf. 225984.

**CONFECCIONISTAS**: Máquina cortar «Ayo», se vende. Razon, Nueva Rioja.

**TRILLADORA** «Ajuria» R-80 correas trapezoidales.

**TRILLADORA** «Ajuria» R-80 correas planas.

**TRILLADORA** «Ajuria» núm. 1.

**TRILLADORA** «Ajuria» núm. 1.

**TRILLADORA** «Ajuria» 110.

**TRACTOR** «Deutz» 30 HP.

**TRACTOR** «Deutz» 60 HP.

**TRACTOR** «Fordson Major».

**TRACTOR** «Ebro 44».

**TRACTOR** «Tur».

**TRACTOR** «Massey Ferguson» 135.

**TRACTOR** «Internacional» 450.

**TRACTOR** «Internacional» 414.

**TRACTOR** «Internacional» D-430.

**TRACTOR** «Nunfiel».

Félix Serrano García. General Mola, 63. Haro (Logroño).

**COCHE** de niño, barato. República Argentina, 37, tercero izquierda. Gaspar Gómez.

**DORMITORIO** completo, colchón lana muy bueno. Rey Pastor, 33, segundo d.

**SE VENDE** máquina de punto, 10 con 100 camisas verano, menguadas, baratas. José Antonio Sáenz. El Villar (Alava).

**VENTA** de una cosechadora marca Epple, de 2,50 ms. de corte, en perfectas condiciones de funcionamiento.

Ismael Medina  
y las nuevas formas de democracia

# LA NUEVA CLASE

Acabo de leer con alegría y con emoción esa mesa redonda de los que "Arriba" denomina "Los pequeños alcaldes". No me parece demasiado feliz el concepto, por varios motivos. Pero es cosa de poca monta. Lo importante es el descubrimiento de ese Madrid desconocido de las asociaciones, a nivel de lo que por el mundo se llama "la política de las cosas", aunque disguste a algún restaurador de la política de los partidos.

## LA VOZ DEL PUEBLO

En el instante mismo en que los portavoces de los partidos embrionarios o de los nuevos grupos caciquiles en estado fetal, polimizan sobre sí son angostos o temerosos los límites presuntos del asociacionismo político se reúnen en "Arriba", en torno a una mesa de urgencia, siete hombres cuyos apellidos y cuyos rostros apenas si son conocidos más allá de sus barrios respectivos, y en los despachos a parecer no muy propicios de Ayuntamiento. Ellos dicen que en sus reuniones no han visto nunca a un procurador familiar por Madrid; y asimismo que no se sienten representados en el Municipio, puesto que «se exige a unos concejales familiares que no están vinculados para nada a la familia». Ellos explican, de otra parte, que sus asociaciones están reglamentadas por la Ley de Asociaciones de Movimiento y en ese marco trabajan y se esfuerzan con libertad.

Pero dicen más todavía. Cuentan unos que los asociados sólo les van con problemas y pegas, y como la vida de la asociación depende de a medida en que las Juntas directivas sean capaces de ofrecer soluciones efectivas. A nivel municipal, o de otros organismos sin embargo se les contenta con recibir precisamente —dicen— porque siempre van a plantear pegas y problemas. Relatan, asimismo, que, en el caso de Vallecas donde existe la asociación y vecindad y la Tenencia de Alcaldía existe al parecer una verdadera comunión de afanes, los problemas y las pegas han de intentarse resolverlos casi siempre por la vía de la amistad y de la recomendación.

## LA DEMAGOGIA AL SERVICIO DEL CAPITALISMO

No sé si quienes con tanto interés polemizan y discurren sobre el asociacionismo político bien sea por interés personal o de grupo, habrán leído la mesa redonda de "Arriba" con "Los pequeños alcaldes". En cualquier caso, sería recomendable que lo hicieran. Y que hicieran con penetración, sin pensar demasiado en el "fenómeno" Servan Schreiber tal y como sue en verio nuestros neckenneyanos nuestros desbordados «cabezas de huevo», que no es precisamente como lo ha visto Luis Calvo con su deslumbrante lucidez de gran periodista.

Servan-Schreiber es el representante más genuino de lo que había y hay tras de los Kennedy. Wall Street Servan Schreiber es un apuesto, simpático, agresivo e "in" ariete político

de muy gruesos intereses financieros internacionales. S. S. es el vástago aventajado de una vasta, antigua y próspera familia capitalista. S. S., en definitiva, es el mejor quintacolumnista que nunca pudo soñar para Europa el neocapitalismo norteamericano, nacido del «news deal» y consolidado con la «nueva frontera». No puede resultar extraño, lógicamente, que S. S. se presente bajo hábitos radiocapitalistas. El socialismo europeo sobre todo en su versión socialdemócrata, sabe ser un obediente y disciplinado instrumento del capitalismo yanqui. ¿Puede sorprender, entonces, el oportunismo y la facilidad con que algunos encuentran becas y cursos de conferencias en USA, o al amparo socialdemócrata en Europa? ¿Puede parecer desconcertante que al final de ciertos amasijos políticos e incluso continentales comparezcan finalmente en cualquier actitud, fundaciones como la Ford o la Rockefeller?

## LOS POLITICOS DESCONOCIDOS

Hay quienes se debaten en una especie de angustiada ansiedad política, mientras aguardan la resolución legal del asociacionismo. Sin embargo, existen otros hombres, silenciados por la Prensa «independiente», que han dado vida y dimensión activa a unas asociaciones auténticas. Asociaciones de base, nacidas a ras de pueblo y crecidas sobre problemas reales de convivencia: la falta de escuelas, las viviendas inhóspitas, los arrendamientos confusos, las calles que no lo son, la escasez de agua, la promiscuidad... La verdad desnuda de la existencia cotidiana.

Algunas aventuras que treinta años de paz y de dictadura han terminado por despolitizar al pueblo. Puede ser una afirmación tan digna de crédito como la declaración de que no plasma politizar la defensa de Vila Reyes, hecha por Gil Robles, ese flácido e insólito superviviente del «bienio estúpido», de quien, parodiando una antigua y famosa caricatura, podría decirse que es la repera de la frustración política.

## ¿SOLO PUEDE HABER DEMOCRACIA DE PARTIDO?

Si toda posibilidad de juego político se circunscribiera a una pugna partidista de ideologías, deberíamos atestiguar desde ahora que vivimos en una España en buena parte despolitizada. Y que la única saludable inquietud política visible en el país debería remitirse a unos cientos de seglares y clérigos, desplegados en torno a un epicentro muy próximo, demasia-

do, a la imagen real de Servan-Schreiber.

¿Pero no caben formas de ejercer la política distinta y distante del partidismo ideológico? ¿Por qué negar al hombre la dosis de imaginación suficiente para inventar una nueva forma de convivencia democrática que no sea necesariamente una variante del sistema de partidos? Si es de necios conceder hoy carácter de inmutabilidad e insustituibilidad a una teoría científica, aún demostrada experimentalmente, más aún resulta atribuirle tales supuestos a algo tan científico, relativo transeunte como son las teorías políticas.

## LOS LIDERES NATURALES

Los presidentes de las asociaciones de barrio madrileñas, las cuales comienzan a reproducirse ya en otras ciudades, hablan con aplomo y sin metáforas avanzadas de problemas concretos y serios. A escala de barrio, esos problemas no difieren demasiado de aquellos en que finalmente se apoyan los políticos tradicionales para justificar presunciones resolutivas de naturaleza ideológica. Ocorre, sin embargo, que los directivos de las asociaciones de barrio han llegado a serlo como consecuencia de una democracia de base, establecida de manera formal o informal. Representan con autenticidad una realidad política, puesto que son el resultado de una comunidad comprensible de inquietudes, angustias, afanes y esperanzas. Y, más todavía, en cuanto están encardinados en una verdadera comunión. Para cualquiera de los asociados, esos hombres poseen algo más que un rostro y unos apellidos. Están verdaderamente en el ámbito de la comunidad política a la que representan. Participan de sus problemas. Viven en medio de los otros. Sus hijos estudian, juegan y pelean con los hijos de los otros. Sus mujeres hacen la plaza con las mujeres de los otros. Su presente y su pasado son carne viva del presente y del pasado de esa comunidad. Y ningún vecino necesita leer los periódicos para conocer si casan hijos, si sufren enfermedad, si protestan letras o entierran deudas.

## SIGNO POLITICO DE LA NUEVA CLASE MEDIA

Hay otra declaración singular y hasta insistente en esos «pequeños alcaldes» o, más verazmente, políticos del pueblo: su pugna tenaz con la terquedad subvertidora de las llamadas «Comisiones Obreras», las cuales, si hemos de creer a Santiago Carrillo, son una especie de congregación laica, en la que se dan la paz católicos y marxistas. Se trata de un dato que algunos interpretarán como una nueva evidencia de despolitización asociacionista.

El análisis de este otro fenómeno podría llevarnos hasta el espectáculo, sólo en apariencia paradójico, de los obreros norteamericanos alzados iracundos frente a las manifestaciones pacifistas de los universitarios. O hasta ese otro descubrimiento, recién proclamado con amargo sarcasmo e incre-

dulidad en un diario madrileño, de que la juventud rebelde en Francia es sólo una minoría muy reducida, aunque ruidosa. O al hecho, cada vez más extendido por Europa, de un sindicalismo de fábrica, rebelde a la disciplina de los Sindicatos tradicionales.

## NEOFASCISTAS CON DISFRAZ

Del significado histórico de estos fenómenos ha escrito Toynbee juicios desconcertantes y precisos. No creo que la toma de conciencia protagonizada hoy por la llamada nueva clase media pueda tomarse como signo amedrantador de reactivación fascista. Esa nueva clase media, en contra de lo que pregonan los ideólogos de partido, propende a agruparse y sustanciarse como comunidad en asociaciones que, por su dimensión humana, permitan una vecindad, una comunicación personal y, en definitiva, una comunión de voluntades. El riesgo fascista ha de temerse, por el contrario, en los ansiosos de poder desmesurado. En los «cabezas de huevo», en los mesiánicos del ideologismo, en el dogmatismo intelectual, en la intransigencia de quienes no ven posibilidad distinta de convivencia que la postulada por ellos.

## DEMOCRACIA DE PARTICIPACION

Dos órdenes de asociacionismo se extienden con fuerza creciente por el mundo: el asociacionismo de vecindad y el asociacionismo de empresa. La política se municipaliza y el sindicalismo se empresariza. Pero en ambos fenómenos es reconocible un factor común: el aliento de participación. No se trata de ejercer cada equis tiempo un anónimo derecho electoral. Se busca una presencia permanente y activa en la comunidad, la cual es imposible en el área de los grandes números. La democracia de participación es, por ello, equivalente a una comunión democrática. Lo contrario, por supuesto, del partido político y del sindicato de masas y de clase. Lo más alejado, naturalmente, del capitalismo neoliberal y del capitalismo marxista de Estado.

## UNA OPCION PARA EL PUEBLO

Antes de ceder a la calculada escandalera de los entusiasmas del asociacionismo de partido, habría de favorecerse con fervor, confianza y generosidad ese otro asociacionismo de la política de lo real. Habría de estimularse, en todas las direcciones posibles, la democracia de participación o, si se quiere, la comunión democrática. Luego sería la hora de constatar si tenían o no espacio las asociaciones ideológicas o de partido. De otra manera, podría resultar que, ante la inexistencia de una válida alternativa, se forzara al pueblo a humillar su voluntad a una suicida incongruencia.

(PYRESA)

